XIAOMI

Smart Evaporative Humidifier User Manual · 1

Xiaomi Smart Verdunstungs-Luftbefeuchter Bedienungsanleitung · 10

Manuale utente Xiaomi Smart Evaporative Humidifier · 19

Manuel d'utilisation du Xiaomi Smart Evaporative Humidifier · 28

Manual de usuario de Xiaomi Smart Evaporative Humidifier · 37

Руководство пользователя увлажнителя воздуха Xiaomi Smart Evaporative Humidifier · 46

Instrukcja obsługi wyparnego nawilżacza powietrza Xiaomi Smart · 55

دليل مستخدم مرطب الهواء التبخيري الذكي من Xiaomi · 64

Xiaomi Akıllı Buharlaşmalı Hava Nemlendirici Kullanım Kılavuzu · 73

Xiaomi смарт буландырғыш ылғалдандырғышының пайдаланушы нұсқаулығы · 82

Safety Instructions

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is only to be used with the power adapter <AD-0131200110EU01> provided with the appliance.
- If the cord set is damaged, it must be replaced by a special cord set available from the manufacturer or its service agent.
- Never leave water in the water tank when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier's output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- This humidifier is intended for indoor use only.
- Do not plug or unplug the power adapter with wet hands to avoid the risk of electric shocks.
- Do not disassemble, repair, or modify the humidifier by yourself.
- Do not turn the humidifier upside down when it is connected to power or there is water in the water tank to avoid damage to the internal electronic components.
- Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

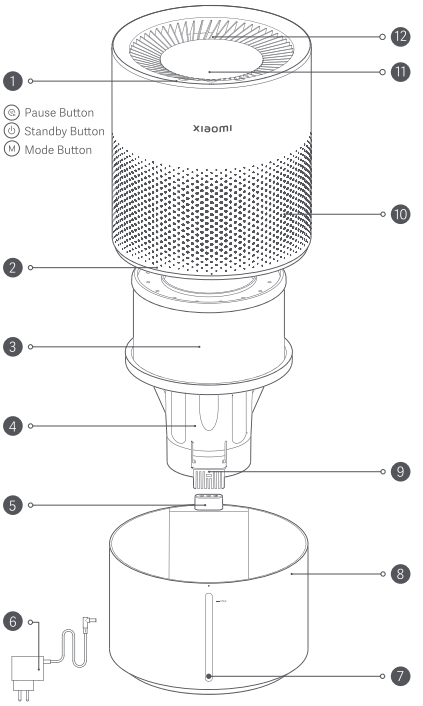
- Do not separate the main body from the water tank or touch the air outlet when the humidifier is operating.
- Use the humidifier between 5°C and 40°C.
- Always place the humidifier on a level surface. Otherwise, the water tank may overflow.
- Always keep the power adapter dry and in good condition.
- Set the humidifier to standby mode and unplug the power adapter before emptying the water tank.
- Unplug the power adapter during thunderstorms or when you do not plan to use the humidifier for an extended period.
- Immediately unplug the power adapter if there is an error during use, and contact the after-sales service team.
- Disconnect the power adapter from the electrical outlet before maintaining or moving the humidifier.
- Always unplug the power adapter by pulling the plug rather than the cord.

Precautions

Installation	• To avoid electric shocks, fire, personal injury, or other damage, make sure the humidifier is properly installed according to the instructions in this user manual. • Do not connect the humidifier to power if it is not completely assembled. • This humidifier is for evaporative humidification. Install the filter first, then turn it on and use it for humidifying.
Moving the humidifier	• Before moving the humidifier, disconnect it from power and unplug the power adapter from the electrical outlet. • Before transporting or moving the humidifier, empty the water tank.
Placing the humidifier	• Place the humidifier on a flat, level surface. • Do not place the humidifier directly on any wooden surfaces, otherwise the surfaces may be damaged or deformed due to moisture. • Do not place the humidifier within 2 meters of furniture and appliances to protect them from moisture. • Keep the humidifier away from heat sources and avoid exposing it to direct sunlight.
During use	• Do not add water over 40°C, or the humidifier may be damaged. • If there is water on the exterior of the water tank, wipe it with a dry cloth to ensure normal use. • Do not use the humidifier in environments where the temperature is below 0°C, as the water in the water tank may freeze and cause damage to the humidifier. Always empty the water tank in such environments. • The water tank can only be used with the humidifier. Do not use it for other purposes. • Opening windows for ventilation will lower indoor humidity. To ensure a better humidifying effect, it is better to keep the windows closed when using the humidifier. • This evaporative humidifier will concentrate and evaporate water in the water tank, leaving water impurities and minerals in the residual water. To avoid affecting water quality, it is recommended to clean the main body and the water tank once a week. • Immediately stop using the humidifier if it makes unusual sounds, gives off bad odors, or overheats. • Keep hair and fabrics away from the humidifier to prevent them from being caught in or blocking the air inlet and the air outlet. • Do not sit on, lean on or tilt the humidifier. • Make sure the power port on the main body and the lower coupler do not get wet during cleaning.

Product Overview

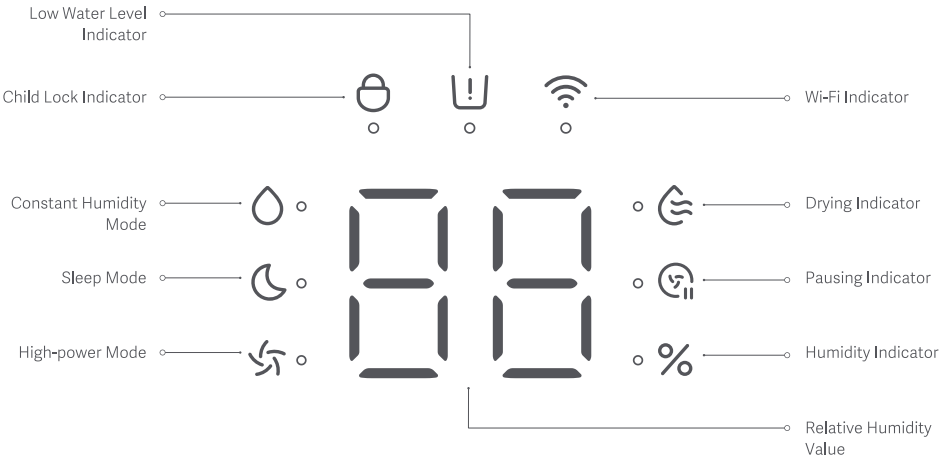
- The filter in the humidifier effectively removes impurities from water, and the purified water evaporates naturally through the wind, forming a flow of fresh and moist air to humidify evenly.
- The humidifier provides evaporative humidification with the antibacterial filter and the silver ion antibacterial technology.
- With the low-resistance air duct design, the rated humidifying capacity is up to 400 mL/h.
- The humidifier can be controlled via the Mi Home/Xiaomi Home app.
- The large-font LED display guarantees clearer interaction.



1. Buttons
2. Main Body
3. Filter
4. Filter Holder
5. Lower Coupler
6. Power Adapter
7. Water Level Float Ball
8. Water Tank
9. Silver Ion Box
10. Air Inlet
11. Display
12. Air Outlet

Note:
Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Display instructions



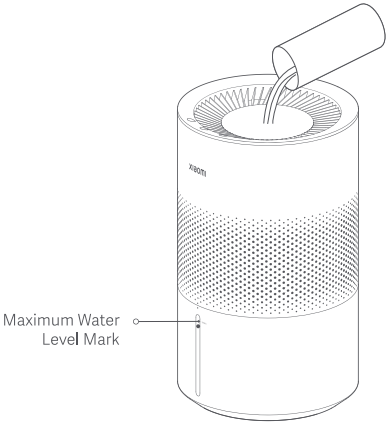
How to Use

⚠ Cautions:

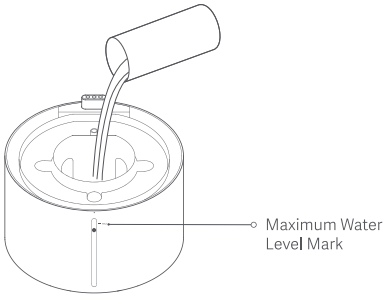
⚠ Disconnect the humidifier from power before adding water.
⃠ Do not fill the water tank with hot water, fragrances, essential oils, or disinfectants to avoid damaging the humidifier.
⃠ Do not place the humidifier on an unstable surface such as a thick mat to avoid tipping it over and prevent fires or electric shocks caused by spilled water.

Adding water

Method 1: Press the button ⏸ to pause the operation of the humidifier, and add water directly from the top cover.



Method 2: Remove the main body and the filter, and fill the water tank with water.



Notes:
- Do not exceed the maximum water level mark on the exterior of the water tank.
- Use purified water if possible to prevent the buildup of scale.
- Even if the buttons of the humidifier are water-resistant, still make sure to keep the buttons dry during use to avoid malfunctions due to prolonged exposure to moisture.
- Avoid placing the humidifier near walls or other obstructions for optimal performance.
- Add water slowly to avoid splashing.
- If water overflows, pour out the excess water and wipe the main body dry before use.

Turning on/standing by

- **Connecting to power:** Make sure the humidifier is properly installed and placed. Connect the humidifier to the power adapter, and plug the power adapter into an electrical outlet that meets the humidifier's requirements. The humidifier will beep once and then enter standby mode.
- **Turning on:** Press the button ⏻, and then the humidifier will beep once and begin working. When the humidifier starts working for the first time, it will be in constant humidity mode with a humidity of 55% RH by default.



Note:
The value shown on the display is the current ambient relative humidity, which changes with the environment and the operation of the humidifier.

- **Filter drying and standby:** When the humidifier is on, press the button ⏻ to start drying the filter. After the filter drying is completed, the humidifier will automatically enter standby mode. Or you can press the button ⏻ during filter drying to make the humidifier enter standby mode.



Notes:
- When the humidifier runs out of water, it will beep and the low water level indicator will appear on the display. To resume normal operation, unplug the power adapter, add water to the water tank, and restart the humidifier.
- The filter drying takes 45 minutes in high-power mode and 90 minutes in other modes.
- It is recommended to dry the filter before setting the humidifier to standby mode or disconnecting it from power. When you are not planning to use the humidifier for a long time, store the filter after drying it to prevent the wet filter from giving off an odor.
- Unplug the power adapter when planning not to use the humidifier for a long time.
- The display brightness can be adjusted in the Mi Home/Xiaomi Home app.

Turning off

Unplug the power adapter to turn the humidifier off.

Switching modes

Press the button Ⓜ to cycle through the modes of constant humidity mode, high-power mode, and sleep mode.

- **Constant humidity mode:** The target humidity defaults to 55% RH and can be adjusted in the app.
- **High-power mode:** It is the highest level for continuous humidification.
- **Sleep mode:** It is the lowest level for continuous humidification with lower noise.



Constant humidity mode



High-power mode



Sleep mode

Notes:
- If no operation is performed for 3 seconds after selecting a mode, the display will return to the main interface and display the current mode.
- In constant humidity mode, the humidifier will automatically adjust its operating speed to the target humidity and ambient humidity.

Pausing

Press the button ⏻ to pause the operation of the humidifier. Press the button ⏻ again or press the button Ⓜ to resume its operation.



Enabling/disabling the Wi-Fi

Simultaneously press and hold the buttons ⏻ and Ⓜ for 7 seconds until you hear a notification sound, and then the Wi-Fi is enabled or disabled.

Notes:

- Wi-Fi will be enabled by default when the humidifier is turned on.
- When the Wi-Fi is off, the humidifier cannot be controlled via the app.

Resetting the Wi-Fi

Press and hold the button Ⓜ for 7 seconds to reset the Wi-Fi connection.

Note:
If the humidifier is not connected to a network within 30 minutes, the network function will be automatically disabled. Then you need to reset the Wi-Fi for the network connection.

Wi-Fi Status & Indicator Description

Wi-Fi Status	Awaiting Connection	Connecting	Connected	Fail to Connect	Disabled
Indicator	Blinking orange	Blinking blue	Blue	Orange	Off

Enabling/disabling child lock

- Press and hold buttons ⏻ and ⏻ for 7 seconds simultaneously or use the app to enable or disable the child lock function. You can also unplug the power adapter and restart the humidifier to disable the child lock.
- During the enabling of the child lock function, the child lock indicator will blink twice with a beep when any button is pressed, and the humidifier will not respond to any button operations.

Connecting with the Mi Home/Xiaomi Home app

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Control your device with Mi Home/Xiaomi Home app. Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it. Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

Note:
The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

6912FDE7

works with Xiaomi Home

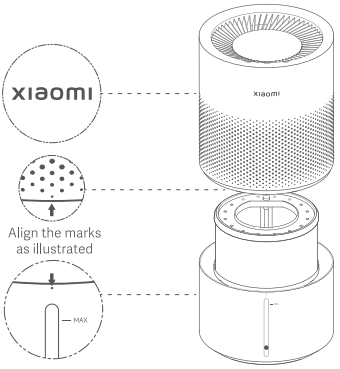
Care & Maintenance

⚠ Caution: Unplug the power adapter before cleaning and maintenance.

Removing & installing the main body

- Lift the main body vertically to remove it.
- Align the Xiaomi logo on the main body with the water level window on the water tank to install the main body.

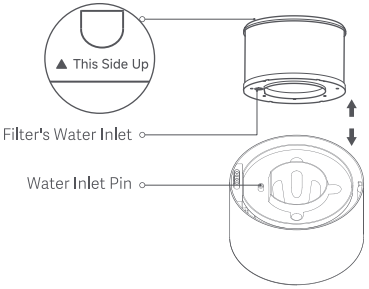
Note:
While the humidifier is connected to power, it will beep when the main body and water tank are properly installed.



Removing & installing the filter

- Lift the filter vertically to remove it.
- Place the filter's water inlet onto the filter holder's water inlet pin to install the filter.

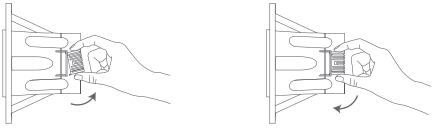
Note:
Make sure the side with the words "This Side Up" faces up to install the filter correctly.



Replacing the silver ion box

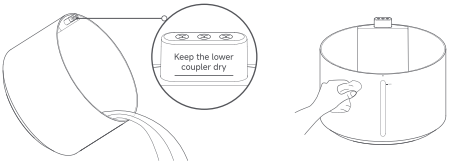
Pull up the filter holder vertically from the water tank, and remove the old silver ion box from the bottom of the holder. Unpack the newly purchased filter, take out the silver ion box, and gently push it into place.

Note:
It is recommended to replace the silver ion box every 6 months.



Cleaning the water tank

Empty the water tank, and clean it with a clean, soft cloth. Then wipe the exterior of the tank and the lower coupler dry.



Cleaning the filter

Rinse the filter 2 to 3 times under clean water.

Notes:

- Do not squeeze the filter or expose it to direct sunlight for drying.
- Replace the filter every 3 to 6 months with the genuine ones from the official channel.



Filter

Cleaning the water pipeline

To prevent the buildup of scale from affecting the humidifier's service life, use citric acid to clean the water pipeline once every 1 to 2 months, depending on the local water quality and frequency of use. Follow the steps below to clean:

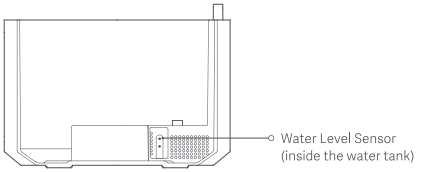
1. Follow the instructions for the citric acid you purchased to dissolve it in water, and then add the citric acid solution into the water tank.
2. Press and hold the button ⦾ for 7 seconds to enter the cleaning mode. After 30 minutes, the humidifier will make a beep when the cleaning is completed.
3. Pour the citric acid solution out of the water tank. Then clean the tank and the filter with clean water.

Cleaning the water level sensor

Clean the water level sensor with a damp, soft cloth. Do not wipe the sensor directly with any hard objects.

Note:

Depending on the local water quality, it is recommended to clean the water level sensor every 1 to 3 months.



⚠ Cautions:

- ⃠ Do not use abrasive, corrosive, or flammable detergent to clean any part of the humidifier.
- ⃠ Do not immerse the humidifier's main body or water tank in water.
- ⃠ Do not invert the display, otherwise it may be damaged.

Notes:

- Use a clean, soft cloth to wipe the display, main body, and water tank.
- It is recommended to clean the main body and water tank once a week, and the filter every half month.
- If the humidifier will not be used for a long time, empty the water out of it, and then clean and dry all its parts. After reassembling the humidifier, put it in the packaging box and store it in a cool, dry place.

Specifications

Name	Xiaomi Smart Evaporative Humidifier		
Model	CJSJSQ02XYUE	Rated Power	9 W
Item Dimensions	⌀230 × 390 mm	Rated Voltage	12 V⎓
Net Weight	2.6 kg	Water Tank Capacity	4 L
Noise Emission *	≤50 dB(A)	Rated Humidifying Capacity *	400 mL/h
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 5.0		
Radio Frequency and Radio Transmission Power			
RF Specification	Operation Frequency	Maximum Output Power	
2.4 GHz Wi-Fi	2412–2472 MHz	<20 dBm	

* The humidifying capacity and noise were tested according to the standard GB/T23332-2018.

* This data was measured by the A frequency-weighted sound level measurement.

Product Information Requirements	Test Data
Humidifier Power Input (P)	8.0 W
Standby Power Consumption (PSB)	Without Wi-Fi connection: 0.47 W With Wi-Fi connection: 0.82 W
Measurement Standard for Service Value	EN 50564:2011
Contact Details	Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China

Power adapter

Information Published	Value and Precision	Unit
Manufacturer	Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.	-
Model Identifier	AD-0131200110EU01	-
Input Voltage	100–240	V~
Input AC Frequency	50/60	Hz
Output Voltage	12	V ⎓
Output Current	1.1	A
Output Power	13.2	W
Average Active Efficiency	83.47	%
Efficiency at Low Load (10%)	73.8	%
No-load Power Consumption	0.1	W

Troubleshooting

Issues	Possible Causes	Solutions
The humidifier is not connecting to power.	The power adapter is not plugged in properly.	Check and plug the power adapter properly.
	The main body is not properly installed.	Install the main body properly.
	There are water or foreign objects on the surface of the lower coupler.	Use a dry cloth to remove water or foreign objects from the surface of the lower coupler.
	The power adapter malfunctions.	Contact the after-sales service team.
The humidifier does not work.	Water runs out.	Add water in time.
The humidifier cannot be searched by the app.	The network connection fails.	Reset the Wi-Fi.
	The Wi-Fi signal is too weak.	Keep the phone and the humidifier close to the signal source.
	The humidifier is not turned on.	Turn on the humidifier properly.
The humidifier leaks water.	Water overflows.	Pour out the excess water.
	The humidifier is not placed stably.	Place the humidifier on a stable surface.
	The filter's drainage holes are blocked.	Clean the drainage holes on the filter's cover.
There is an error in the humidity display.	The humidifier's air inlet is covered.	Remove the objects covering the air inlet.
	The humidity sensor malfunctions.	Contact the after-sales service team.
The water pump makes unusual sounds.	The water pump operates with a low water level.	Slightly shake the water tank after filling it with water and the water pump will resume normal operation after working continuously for 1 minute.
The display shows E1.	The water pipeline and water level sensor need to be cleaned.	Clean the water pipeline and water level sensor.
The display shows E0.	The water pump is blocked.	Contact the after-sales service team.
The fan or the water pump does not work.	The fan or the water pump malfunctions.	Contact the after-sales service team.

Regulatory Compliance Information

Europe —EU declaration of conformity

Hereby, Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type CJSJSQ02XYUE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

The product is in compliance with UK PSTI regulations, the full text of declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Disposal and recycling information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address: South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V1.0

WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

1. LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.
The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above.
Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free.
Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2. REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3. HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration requirements before receiving warranty service.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "Mi" logo.
The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi.
It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi is not responsible for such damage or loss.
No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.
Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase.
Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.
The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

5. IMPLIED WARRANTIES

Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

6. DAMAGE LIMITATION

Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7. XIAOMI CONTACTS

For customers, please visit the website: https://www.mi.com/global/support/warranty
The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

- Dieses Gerät ist für Kinder ab einem Alter von 8 Jahren und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (inklusive Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder für Personen mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, diese werden beaufsichtigt oder erhalten von einer Person, die für die Sicherheit dieser Person(en) verantwortlich ist, eine Anleitung bezüglich der Bedienung des Gerätes.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil <AD-0131200110EU01> verwendet werden.
- Bei Beschädigung des Stromkabelsatzes muss dieser durch einen speziellen Stromkabelsatz ersetzt werden, der beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- Lassen Sie niemals Wasser im Wasserbehälter, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Entleeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
- Seien Sie sich bewusst, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umwelt fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass die Umgebung des Luftbefeuchters nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, regeln Sie die Leistung des Luftbefeuchters herunter. Wenn die Leistung des Luftbefeuchters nicht reduziert werden kann, unterbrechen Sie hin und wieder die Nutzung des Luftbefeuchters. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
- Ziehen Sie während des Befüllens und der Reinigung den Netzstecker.
- Dieser Luftbefeuchter ist nur für den Betrieb im Innenbereich gedacht.
- Stecken Sie das Netzteil nicht mit nassen Händen ein oder aus, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
- Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie den Luftbefeuchter nicht selbst.
- Drehen Sie den Luftbefeuchter nicht auf den Kopf, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist oder sich Wasser im Wasserbehälter befindet, um Schäden an den internen elektronischen Komponenten zu vermeiden.
- Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

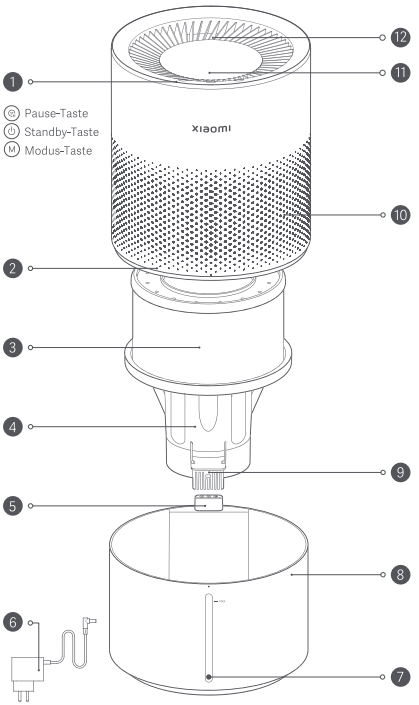
- Während des Betriebs des Luftbefeuchters darf das Hauptgehäuse nicht vom Wasserbehälter getrennt oder der Luftauslass berührt werden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter bei einer Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter immer auf eine ebene Fläche. Ansonsten kann der Wasserbehälter überlaufen.
- Halten Sie das Netzteil stets trocken und in gutem Zustand.
- Schalten Sie den Luftbefeuchter in den „Standby"-Modus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, bevor Sie den Wasserbehälter entleeren.
- Ziehen Sie das Netzteil bei Gewitter oder wenn Sie den Luftbefeuchter über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen.
- Ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose, wenn ein Fehler während der Verwendung auftritt, und wenden Sie sich an das Kundendienstteam.
- Trennen Sie das Netzteil von der Steckdose, bevor Sie den Luftbefeuchter warten oder bewegen.
- Trennen Sie das Netzteil immer vom Stromnetz, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen.

Vorsichtsmaßnahmen

Installation	• Um elektrische Schläge, Feuer, Verletzungen oder andere Schäden zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung eingebaut wurde. • Schließen Sie den Luftbefeuchter nicht an das Stromnetz an, wenn er nicht vollständig montiert ist. • Dieser Luftbefeuchter ist für die Verdunstungsbefeuchtung konzipiert. Bauen Sie zuerst den Filter ein, schalten Sie ihn ein und verwenden Sie ihn zur Luftbefeuchtung.
Bewegen des Luftbefeuchters	• Trennen Sie den Luftbefeuchter von der Stromversorgung, bevor Sie ihn bewegen, und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose. • Bevor Sie den Luftbefeuchter transportieren oder bewegen, entleeren Sie den Wasserbehälter.
Aufstellen des Luftbefeuchters	• Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine flache, ebene Fläche. • Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht direkt auf Holzoberflächen, da diese durch die Feuchtigkeit beschädigt oder verformt werden können. • Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht in einem Abstand von weniger als 2 Metern zu Möbeln und Geräten auf, um diese vor Feuchtigkeit zu schützen. • Halten Sie den Luftbefeuchter von Wärmequellen fern und setzen Sie ihn nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
Während der Verwendung	• Füllen Sie kein Wasser mit einer Temperatur von über 40 °C nach, da der Luftbefeuchter sonst beschädigt werden kann. • Wenn sich Wasser auf der Außenseite des Wasserbehälters befindet, wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab, um eine normale Nutzung zu gewährleisten. • Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht in Umgebungen, in denen die Temperatur unter 0 °C liegt, da das Wasser im Wasserbehälter gefrieren und den Luftbefeuchter beschädigen kann. Entleeren Sie in solchen Umgebungen immer den Wasserbehälter. • Der Wasserbehälter kann nur zusammen mit dem Luftbefeuchter verwendet werden. Verwenden Sie es nicht zu einem anderen Zweck. • Das Öffnen von Fenstern zur Lüftung senkt die Luftfeuchtigkeit in Innenräumen. Um eine bessere Befeuchtungswirkung zu erzielen, halten Sie bei Nutzung des Luftbefeuchters die Fenster geschlossen. • Bei diesem Verdunstungs-Luftbefeuchter wird das Wasser im Wasserbehälter konzentriert und verdunstet, wobei Wasserverunreinigungen und Mineralien im Restwasser zurückbleiben. Um die Wasserqualität nicht zu beeinträchtigen, wird empfohlen, das Hauptgehäuse und den Wasserbehälter einmal pro Woche zu reinigen. • Stellen Sie die Verwendung des Luftbefeuchters sofort ein, wenn der Luftbefeuchter ungewöhnliche Geräusche macht, schlechte Gerüche abgibt oder sich überhitzt. • Halten Sie Haare und Stoffe vom Luftbefeuchter fern, damit sie sich nicht im Lufteinlass und -auslass verfangen oder diesen verstopfen. • Sie dürfen sich nicht auf den Luftbefeuchter setzen, sich daran anlehnen oder ihn kippen. • Achten Sie darauf, dass der Stromanschluss am Hauptgehäuse und der untere Koppler während der Reinigung nicht nass werden.

Produktübersicht

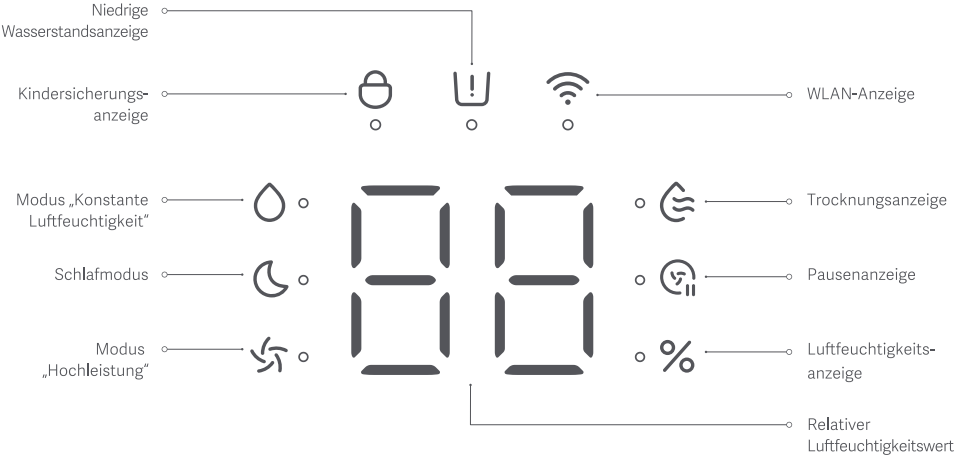
- Der Filter im Luftbefeuchter entfernt effektiv Verunreinigungen aus dem Wasser, und das gereinigte Wasser verdunstet auf natürliche Weise durch den Wind, wodurch ein Strom frischer und feuchter Luft entsteht, die gleichmäßig befeuchtet wird.
- Der Luftbefeuchter bietet Verdunstungsluftbefeuchtung mit dem antibakteriellen Filter und der antibakteriellen Silberionen-Technologie.
- Mit der niedrigen Widerstandskraft des Luftleitungssystems beträgt die Nennbefeuchtungskapazität bis zu 400 ml/h.
- Der Luftbefeuchter kann über die Mi Home-/Xiaomi Home-App gesteuert werden.
- Das großformatige LED-Display garantiert eine übersichtliche Interaktion.



1. Tasten
2. Hauptgehäuse
3. Filter
4. Filterhalterung
5. Unterer Koppler
6. Netzteil
7. Wasserstand-Schwimmerkugel
8. Wasserbehälter
9. Silberionen-Box
10. Lufteinlass
11. Display
12. Luftauslass

Hinweis:
Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Display-Anweisungen



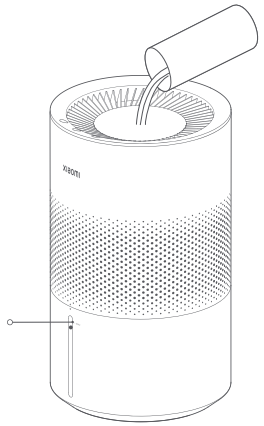
Verwendung

⚠ Vorsichtsmaßnahmen:

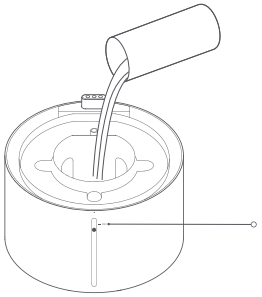
⚠ Trennen Sie den Luftbefeuchter von der Stromversorgung, bevor Sie das Wasser einfüllen.
⊘ Füllen Sie den Wasserbehälter nicht mit heißem Wasser, Duftstoffen, ätherischen Ölen oder Desinfektionsmitteln, um eine Beschädigung des Luftbefeuchters zu vermeiden.
⊘ Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht auf eine instabile Fläche wie z. B. eine dicke Matte, um ein Umkippen zu vermeiden und Brände oder elektrische Schläge durch verschüttetes Wasser zu verhindern.

Nachfüllen von Wasser

Methode 1: Drücken Sie die Taste „ ⓦ “, um den Betriebsvorgang des Luftbefeuchters zu pausieren, und füllen Sie Wasser direkt aus der oberen Abdeckung nach.



Methode 2: Entfernen Sie das Hauptgehäuse und den Filter und füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser.



Hinweise:
- Überschreiten Sie nicht die Markierung für den maximalen Wasserstand an der Außenseite des Wasserbehälters.
- Verwenden Sie möglichst gereinigtes Wasser, um die Bildung von Kalkablagerungen zu verhindern.
- Auch wenn die Tasten des Luftbefeuchters wasserdicht sind, sollten Sie darauf achten, dass die Tasten während der Verwendung trocken bleiben, um Defekte aufgrund von längerer Einwirkung von Feuchtigkeit zu vermeiden.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht in der Nähe von Wänden oder anderen Hindernissen auf, um eine optimale Leistung zu erzielen.
- Füllen Sie das Wasser langsam nach, um Spritzer zu vermeiden.
- Sollte das Wasser überlaufen, schütten Sie das überschüssige Wasser aus und trocknen Sie das Hauptgehäuse vor dem Gebrauch ab.

Einschalten/im Standby

- **Stromanschluss:** Stellen Sie sicher, dass der Luftbefeuchter ordnungsgemäß eingebaut und aufgestellt ist. Schließen Sie den Luftbefeuchter an das Netzteil an, und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose, die den Anforderungen des Luftbefeuchters entspricht. Der Luftbefeuchter piept einmal und schaltet dann in den Standby-Modus.
- **Einschalten:** Drücken Sie die Taste „ ⏻ “, dann piept der Luftbefeuchter einmal und nimmt den Betrieb auf. Wenn der Luftbefeuchter zum ersten Mal in Betrieb genommen wird, befindet er sich standardmäßig im Modus „Konstante Luftfeuchtigkeit“ mit einer rel. Luftfeuchtigkeit von 55 %.



Hinweis:
Der auf dem Display angezeigte Wert ist die aktuelle rel. Luftfeuchtigkeit der Umgebung, die sich mit der Umgebung und dem Betriebsvorgang des Luftbefeuchters ändert.

- **Filtertrocknung und Ruhezustand:** Wenn der Luftbefeuchter eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste „ ⏻ “, um die Trocknung des Filters zu starten. Nachdem die Filtertrocknung abgeschlossen ist, schaltet der Luftbefeuchter automatisch in den „Standby“-Modus. Oder Sie können die Taste „ ⏻ “ während der Filtertrocknung drücken, um den Luftbefeuchter in den „Standby“-Modus umzuschalten.



Hinweise:
- Wenn der Luftbefeuchter kein Wasser mehr hat, ertönt ein Signalton und auf dem Display erscheint die niedrige Wasserstandsanzeige. Um den normalen Betriebsvorgang wieder aufzunehmen, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, füllen Wasser in den Wasserbehälter nach und starten den Luftbefeuchter erneut.
- Die Filtertrocknung dauert 45 Minuten im Modus „Hochleistung“ und 90 Minuten in den anderen Modi.
- Es wird empfohlen, den Filter zu trocknen, bevor Sie den Luftbefeuchter in den „Standby“-Modus umschalten oder ihn von der Stromversorgung trennen. Wenn Sie den Luftbefeuchter längere Zeit nicht benutzen wollen, bewahren Sie den Filter nach dem Trocknen auf, um zu verhindern, dass der nasse Filter einen Geruch abgibt.
- Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, wenn Sie den Luftbefeuchter über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen.
- Die Helligkeit des Displays kann in der Mi Home-/Xiaomi Home-App eingestellt werden.

Ausschalten

Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, um den Luftbefeuchter auszuschalten.

Umschalten der Modi

Drücken Sie die Taste „ Ⓜ “, um zwischen den Modi „Konstante Luftfeuchtigkeit“ , „Hochleistung“ , und „Schlaf“ zu wechseln.

- **Modus „Konstante Luftfeuchtigkeit“:** Die Zielfeuchtigkeit wird standardmäßig auf 55 % rel. Luftfeuchtigkeit eingestellt und kann in der App angepasst werden.
- **Modus „Hochleistung“:** Dies ist die höchste Stufe für kontinuierliche Befeuchtung.
- **Schlafmodus:** Es ist die niedrigste Stufe für kontinuierliche Befeuchtung mit geringerem Geräusch.



Modus „Konstante Luftfeuchtigkeit“



Modus „Hochleistung“



Schlafmodus

Hinweise:
- Wenn nach der Auswahl eines Modus 3 Sekunden lang kein Betriebsvorgang durchgeführt wird, schaltet das Display auf das Hauptmenü zurück und zeigt den aktuellen Modus an.
- Im Modus „Konstante Luftfeuchtigkeit“ passt der Luftbefeuchter seine Betriebsgeschwindigkeit automatisch an die Zielfeuchtigkeit und die Umgebungsfeuchtigkeit an.

Pausieren

Drücken Sie die Taste „ ⏻ “, um den Betriebsvorgang des Luftbefeuchters zu pausieren. Drücken Sie die Taste „ ⏻ “ erneut oder drücken Sie die Taste „ Ⓜ “, um den Betriebsvorgang fortzusetzen.



Aktivieren/Deaktivieren des WLANs

Halten Sie die Tasten „ ⏲ “ und „ Ⓜ “ gleichzeitig 7 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Benachrichtigungston hören und dann wird das WLAN aktiviert oder deaktiviert.

Hinweise:

- WLAN ist standardmäßig aktiviert, wenn der Luftbefeuchter eingeschaltet wird.
- Wenn das WLAN ausgeschaltet ist, kann der Luftbefeuchter nicht über die App gesteuert werden.

WLAN zurücksetzen

Halten Sie die Taste „ Ⓜ “ 7 Sekunden lang gedrückt, um die WLAN-Verbindung zurückzusetzen.

Hinweis:

Sollte der Luftbefeuchter nicht innerhalb von 30 Minuten mit einem Netzwerk verbunden sein, wird die Netzwerkfunktion automatisch deaktiviert. Dann müssen Sie das WLAN für die Netzwerkverbindung zurücksetzen.

WLAN-Status und Anzeigerbeschreibung

WLAN-Status	Warten auf Verbindung	Verbindung wird hergestellt	Verbunden	Verbindung fehlgeschlagen	Deaktiviert
Anzeige	Blinkt Orange	Blinkt Blau	Blau	Orange	Aus

Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung

- Halten Sie die Tasten „ ⏲ “ und „ ⏻ “ 7 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt oder verwenden Sie die App, um die Kindersicherung zu aktivieren oder zu deaktivieren. Sie können auch das Netzteil ausstecken und den Luftbefeuchter erneut starten, um die Kindersicherung zu deaktivieren.
- Während der Aktivierung der Kindersicherungsfunktion blinkt die Kindersicherungsanzeige zweimal mit einem Signalton, sobald eine beliebige Taste gedrückt wird. Der Luftbefeuchter wird nicht auf jegliche Tastenbetätigungen reagieren.

Verbinden mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App *.
Steuern Sie Ihr Gerät mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App.
Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren. Öffnen Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.

Hinweis:

Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

6912FDE7

works with Xiaomi Home

Pflege und Wartung

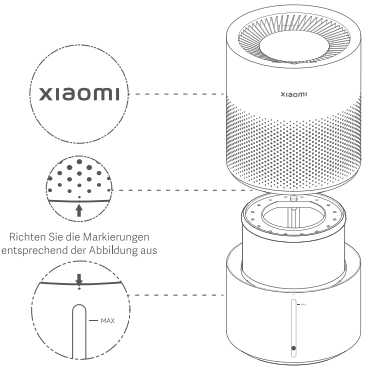
⚠ Vorsicht: Ziehen Sie das Netzteil vor der Reinigung und Wartung aus der Steckdose.

Ausbau und Einbau des Hauptgehäuses

- Heben Sie das Hauptgehäuse senkrecht an, um es zu entfernen.
- Richten Sie das Xiaomi-Logo auf dem Hauptgehäuse am Wasserstandsfenster des Wasserbehälters aus, um das Hauptgehäuse einzubauen.

Hinweis:

Während der Luftbefeuchter an das Stromnetz angeschlossen ist, ertönt ein Signalton, wenn das Hauptgehäuse und der Wasserbehälter ordnungsgemäß eingebaut sind.

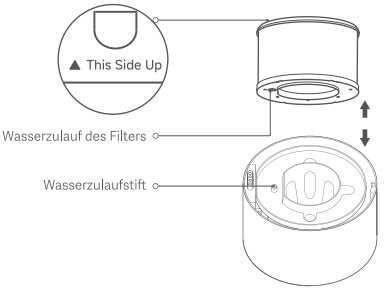


Ausbau und Einbau des Filters

- Heben Sie den Filter senkrecht an, um ihn zu entfernen.
- Setzen Sie den Wasserzulauf des Filters auf den Wasserzulaufstift der Filterhalterung, um den Filter einzubauen.

Hinweis:

Achten Sie darauf, dass die Seite mit der Bezeichnung „This Side Up“ aufwärts zeigt, um den Filter richtig einzubauen.

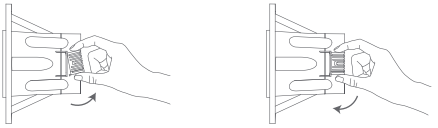


Ersetzen der Silberionen-Box

Ziehen Sie die Filterhalterung senkrecht aus dem Wasserbehälter und entfernen Sie die alte Silberionen-Box von der Unterseite der Halterung. Packen Sie den neu gekauften Filter aus, nehmen Sie die Silberionen-Box heraus und setzen Sie sie vorsichtig ein.

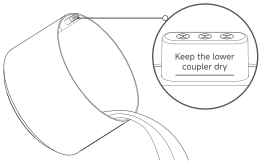
Hinweis:

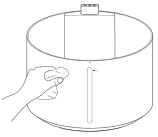
Es wird empfohlen, die Silberionen-Box alle 6 Monate zu ersetzen.



Reinigung des Wasserbehälters

Entleeren Sie den Wasserbehälter, und reinigen Sie ihn mit einem sauberen, weichen Tuch. Wischen Sie dann die Außenseite des Behälters und der unteren Koppler trocken.



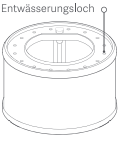


Reinigung des Filters

Spülen Sie den Filter 2 bis 3 Mal unter sauberem Wasser ab.

Hinweise:

- Drücken Sie den Filter nicht zusammen und setzen Sie ihn nicht zum Trocknen direktem Sonnenlicht aus.
- Ersetzen Sie den Filter alle 3 bis 6 Monate durch einen Originalfilter aus dem offiziellen Fachhandel.



Filter

Reinigung der Wasserleitung

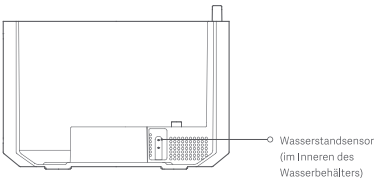
Um Kalkablagerungen zu vermeiden, die die Nutzungsdauer des Luftbefeuchters beeinträchtigen, sollten Sie die Wasserleitung alle 1 bis 2 Monate mit Zitronensäure reinigen, je nach regionaler Wasserqualität und Nutzungshäufigkeit. Beachten Sie die folgenden Schritte zur Reinigung:

1. Befolgen Sie die Anleitung für die gekaufte Zitronensäure, um sie in Wasser aufzulösen, dann geben Sie die Zitronensäurelösung in den Wasserbehälter.
2. Halten Sie die Taste „ ⊜ “ 7 Sekunden lang gedrückt, um den Reinigungsmodus zu aktivieren. Nach 30 Minuten gibt der Luftbefeuchter einen Signalton ab, wenn die Reinigung abgeschlossen ist.
3. Schütten Sie die Zitronensäurelösung aus dem Wasserbehälter. Reinigen Sie anschließend den Behälter und den Filter mit sauberem Wasser.

Reinigung des Wasserstandssensors

Reinigen Sie den Wasserstandssensor mit einem feuchten, weichen Tuch. Wischen Sie den Sensor nicht direkt mit harten Gegenständen ab.

Hinweis:
Je nach der regionalen Wasserqualität empfiehlt es sich, den Wasserstandssensor alle 1 bis 3 Monate zu reinigen.



⚠ Vorsichtsmaßnahmen:

- ⃠ Verwenden Sie keine scheuernden, ätzenden oder entflammbaren Reinigungsmittel, um die Teile des Luftbefeuchters zu reinigen.
- ⃠ Stellen Sie das Hauptgehäuse oder den Wasserbehälter des Luftbefeuchters nicht ins Wasser.
- ⃠ Drehen Sie das Display nicht um, sonst kann es beschädigt werden.

Hinweise:

- Verwenden Sie ein sauberes, weiches Tuch, um das Display, das Hauptgehäuse und den Wasserbehälter abzuwischen.
- Es wird empfohlen, das Hauptgehäuse und den Wasserbehälter einmal pro Woche und den Filter halbmonatlich zu reinigen.
- Wenn der Luftbefeuchter längere Zeit nicht benutzt wird, leeren Sie das Wasser aus und reinigen und trocknen Sie dann alle Bestandteile des Gerätes. Legen Sie den Luftbefeuchter nach dem Zusammenbau in die Verpackung, und lagern Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort.

Spezifikationen

Bezeichnung	Xiaomi Smart Verdunstungs-Luftbefeuchter		
Modell	CJSJSQ02XYUE	Nennleistung	9 W
Artikelmaße	Φ230 × 390 mm	Nennspannung	12 V⎓
Nettogewicht	2,6 kg	Wasserbehälterskapazität	4 l
Geräuschemission *	≤50 dB(A)	Nennbefeuchtungskapazität *	400 ml/h
WLAN-Verbindung	WLAN IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 5.0		
Radiofrequenz und Funkübertragungsleistung			
RF-Spezifikation	Betriebsfrequenz	Maximale Ausgangsleistung	
2,4 GHz WLAN	2412–2472 MHz	< 20 dBm	

* Die Befeuchtungsleistung und das Geräusch wurden in Übereinstimmung mit der Norm GB/T23332-2018 geprüft.
* Diese Daten wurden mithilfe der Schalldruckpegelmessung (Frequenzbewertung A) gemessen.

Anforderungen an die Produktinformation	Testdaten
Leistungsaufnahme des Luftbefeuchters (P)	8,0 W
Stromverbrauch im Ruhezustand (PSB)	Ohne WLAN-Verbindung: 0,47 W Mit WLAN-Verbindung: 0,82 W
Messstandard für Betriebswert	EN 50564:2011
Kontaktdaten	Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China

Netzteil

Veröffentlichte Information	Wert und Präzision	Einheit
Hersteller	Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.	-
Modellidentifikator	AD-0131200110EU01	-
Eingangsspannung	100–240	V~
Eingangs-AC-Frequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	12	V ⎓
Ausgangsstrom	1,1	A
Ausgangsleistung	13,2	W
Durchschnittliche Aktive Effizienz	83,47	%
Effizienz bei Geringer Belastung (10 %)	73,8	%
Lastloser Stromverbrauch	0,1	W

Fehlerbehebung

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Luftbefeuchter ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Das Netzteil ist nicht ordnungsgemäß eingesteckt.	Prüfen Sie das Netzteil und schließen Sie es ordnungsgemäß an.
	Das Hauptgehäuse ist nicht ordnungsgemäß eingebaut.	Bauen Sie das Hauptgehäuse ordnungsgemäß ein.
	Es befinden sich Wasser oder Fremdkörper auf der Oberfläche des unteren Kopplers.	Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um Wasser oder Fremdkörper von der Oberfläche des unteren Kopplers zu entfernen.
	Das Netzteil ist defekt.	Wenden Sie sich an das Kundendienstteam.
Der Luftbefeuchter funktioniert nicht.	Wasser läuft aus.	Füllen Sie rechtzeitig Wasser nach.
Der Luftbefeuchter kann in der App nicht gefunden werden.	Die Netzwerkverbindung schlägt fehl.	Setzen Sie das WLAN zurück.
	Das WLAN-Signal ist zu schwach.	Halten Sie das Smartphone und den Luftbefeuchter nahe der Signalquelle.
	Der Luftbefeuchter ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie den Luftbefeuchter ordnungsgemäß ein.
Aus dem Luftbefeuchter tritt Wasser aus.	Wasser läuft über.	Schütten Sie das überschüssige Wasser aus.
	Der Luftbefeuchter ist nicht standfest aufgestellt.	Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine feste Fläche.
	Die Entwässerungslöcher des Filters sind verstopft.	Reinigen Sie die Entwässerungslöcher an der Abdeckung des Filters.
Es liegt ein Fehler im Luftfeuchtigkeitsdisplay vor.	Der Lufteinlass des Luftbefeuchters ist abgedeckt.	Entfernen Sie die Gegenstände, die den Lufteinlass abdecken.
	Der Luftfeuchtigkeitssensor ist defekt.	Wenden Sie sich an das Kundendienstteam.
Die Wasserpumpe macht ungewöhnliche Geräusche.	Die Wasserpumpe läuft bei niedrigem Wasserstand.	Nachdem Sie den Wasserbehälter mit Wasser gefüllt haben, schütteln Sie ihn ein wenig und die Wasserpumpe wird nach 1 Minute Dauerbetrieb ihren normalen Betriebsvorgang wieder aufnehmen.
Das Display zeigt E1 an.	Die Wasserleitung und der Wasserstandssensor sollten gereinigt werden.	Reinigen Sie die Wasserleitung und den Wasserstandssensor.
Das Display zeigt E0 an.	Die Wasserpumpe ist verstopft.	Wenden Sie sich an das Kundendienstteam.
Der Lüfter oder die Wasserpumpe funktioniert nicht.	Der Lüfter oder die Wasserpumpe ist defekt.	Wenden Sie sich an das Kundendienstteam.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

Europa — EU-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigt Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs CJSJSQ02XYUE mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten

Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.
Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Hersteller: Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd.
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
Adresse: South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
Bedienungsanleitung-Version: V1.0

GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE UND MÖGLICHERWEISE VERFÜGEN SIE AUFGRUND DER GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES ÜBER WEITERE RECHTE. IN EINIGEN LÄNDERN, PROVINZEN ODER BUNDESLÄNDERN SCHREIBT DAS VERBRAUCHERRECHT EINE MINDESTGARANTIEZEIT VOR. XIAOMI SCHLIESST IHRE WEITEREN RECHTE NICHT AUS, SCHRÄNKT SIE NICHT EIN UND SETZT SIE NICHT AUS, SOFERN DIES NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG IST. UMFASSENDE INFORMATIONEN ZU IHREN RECHTEN FINDEN SIE IN DEN GESETZEN IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES.

1. EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Xiaomi garantiert Ihnen, dass Ihr Xiaomi-Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei und bei Gebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen des betreffenden Benutzerhandbuchs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi garantiert Ihnen als Erstkäufer, dass das Xiaomi-Produkt während des oben genannten Zeitraums bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.
Xiaomi garantiert nicht, dass das Produkt unterbrechungsfrei oder fehlerfrei funktioniert.
Xiaomi haftet nicht für Schäden, die aus der Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung des Produkts resultieren.

2. RECHTSMITTEL

Wenn ein Hardwarefehler festgestellt wird und Xiaomi eine gültige Reklamation innerhalb der Garantiezeit erhält, wird Xiaomi entweder (1) das Produkt unter Verwendung neuer oder überholter Ersatzteile kostenlos reparieren, (2) das Produkt ersetzen oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten, wobei mögliche Versandkosten ausgeschlossen werden.

3. NUTZUNG DES GARANTIESERVICES

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie das Produkt in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung, die das Produkt im gleichen Maße schützt, an die von Xiaomi angegebene Adresse senden. Wenn dies nicht durch anwendbares Recht untersagt ist, kann Xiaomi vor der Erbringung von Garantieleistungen die Vorlage von Kaufnachweise(n) und / oder eine Registrierung von Ihnen verlangen.

4. AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Soweit nicht anders durch Xiaomi bestimmt, gilt diese eingeschränkte Garantie ausschließlich für das von oder für Xiaomi hergestellte Produkt, das durch das die Marken oder Handelsnamen oder das „Xiaomi"- bzw. „Mi"-Logo identifiziert werden kann.
Die Garantie beinhaltet keine (a) Schäden durch Naturereignisse oder höhere Gewalt, z. B. Blitzeinschläge, Tornados, Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben oder andere äußere Ursachen; (b) Schäden durch Fahrlässigkeit; (c) Schäden durch kommerzielle Nutzung; (d) Schäden durch Änderungen oder Modifikationen an einem Teil des Produkts; (e) Schäden, die durch die gemeinsame Verwendung mit Produkten anderer Hersteller verursacht werden; (f) Schäden, die durch Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung verursacht werden; (g) Schäden, die durch den Betrieb des Produkts im Widerspruch zur von Xiaomi beschriebenen zulässigen oder beabsichtigten Verwendung oder durch unzulässige Spannungs- oder Stromversorgung verursacht werden; (h) Schäden, die durch Serviceleistungen (einschließlich Upgrades und Erweiterungen) von Personen verursacht werden, die dafür nicht von Xiaomi autorisiert wurden.
Es liegt in Ihrer Verantwortung, Daten, Software oder andere Materialien, die Sie auf dem Produkt gespeichert haben, zu sichern. Es ist wahrscheinlich, dass Daten, Software oder andere Materialien bei Inanspruchnahme des Garantieservices verloren gehen oder Geräte neu formatiert werden und Xiaomi übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verluste.
Wiederverkäufer, Agenten oder Mitarbeiter von Xiaomi sind nicht berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen hinsichtlich dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen. Sollte eine Bestimmung rechtswidrig oder nicht durchsetzbar sein, wird die Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt oder beeinträchtigt.
Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt.
Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie.
Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

5. STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN

Soweit durch geltendes Recht zulässig, sind alle stillschweigend begründeten Garantien (einschließlich der Garantie der Gebrauchstauglichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck) zeitlich beschränkt und gelten maximal für die Dauer dieser eingeschränkten Garantie. In einigen Ländern ist die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie nicht zutrifft, wenn Sie Verbraucher in einem dieser Länder sind.

6. SCHADENSBESCHRÄNKUNG

Soweit durch geltendes Recht zulässig, haftet Xiaomi nicht für zufällige oder indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden oder besondere Schadensfolgen einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinnen oder Einnahmen sowie Datenverluste und Schäden, die aus einer Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie- oder anderweitigen Bedingung oder aus einer anderen rechtlichen Grundlage resultieren, selbst wenn Xiaomi auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In einigen Ländern sind Ausschluss oder Beschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden sowie besondere Schadensfolgen nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie evtl. nicht zutrifft.

7. KONTAKT XIAOMI

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website: https://www.mi.com/global/support/warranty
Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non ricevano supervisione e istruzione riguardo l'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro incolumità.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore <AD-0131200110EU01> fornito in dotazione.
- Se il set di cavi è danneggiato, deve essere sostituito da un set di cavi speciale disponibile presso il produttore o il suo agente di servizio.
- Non lasciare mai acqua nel serbatoio dell'acqua quando l'apparecchio non è in uso.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del prossimo utilizzo.
- Tenere presente che livelli di umidità elevati possono favorire lo sviluppo di organismi biologici nell'ambiente.
- Non permettere che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre il volume di uscita dell'umidificatore. Se il volume di uscita dell'umidificatore non può essere ridotto, utilizzare l'umidificatore in modo intermittente. Non permettere che materiali assorbenti, come moquette, tende, drappi o tovaglie, diventino umidi.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
- Questo umidificatore è progettato esclusivamente per l'uso domestico.
- Non collegare o scollegare l'alimentatore con le mani bagnate per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Non smontare, riparare o modificare l'umidificatore da soli.
- Non capovolgere l'umidificatore quando è collegato all'alimentazione o è presente acqua nel serbatoio dell'acqua per evitare danni ai componenti elettronici interni.
- In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

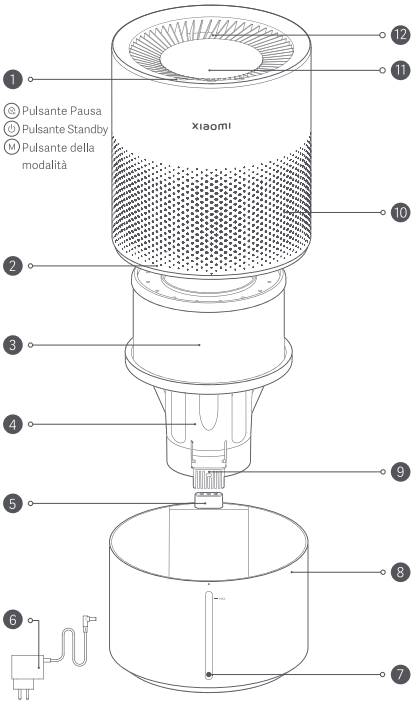
- Non separare il corpo principale dal serbatoio dell'acqua e non toccare l'uscita dell'aria quando l'umidificatore è in funzione.
- Utilizzare l'umidificatore tra 5 °C e 40 °C.
- Posizionare sempre l'umidificatore su una superficie piana. In caso contrario, il serbatoio dell'acqua potrebbe traboccare.
- Tenere sempre l'alimentatore asciutto e in buone condizioni.
- Impostare l'umidificatore in modalità standby e scollegare l'alimentatore prima di svuotare il serbatoio dell'acqua.
- Scollegare l'alimentatore durante i temporali o quando non si prevede di utilizzare l'umidificatore per un lungo periodo di tempo.
- Se si verifica un errore durante l'uso, scollegare immediatamente l'alimentatore e contattare il team di assistenza post-vendita.
- Scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica prima di effettuare operazioni di manutenzione o spostare l'umidificatore.
- Scollegare sempre l'alimentatore tirando la spina anziché il cavo.

Precauzioni

Installazione	• Per evitare scosse elettriche, incendi, lesioni personali o altri danni, assicurarsi che l'umidificatore sia installato correttamente secondo le istruzioni di questo manuale utente. • Non collegare l'umidificatore all'alimentazione se non è completamente assemblato. • Questo umidificatore fornisce umidificazione evaporativa. Installare il filtro prima di accendere il dispositivo e utilizzarlo per l'umidificazione.
Spostamento dell'umidificatore	• Prima di spostare l'umidificatore, spegnerlo e scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica. • Prima di trasportare o spostare l'umidificatore, svuotare il serbatoio dell'acqua.
Posizionamento dell'umidificatore	• Posizionare l'umidificatore su una superficie piana e piatta. • Non posizionare l'umidificatore direttamente su superfici in legno per evitare che vengano danneggiate o deformate a causa dell'umidità. • Non posizionare l'umidificatore a meno di 2 metri da mobili ed elettrodomestici per proteggerli dall'umidità. • Tenere l'umidificatore lontano da fonti di calore ed evitare di esporlo alla luce solare diretta.
In uso	• Non aggiungere acqua a temperatura superiore a 40 °C in modo da evitare danni all'umidificatore. • In caso di presenza di acqua all'esterno del serbatoio dell'acqua, asciugare la superficie con un panno asciutto per garantirne il normale utilizzo. • Non utilizzare l'umidificatore in ambienti con temperatura inferiore a 0 °C, poiché l'acqua nel serbatoio potrebbe congelare e causare danni all'umidificatore. Svuotare sempre il serbatoio dell'acqua in tali ambienti. • Il serbatoio dell'acqua può essere utilizzato solo con l'umidificatore. Non utilizzarlo per nessun altro scopo. • Aprire le finestre per la ventilazione riduce l'umidità interna. Per garantire un migliore effetto umidificante, è preferibile tenere le finestre chiuse quando l'umidificatore è in uso. • Questo umidificatore evaporativo concentrerà e farà evaporare l'acqua nel serbatoio, lasciando le impurità e i minerali dell'acqua nell'acqua residua. Per evitare di compromettere la qualità dell'acqua, si raccomanda di pulire il corpo principale e il serbatoio dell'acqua una volta alla settimana. • Smettere immediatamente di usare l'umidificatore se emette suoni insoliti, emana cattivi odori o si surriscalda. • Tenere capelli e tessuti lontani dall'umidificatore in modo da evitare che restino impigliati o che blocchino la presa e l'uscita dell'aria. • Non sedersi o appoggiarsi sull'umidificatore e non inclinarlo. • Assicurarsi che la porta di alimentazione sul corpo principale e l'aggancio inferiore non si bagnino durante la pulizia.

Panoramica del prodotto

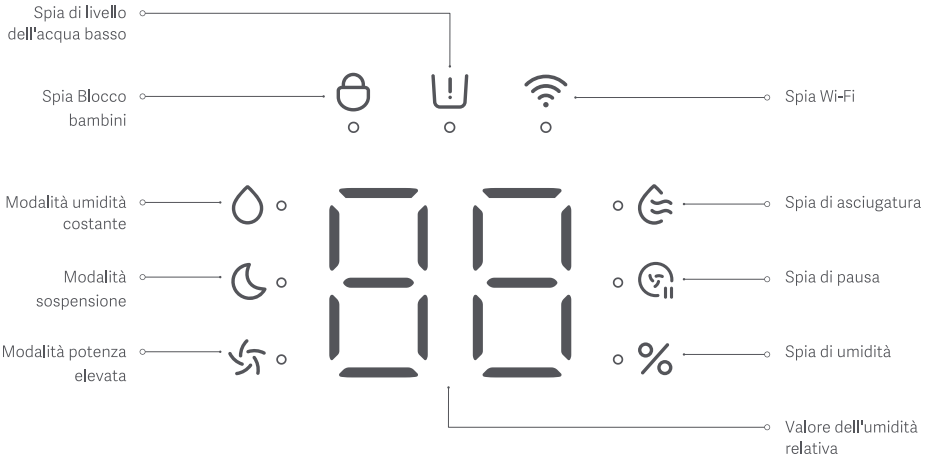
- Il filtro dell'umidificatore rimuove efficacemente le impurità dall'acqua e l'acqua purificata evapora in modo naturale, formando un flusso di aria fresca e umida per umidificare in modo uniforme.
- L'umidificatore fornisce umidificazione evaporativa con filtro antibatterico e tecnologia antibatterica agli ioni d'argento.
- Grazie al design del condotto dell'aria a bassa resistenza, la capacità di umidificazione nominale è fino a 400 mL/h.
- L'umidificatore può essere controllato tramite l'app Mi Home/Xiaomi Home.
- Il display a LED a caratteri grandi garantisce un'interazione più agevole.



1. Pulsanti
2. Corpo principale
3. Filtro
4. Supporto del filtro
5. Aggancio inferiore
6. Alimentatore
7. Sfera galleggiante del livello dell'acqua
8. Serbatoio dell'acqua
9. Modulo agli ioni d'argento
10. Presa d'aria
11. Display
12. Uscita dell'aria

Nota:
Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Istruzioni del display



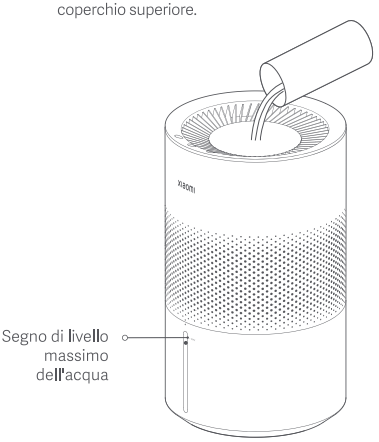
Come utilizzare

⚠ Avvisi:

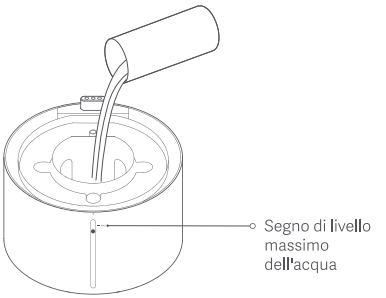
⚠ Scollegare l'umidificatore dall'alimentazione prima di aggiungere acqua.
⃠ Non riempire il serbatoio dell'acqua con acqua calda, profumi, oli essenziali o disinfettanti per evitare di danneggiare l'umidificatore.
⃠ Non posizionare l'umidificatore su una superficie instabile, come ad esempio un tappeto spesso, per evitare che si rovesci e prevenire i rischi di incendi o scosse elettriche causate dall'acqua versata.

Aggiungere acqua

Metodo 1: premere il pulsante ⓖ per sospendere il funzionamento dell'umidificatore e aggiungere acqua direttamente dal coperchio superiore.



Metodo 2: rimuovere il corpo principale e il filtro e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua.



Note:
- Non superare il segno di livello massimo dell'acqua indicato all'esterno del serbatoio dell'acqua.
- Usare acqua depurata, se possibile, per evitare l'accumulo di calcare.
- Sebbene i pulsanti dell'umidificatore siano resistenti all'acqua, assicurarsi di mantenerli asciutti durante l'uso per evitare malfunzionamenti dovuti all'esposizione prolungata all'umidità.
- Per ottenere prestazioni ottimali, evitare di posizionare l'umidificatore vicino a pareti o altri ostacoli.
- Aggiungere l'acqua lentamente per evitare schizzi.
- Se l'acqua trabocca, rimuovere l'acqua in eccesso e asciugare il corpo principale prima dell'uso.

Accensione/Standby

- **Collegamento all'alimentazione:** assicurarsi che l'umidificatore sia assemblato e posizionato correttamente. Collegare l'umidificatore all'alimentatore e inserire l'alimentatore in una presa elettrica che soddisfi i requisiti del dispositivo. L'umidificatore emetterà un segnale acustico ed entrerà quindi in modalità standby.
- **Accensione:** premere il pulsante ⏻, l'umidificatore emetterà un segnale acustico e inizierà a funzionare. Quando l'umidificatore inizia a funzionare per la prima volta, sarà in modalità umidità costante con UR del 55% per impostazione predefinita.



Nota:
Il valore visualizzato sul display rappresenta l'umidità relativa attuale dell'ambiente, che varia in base all'ambiente e all'uso dell'umidificatore.

- **Asciugatura del filtro e standby:** quando l'umidificatore è acceso, premere il pulsante ⏻ per avviare l'asciugatura del filtro. Una volta terminata l'asciugatura del filtro, l'umidificatore entrerà automaticamente in modalità standby. Oppure premere il pulsante ⏻ durante l'asciugatura del filtro per far entrare l'umidificatore in modalità standby.



Note:
- Quando l'umidificatore esaurisce l'acqua, emetterà un segnale acustico e sul display apparirà la spia di livello dell'acqua basso. Per riprendere il normale funzionamento, scollegare l'alimentatore, aggiungere acqua nel serbatoio dell'acqua e riavviare l'umidificatore.
- L'asciugatura del filtro impiega 45 minuti in modalità potenza elevata e 90 minuti nelle altre modalità.
- Si consiglia di asciugare il filtro prima di impostare l'umidificatore in modalità standby o di scollegarlo dall'alimentazione. Se non si prevede di utilizzare l'umidificatore per molto tempo, riporre il filtro dopo averlo asciugato per evitare la formazione di cattivi odori da parte del filtro bagnato.
- Scollegare l'alimentatore quando si prevede di non utilizzare l'umidificatore per molto tempo.
- È possibile regolare la luminosità del display tramite l'app Mi Home/ Xiaomi Home.

Spegnimento

Scollegare l'alimentatore per spegnere l'umidificatore.

Cambiare modalità

Premere il pulsante Ⓜ per scorrere tra le modalità umidità costante, potenza elevata e sospensione.

- **Modalità umidità costante:** l'umidità target predefinita è UR del 55% e può essere regolata nell'app.
- **Modalità potenza elevata:** è il livello più alto per l'umidificazione continua.
- **Modalità sospensione:** è il livello più basso per un'umidificazione continua con una minore rumorosità.



Modalità umidità costante | Modalità potenza elevata | Modalità sospensione

Note:
- Se non si esegue alcuna operazione per 3 secondi dopo aver selezionato una modalità, il display tornerà all'interfaccia principale e visualizzerà la modalità corrente.
- In modalità umidità costante, l'umidificatore regola automaticamente la sua velocità di funzionamento in base all'umidità target e all'umidità ambientale.

Pausa

Premere il pulsante ⓐ per sospendere il funzionamento dell'umidificatore. Premere di nuovo il pulsante ⓐ o premere il pulsante Ⓜ per riprendere il funzionamento.



Abilitare/Disabilitare il Wi-Fi

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti ⏻ e Ⓜ per 7 secondi fino a quando non si sente un suono di notifica, quindi il Wi-Fi viene abilitato o disabilitato.

Note:

- Il Wi-Fi è abilitato per impostazione predefinita all'accensione dell'umidificatore.
- Quando il Wi-Fi è disattivato, l'umidificatore non può essere controllato tramite l'app.

Ripristino del Wi-Fi

Tenere premuto il pulsante Ⓜ per 7 secondi per ripristinare la connessione Wi-Fi.

Nota:
Se l'umidificatore non si connette a una rete entro 30 minuti, la funzione di rete viene disabilitata automaticamente. Sarà quindi necessario ripristinare il Wi-Fi per la connessione di rete.

Descrizione della spia e dello stato del Wi-Fi

Stato Wi-Fi	In attesa di connessione	Connessione in corso	Connesso	Impossibile connettere	Disabilitato
Spia	Arancione lampeggiante	Blu lampeggiante	Blu	Arancione	Spenta

Abilitazione/Disabilitazione del Blocco bambini

- Tenere premuti i pulsanti ⏻ e ⓐ contemporaneamente per 7 secondi oppure utilizzare l'app per abilitare o disabilitare la funzione Blocco bambini. È anche possibile scollegare l'alimentatore e riavviare l'umidificatore per disabilitare il Blocco bambini.
- Quando la funzione Blocco bambini è abilitata, la spia Blocco bambini lampeggerà due volte con un segnale acustico quando si preme un pulsante qualsiasi e l'umidificatore non risponderà ad alcuna operazione sui pulsanti.

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Controllo del dispositivo con l'app Mi Home/Xiaomi Home. Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla. Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.

Nota:
Poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.

6912FDE7

works with Xiaomi Home

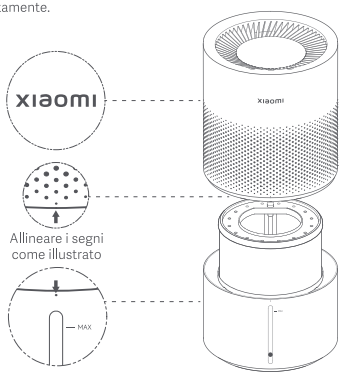
Cura e manutenzione

⚠ Attenzione: prima di procedere alla pulizia e alla manutenzione, scollegare l'alimentatore.

Rimozione e installazione del corpo principale

- Sollevare il corpo principale verticalmente per rimuoverlo.
- Per installare il corpo principale, allineare il logo Xiaomi sul corpo principale con la finestra del livello dell'acqua sul serbatoio dell'acqua.

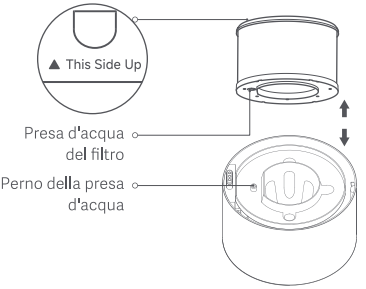
Nota:
Quando l'umidificatore è collegato all'alimentazione, emetterà un segnale acustico se il corpo principale e il serbatoio dell'acqua sono installati correttamente.



Rimozione e installazione del filtro

- Sollevare il filtro verticalmente per rimuoverlo.
- Posizionare la presa d'acqua del filtro sul perno della presa d'acqua del supporto del filtro per installare il filtro.

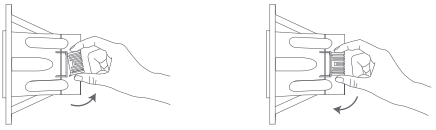
Nota:
Per installare correttamente il filtro, assicurarsi che il lato con la scritta "This Side Up" sia rivolto verso l'alto.



Sostituzione del modulo agli ioni d'argento

Estrarre il supporto del filtro verticalmente dal serbatoio dell'acqua e rimuovere il vecchio modulo agli ioni d'argento dalla parte inferiore del supporto. Rimuovere dall'imballaggio il filtro appena acquistato, estrarre il modulo agli ioni d'argento e inserirlo premendo delicatamente.

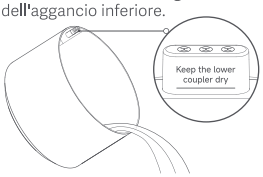
Nota:
Si consiglia di sostituire il modulo agli ioni di argento ogni 6 mesi.

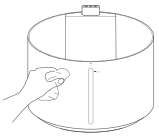


Rimozione Installazione

Pulizia del serbatoio dell'acqua

Svuotare il serbatoio dell'acqua e pulirlo con un panno pulito e morbido. Quindi asciugare l'esterno del serbatoio e dell'aggancio inferiore.





Pulizia del filtro

Risciacquare il filtro con acqua pulita 2 o 3 volte.

Note:

- Non strizzare il filtro e non asciugarlo alla luce diretta del sole.
- Sostituire il filtro ogni 3–6 mesi con ricambi autentici provenienti dal canale ufficiale.



Filtro

Pulizia dei tubi dell'acqua

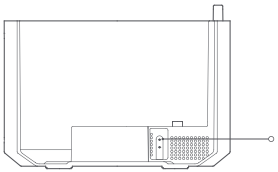
Per evitare che l'accumulo di calcare comprometta la durata dell'umidificatore, pulire i tubi dell'acqua con acido citrico una volta ogni 1–2 mesi, a seconda della qualità dell'acqua locale e della frequenza di utilizzo. Seguire i seguenti passaggi per la pulizia:

1. Seguire le istruzioni dell'acido citrico acquistato per scioglierlo in acqua, quindi aggiungere la soluzione di acido citrico nel serbatoio dell'acqua.
2. Tenere premuto il pulsante per 7 secondi per entrare nella modalità di pulizia. Dopo 30 minuti, l'umidificatore emetterà un segnale acustico per indicare il completamento della pulizia.
3. Rimuovere la soluzione di acido citrico dal serbatoio dell'acqua. Quindi pulire il serbatoio e il filtro con acqua pulita.

Pulizia del sensore del livello dell'acqua

Pulire il sensore del livello dell'acqua con un panno morbido e umido. Non strofinare il sensore direttamente con oggetti duri.

Nota:
A seconda della qualità dell'acqua locale, si consiglia di pulire il sensore del livello dell'acqua ogni 1–3 mesi.



⚠ Avvisi:

- ⃠ Non utilizzare detergenti abrasivi, corrosivi o infiammabili per pulire qualsiasi parte dell'umidificatore.
- ⃠ Non immergere in acqua il corpo principale dell'umidificatore o il serbatoio dell'acqua.
- ⃠ Non invertire il display, altrimenti potrebbe danneggiarsi.

Note:

- Utilizzare un panno pulito e morbido per pulire il display, il corpo principale e il serbatoio dell'acqua.
- Si consiglia di pulire il corpo principale e il serbatoio dell'acqua una volta alla settimana e il filtro ogni due settimane.
- Se l'umidificatore non viene utilizzato per molto tempo, rimuovere l'acqua, quindi pulire e asciugare tutte le sue parti. Dopo aver rimontato l'umidificatore, riporlo nella confezione di imballaggio e conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

Specifiche tecniche

Nome	Xiaomi Smart Evaporative Humidifier		
Modello	CJSJSQ02XYUE	Potenza nominale	9 W
Dimensioni articolo	Φ230 × 390 mm	Tensione nominale	12 V⎓
Peso netto	2,6 kg	Capacità del serbatoio dell'acqua	4 L
Emissione di rumore *	≤ 50 dB(A)	Capacità nominale di umidificazione *	400 mL/h
Connettività wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 5.0		
Frequenza radio e potenza di trasmissione radio			
Specifiche tecniche RF	Frequenza d'esercizio	Potenza in uscita massima	
Wi-Fi 2,4 GHz	2412–2472 MHz	< 20 dBm	

* La capacità di umidificazione e la rumorosità sono state testate secondo lo standard GB/T23332-2018.
* Questo dato è stato misurato con la rilevazione fonometrica ponderata in frequenza A.

Requisiti per le informazioni sul prodotto	Dati di test
Potenza assorbita dall'umidificatore (P)	8,0 W
Consumo energetico in standby (PSB)	Senza connessione Wi-Fi: 0,47 W Con connessione Wi-Fi: 0,82 W
Standard di misurazione per il valore del servizio	EN 50564:2011
Dettagli di contatto	Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China

Alimentatore

Informazioni pubblicate	Valore e dettaglio	Unità di misura
Produttore	Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.	-
Identificatore modello	AD-0131200110EU01	-
Tensione di ingresso	100–240	V~
Frequenza CA in ingresso	50/60	Hz
Tensione di uscita	12	V ⎓
Corrente di uscita	1,1	A
Potenza in uscita	13,2	W
Efficienza attiva media	83,47	%
Efficienza a basso carico (10%)	73,8	%
Consumo di energia a vuoto	0,1	W

Risoluzione dei problemi

Problemi	Cause possibili	Soluzioni
L'umidificatore non è collegato all'alimentazione.	L'alimentatore non è collegato correttamente.	Controllare e collegare correttamente l'alimentatore.
	Il corpo principale non è installato correttamente.	Installare correttamente il corpo principale.
	Sulla superficie dell'aggancio inferiore sono presenti corpi estranei o acqua.	Utilizzare un panno asciutto per rimuovere acqua o corpi estranei dalla superficie dell'aggancio inferiore.
	L'alimentatore non funziona correttamente.	Contattare il team di assistenza post-vendita.
L'umidificatore non funziona.	L'acqua è esaurita.	Aggiungere acqua in modo tempestivo.
L'umidificatore non viene rilevato dall'app.	La connessione di rete non funziona.	Eseguire il reset del Wi-Fi.
	Il segnale Wi-Fi è troppo debole.	Mantenere il telefono e l'umidificatore vicini alla fonte del segnale.
	L'umidificatore non è acceso.	Accendere l'umidificatore correttamente.
L'umidificatore perde acqua.	L'acqua trabocca.	Rimuovere l'acqua in eccesso.
	L'umidificatore non è posizionato su una superficie stabile.	Posizionare l'umidificatore su una superficie stabile.
	I fori di drenaggio del filtro sono ostruiti.	Pulire i fori di drenaggio sul coperchio del filtro.
Il display dell'umidità mostra un errore.	La presa d'aria dell'umidificatore è coperta.	Rimuovere gli oggetti che coprono la presa d'aria.
	Il sensore di umidità non funziona correttamente.	Contattare il team di assistenza post-vendita.
La pompa dell'acqua emette suoni insoliti.	La pompa dell'acqua è in funzione con un livello dell'acqua basso.	Dopo aver riempito d'acqua il serbatoio dell'acqua, scuoterlo leggermente e la pompa dell'acqua riprenderà a funzionare normalmente dopo 1 minuto di uso ininterrotto.
Il display mostra E1.	I tubi dell'acqua e il sensore del livello dell'acqua devono essere puliti.	Pulire i tubi dell'acqua e il sensore del livello dell'acqua.
Il display mostra E0.	La pompa dell'acqua è bloccata.	Contattare il team di assistenza post-vendita.
La ventola o la pompa dell'acqua non funziona.	La ventola o la pompa dell'acqua non funziona correttamente.	Contattare il team di assistenza post-vendita.

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Europa - Dichiarazione di conformità europea

Con la presente, Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo CJSJSQ02XYUE è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Scatola	Manuale	Neto	Borsa
PAP 20	PAP 22	PS 6	LDPE 4
Carta	Carta	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da: Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd.
(un'azienda del Mi Ecosystem)
Indirizzo: South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Versione manuale utente: V1.0

AVVISO SULLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA RICONOSCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E IL CLIENTE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI PREVISTI DA LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO. IN ALCUNI PAESI, PROVINCE O STATI, LA LEGGE PER LA TUTELA DEI CONSUMATORI PUÒ IMPORRE UN PERIODO MINIMO DI GARANZIA. ECCETTO NEI CASI CONSENTITI DALLA LEGGE, XIAOMI NON ESCLUDE, LIMITA O REVOCA ALTRI DIRITTI CHE L'UTENTE PUÒ AVERE. PER UNA COMPRENSIONE COMPLETA DEI PROPRI DIRITTI, INVITIAMO GLI UTENTI A CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

1. GARANZIA LIMITATA DI PRODOTTO

XIAOMI garantisce che i Prodotti siano privi di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali e in caso di utilizzo in conformità con il manuale utente del rispettivo Prodotto, durante il Periodo di Garanzia.
La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi garantisce all'acquirente originale che il suo Prodotto Xiaomi sarà privo di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali nel periodo sopra indicato.
Xiaomi non garantisce che il funzionamento del Prodotto sia ininterrotto o privo di errori.
Xiaomi non è responsabile per danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni relative all'utilizzo del Prodotto.

2. RIPARAZIONI

Nel caso in cui venga rilevato un difetto hardware e Xiaomi riceva un valido reclamo entro il Periodo di garanzia, Xiaomi (1) riparerà il Prodotto gratuitamente o (2) sostituirà il prodotto o (3) rimborserà il Prodotto, con l'esclusione di eventuali costi di spedizione.

3. COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario consegnare il Prodotto, nella sua confezione originale o in una confezione simile che assicuri un grado equivalente di protezione del Prodotto, all'indirizzo indicato da Xiaomi. Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi può richiedere che l'utente presenti prove o prova di acquisto e / o soddisfi i requisiti di registrazione prima di ricevere il servizio di garanzia.

4. ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

Se non precedentemente stipulato da Xiaomi, la presente Garanzia limitata si applica solo al Prodotto fabbricato da o per Xiaomi, che può essere identificato dai marchi, dal nome commerciale o dal logo "Xiaomi" o "Mi".
La Garanzia Limitata non si applica in caso di (a) Danni dovuti a cause naturali o di forza maggiore, ad esempio fulmini, tornado, allagamenti, incendi, terremoti o altre cause esterne; (b) negligenza; (c) uso commerciale; (d) alterazioni o modifiche a qualsiasi parte del Prodotto; (e) Danni causati dall'utilizzo con prodotti non Xiaomi; (f) Danni causati da incidenti, abuso o uso errato; (g) Danni causati dall'aver utilizzato il Prodotto per utilizzi diversi da quelli permessi o previsti come descritto da Xiaomi o con tensione o alimentazione inappropriati; oppure (h) Danni causati dal servizio (inclusi aggiornamenti ed espansioni) fornito da chiunque non sia un rappresentante di Xiaomi.
È responsabilità dell'utente effettuare il backup di qualsiasi tipo di dati, software o altri materiali che l'utente può aver archiviato o conservato nel prodotto. È possibile che i dati, il software o gli altri materiali nell'apparecchio vengano persi o riformattati durante il processo di servizio, Xiaomi non è responsabile per tali danni o perdite.
Nessun rivenditore, agente o dipendente Xiaomi è autorizzato a effettuare qualsiasi modifica, estensione o aggiunta a questa Garanzia Limitata. Se una disposizione è ritenuta illegale o non applicabile, la legalità o l'applicabilità delle disposizioni restanti non viene interessata o compromessa.
Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al paese o alla regione dell'acquisto originale.
I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.
Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

5. GARANZIE IMPLICITE

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite (incluse le garanzie di commerciabilità e idoneità per finalità particolari) avranno una durata limitata fino alla durata massima di questa garanzia limitata. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò la limitazione di cui sopra non verrà applicata in tali casi.

6. LIMITAZIONE DEL DANNO

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi non sarà responsabile per qualsiasi danno causato da incidenti, indiretto, speciale o consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di profitti, reddito o dati o danni risultanti da qualsiasi violazione di una garanzia o una condizione espressa o implicita, o in virtù di qualsiasi altra teoria legale, anche se Xiaomi è stata informata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, indiretti o consequenziali, perciò la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non applicarsi per l'utente.

7. CONTATTI XIAOMI

I clienti possono visitare il sito Web: https://www.mi.com/global/support/warranty
La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

Consignes relatives à la sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité, qui doit leur donner des instructions sur l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur secteur <AD-0131200110EU01> fourni avec l'appareil.
- Si le jeu de cordons est endommagé, il faut le remplacer par un jeu de cordons spécial disponible auprès du fabricant ou d'un agent de maintenance.
- Ne jamais laisser de l'eau dans le réservoir à eau lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyez l'humidificateur avant de le réutiliser.
- Veuillez noter que les niveaux élevés d'humidité peuvent favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.
- Veillez à ce que la zone autour de l'humidificateur ne soit pas humide ou mouillée. En cas de présence d'humidité, réduisez le débit de sortie de l'humidificateur. S'il est impossible de réduire le volume de sortie de l'humidificateur, utilisez l'humidificateur par intermittence. Veillez à ce que les matériaux absorbants, tels que la moquette, les rideaux, les tentures ou les nappes ne deviennent pas humides.
- Débranchez l'appareil lors du remplissage et du nettoyage.
- L'humidificateur est conçu pour une utilisation domestique uniquement.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'adaptateur secteur avec des mains mouillées afin d'éviter tout risque de choc électrique.
- Ne pas démonter, réparer ou modifier l'humidificateur par vous-même.
- Ne mettez pas l'humidificateur à l'envers lorsqu'il est branché à une source de courant ou en cas de présence d'eau dans le réservoir d'eau, afin d'éviter d'endommager ses composants électroniques internes.
- Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

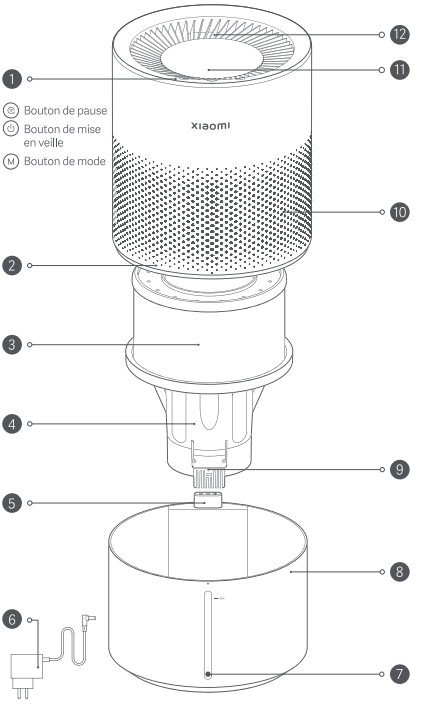
- Ne séparez pas le corps principal du réservoir d'eau et ne touchez pas la sortie d'air lorsque l'humidificateur est en marche.
- Utilisez l'humidificateur dans une plage de température comprise entre 5 °C et 40 °C.
- Placez toujours l'humidificateur sur une surface plane. Sinon, le réservoir d'eau pourrait déborder.
- Conservez toujours l'adaptateur secteur à l'abri de l'humidité et en bon état.
- Mettez l'humidificateur en mode veille et débranchez l'adaptateur secteur avant de vider le réservoir d'eau.
- Débranchez l'adaptateur secteur par temps d'orage ou lorsque vous n'envisagez pas d'utiliser l'humidificateur pendant une longue période.
- Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur en cas d'erreur au cours de son utilisation, et contactez l'équipe du service après-vente.
- Avant d'entretenir ou de déplacer l'humidificateur, débranchez l'adaptateur secteur de la prise électrique.
- Toujours débrancher l'adaptateur secteur en tirant la fiche plutôt que le cordon d'alimentation.

Précautions

Installation	• Pour éviter des décharges électriques, incendies, blessures corporelles ou d'autres dommages, vérifiez que l'humidificateur est correctement installé, conformément aux instructions du présent manuel d'utilisation. • N'effectuez aucune connexion électrique à la source d'alimentation tant que l'humidificateur n'a pas été entièrement assemblé. • Cet humidificateur est destiné à l'humidification par évaporation. Installez d'abord le filtre, puis mettez l'appareil en marche et utilisez-le pour l'humidification.
Déplacement de l'humidificateur	• Avant de déplacer l'humidificateur, déconnectez-le de l'alimentation électrique et débranchez l'adaptateur secteur de la prise électrique. • Avant de transporter ou de déplacer l'humidificateur, il convient de vider le réservoir d'eau au préalable.
Mise en place de l'humidificateur	• Placez l'humidificateur sur une surface plane. • Ne placez pas l'humidificateur à même une surface en bois, au risque de l'endommager ou de la déformer sous l'effet de l'humidité. • Pour les protéger de l'humidité, ne placez pas l'humidificateur à moins de 2 mètres des meubles et des appareils électroménagers. • Gardez l'humidificateur loin des sources de chaleur et évitez de l'exposer directement aux rayons du soleil.
Pendant l'utilisation	• N'ajoutez pas d'eau à une température supérieure à 40 °C, car l'humidificateur pourrait en être endommagé. • En cas de présence d'eau à l'extérieur du réservoir, veuillez l'essuyer soigneusement à l'aide d'un chiffon sec afin d'assurer un fonctionnement normal. • N'utilisez pas l'humidificateur dans des environnements où la température est inférieure à 0 °C, car l'eau du réservoir d'eau pourrait geler et endommager l'humidificateur. Dans de tels environnements, videz toujours l'eau du réservoir d'eau. • Le réservoir d'eau ne peut être utilisé qu'avec l'humidificateur. Ne l'utilisez pas à d'autres fins. • L'ouverture des fenêtres pour l'aération permet de réduire l'humidité à l'intérieur. Pour garantir un meilleur effet d'humidification, il est préférable de garder les fenêtres fermées lorsque vous utilisez l'humidificateur. • Le présent humidificateur par évaporation concentre et évapore l'eau dans le réservoir d'eau, ce qui laisse des impuretés et des minéraux dans l'eau résiduelle. Pour éviter d'affecter la qualité de l'eau, il est recommandé de nettoyer le corps principal et le réservoir d'eau une fois par semaine. • Arrêtez aussitôt l'humidificateur s'il émet un bruit inhabituel, dégage de mauvaises odeurs ou surchauffe. • Veillez tenir les cheveux et les tissus loin de l'humidificateur afin d'empêcher qu'ils ne se retrouvent coincés ou qu'ils n'obstruent les entrées et sorties d'air. • Ne pas s'asseoir sur, ni s'appuyer sur, ni pencher l'humidificateur. • Assurez-vous que le port d'alimentation du corps principal ainsi que le coupleur inférieur ne soient pas exposés à l'humidité lors du processus de nettoyage.

Présentation du produit

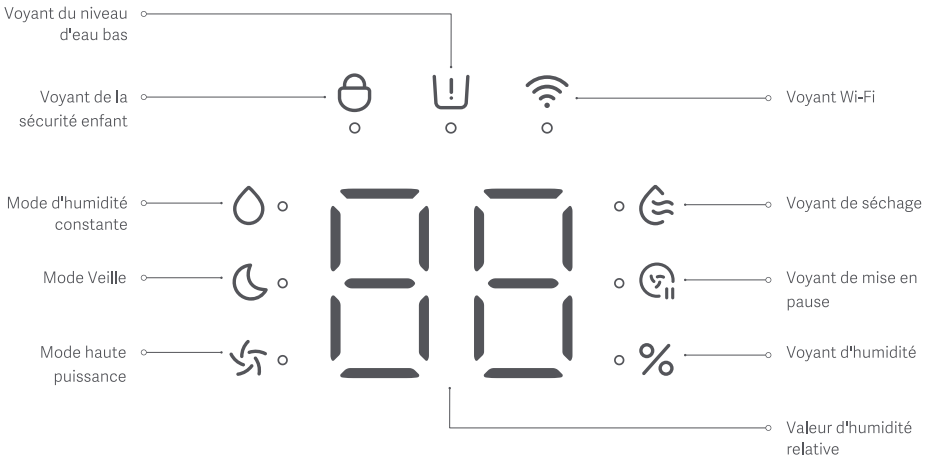
- Le filtre de l'humidificateur élimine efficacement les impuretés présentes dans l'eau, permettant ainsi à l'eau purifiée de s'évaporer naturellement sous l'influence du flux d'air, générant un courant d'air frais et humidifié qui assure une humidification uniforme.
- L'humidificateur fournit une humidification par évaporation avec le filtre antibactérien et la technologie antibactérienne des ions d'argent.
- Grâce à la conception du conduit d'air à faible résistance, la capacité d'humidification nominale peut atteindre 400 mL/h.
- L'humidificateur peut être contrôlé via l'application Mi Home/ Xiaomi Home.
- L'écran LED à grands caractères garantit une interaction plus claire.



1. Boutons
2. Corps principal
3. Filtre
4. Support de filtre
5. Coupleur inférieur
6. Adaptateur secteur
7. Boule flottante de niveau d'eau
8. Réservoir d'eau
9. Boîte à ions en argent
10. Entrée d'air
11. Écran
12. Sortie d'air

Remarque :
Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Instructions d'affichage



Utilisation

⚠ Précautions :

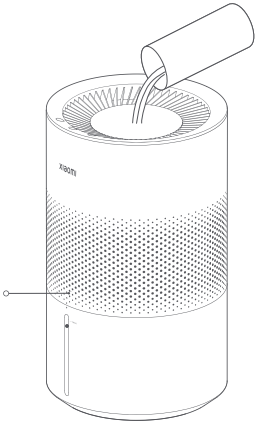
⚠ Débranchez l'humidificateur avant d'ajouter de l'eau.

⃠ Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec de l'eau chaude, des parfums, des huiles essentielles ou des désinfectants, car ces produits risquent d'endommager l'humidificateur.

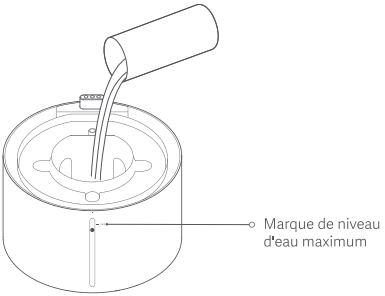
⃠ Évitez de positionner l'humidificateur sur une surface instable, telle qu'un tapis épais, pour prévenir tout renversement susceptible d'engendrer des risques d'incendie ou de chocs électriques dus à un éventuel déversement d'eau.

Ajout d'eau

Méthode 1 : appuyez sur le bouton ⏻ pour mettre en pause le fonctionnement de l'humidificateur et ajoutez de l'eau directement à partir du couvercle supérieur.



Méthode 2 : retirez le corps principal et le filtre, et remplissez le réservoir d'eau.



Remarques :

- Le niveau d'eau ne doit pas dépasser la marque de niveau d'eau maximum située à l'extérieur du réservoir d'eau.
- Utilisez de l'eau purifiée si possible, pour éviter l'accumulation de tartre.
- Bien que les boutons de l'humidificateur soient résistants à l'eau, veillez à les maintenir secs pendant l'utilisation afin de prévenir tout risque de dysfonctionnement dû à une exposition prolongée à l'humidité.
- Évitez de placer l'humidificateur près d'un mur ou d'autres obstacles afin d'obtenir des performances optimales.
- Ajoutez l'eau lentement pour éviter les éclaboussures.
- Si l'eau déborde, videz l'excès d'eau et essuyez le corps principal avant de l'utiliser.

Mise en marche/Mise en veille

- **Raccordement à l'alimentation électrique :** assurez-vous que l'humidificateur est correctement installé et placé. Raccordez l'humidificateur à l'adaptateur secteur et branchez l'adaptateur secteur sur une prise électrique conforme aux exigences de l'humidificateur. L'humidificateur émet un bip et passe en mode veille.
- **Mise en marche :** appuyez sur le bouton ⏻, puis l'humidificateur émet un bip et se met en marche. Lorsque l'humidificateur commence à fonctionner pour la première fois, il est en mode d'humidité constante avec une humidité de 55 % HR par défaut.



Remarque :
La valeur affichée à l'écran correspond à l'humidité relative ambiante actuelle, laquelle varie en fonction de l'environnement et du fonctionnement de l'humidificateur.

- **Séchage du filtre et mise en veille :** lorsque l'humidificateur est en marche, appuyez sur le bouton ⏻ pour démarrer le séchage du filtre. Lorsque le filtre est complètement sec, l'humidificateur passe automatiquement en mode veille. Vous pouvez également appuyer sur le bouton ⏻ pendant le séchage du filtre pour faire passer l'humidificateur en mode veille.



Remarques :

- Lorsque l'humidificateur manque d'eau, il émet un signal sonore et le voyant de bas niveau d'eau s'affiche à l'écran. Pour reprendre un fonctionnement normal, débranchez l'adaptateur secteur, ajoutez de l'eau dans le réservoir et redémarrez l'humidificateur.
- Le séchage du filtre dure 45 minutes en mode haute puissance et 90 minutes dans les autres modes.
- Il est recommandé de sécher le filtre avant de mettre l'humidificateur en mode veille ou de le débrancher. Si vous envisagez de ne pas utiliser l'humidificateur pendant une durée prolongée, veuillez ranger le filtre après l'avoir soigneusement séché, afin d'éviter toute odeur provenant du filtre humide.
- Débranchez l'adaptateur secteur si vous prévoyez de ne pas utiliser l'humidificateur pendant une longue période.
- La luminosité de l'écran peut être réglée dans l'application Mi Home/ Xiaomi Home.

Mise hors tension

Débranchez l'adaptateur secteur pour éteindre l'humidificateur.

Basculer entre les différents modes

Appuyez sur le bouton Ⓜ pour basculer entre les différents modes : mode d'humidité constante, mode haute puissance, et mode veille.

- **Mode d'humidité constante :** l'humidité cible est par défaut de 55 % HR et peut être ajustée dans l'application.
- **Mode haute puissance :** c'est le niveau le plus élevé pour une humidification continue.
- **Mode veille :** c'est le niveau le plus bas pour une humidification continue avec un bruit réduit.



Mode d'humidité constante | Mode haute puissance | Mode Veille

Remarques :

- Si aucune opération n'est effectuée au bout de 3 secondes après la sélection d'un mode, l'écran revient à l'interface principale et affiche le mode actuel.
- En mode d'humidité constante, l'humidificateur ajuste automatiquement sa vitesse de fonctionnement en fonction de l'humidité cible et de l'humidité ambiante.

Mise en pause

Appuyez sur le bouton ⓐ pour mettre l'humidificateur en pause. Appuyez à nouveau sur le bouton ⓐ ou appuyez sur le bouton Ⓜ pour remettre l'appareil en marche.



Activation/Désactivation du Wi-Fi

Appuyez simultanément sur les boutons ⏻ et Ⓜ pendant 7 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un son de notification, puis le Wi-Fi est activé ou désactivé.

Remarques :

- Le Wi-Fi est activé par défaut lorsque l'humidificateur est mis en marche.
- Lorsque le Wi-Fi est désactivé, l'humidificateur ne peut pas être contrôlé via l'application.

Réinitialisation du Wi-Fi

Appuyez longuement sur le bouton Ⓜ pendant 7 secondes pour réinitialiser la connexion Wi-Fi.

Remarque :
Si l'humidificateur n'est pas connecté à un réseau dans les 30 minutes, la fonction réseau sera automatiquement désactivée. Vous devez ensuite réinitialiser le Wi-Fi pour la connexion au réseau.

Description du voyant et Statut du Wi-Fi

Statut Wi-Fi	En attente de connexion	Connexion	Connecté	Échec de la connexion	Désactivé
Voyant	Orange clignotant	Bleu clignotant	Bleu	Orange	Désactivé

Activer/désactiver la fonction de sécurité enfant

- Appuyez longuement sur les boutons ⏻ et ⓐ en même temps pendant 7 secondes ou utilisez l'application pour activer ou désactiver la fonction de sécurité enfant. Vous pouvez également débrancher l'adaptateur secteur et redémarrer l'humidificateur pour désactiver la fonction de sécurité enfant.
- Pendant l'activation de la fonction de sécurité enfant, le voyant de la fonction de sécurité enfant clignote deux fois et émet un signal sonore lorsque l'on appuie sur un bouton, et l'humidificateur ne réagit à aucune opération sur les boutons.

Connexion avec l'application Mi Home/ Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Contrôlez votre appareil avec l'application Mi Home/Xiaomi Home. Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer. Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.

Remarque :
La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

6912FDE7

works with Xiaomi Home

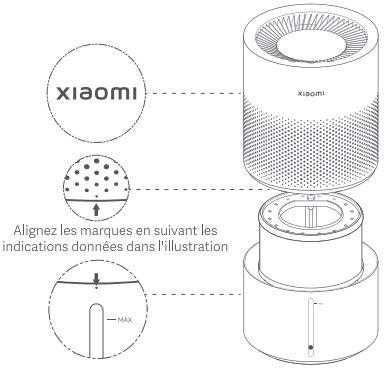
Entretien et maintenance

⚠ Attention : débranchez l'adaptateur secteur avant de procéder au nettoyage et à l'entretien.

Retrait et installation du corps principal

- Soulevez le corps principal verticalement pour le retirer.
- Alignez le logo Xiaomi sur le corps principal avec la fenêtre de niveau d'eau sur le réservoir d'eau pour installer le corps principal.

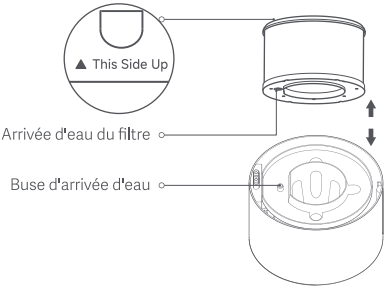
Remarque :
Lorsque l'humidificateur est branché sur le secteur, il émet un signal sonore lorsque le corps principal et le réservoir d'eau sont correctement installés.



Retrait et installation du filtre

- Soulevez le filtre verticalement pour le retirer.
- Placez l'arrivée d'eau du filtre sur la buse d'arrivée d'eau du support du filtre pour installer le filtre.

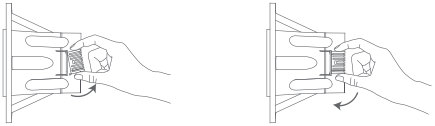
Remarque :
Veillez à ce que le côté portant la mention « This Side Up » soit orienté vers le haut afin d'installer le filtre correctement.



Remplacement de la boîte à ions en argent

Retirez le support de filtre verticalement du réservoir d'eau et enlevez l'ancienne boîte à ions en argent de la partie inférieure du support. Déballez le filtre que vous venez d'acheter, sortez la boîte à ions en argent et mettez-la en place en la poussant doucement.

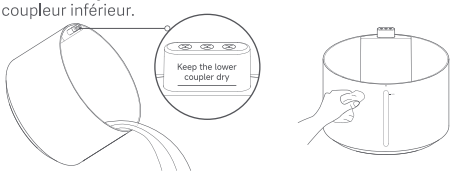
Remarque :
Il est recommandé de remplacer la boîte à ions en argent tous les 6 mois.



Dépose Installation

Nettoyage du réservoir d'eau

Videz le réservoir d'eau et nettoyez-le avec un chiffon propre et doux. Essuyez ensuite l'extérieur du réservoir et séchez le coupleur inférieur.

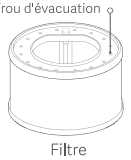


Nettoyage du filtre

Rincez le filtre 2 à 3 fois à l'eau claire.

Remarques :

- Évitez d'appuyer sur le filtre ou de l'exposer à la lumière directe du soleil pour le sécher.
- Remplacez le filtre tous les 3 à 6 mois par des filtres authentiques provenant du circuit officiel.



Nettoyage de la conduite d'eau

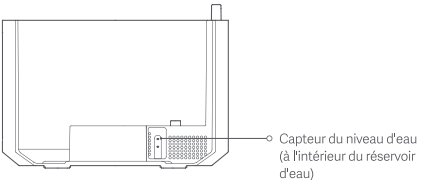
Afin de prévenir tout impact néfaste sur la durée de vie de l'humidificateur dû à l'accumulation de tartre, procédez au nettoyage de la conduite d'eau à l'aide d'acide citrique tous les 1 à 2 mois, en fonction de la qualité de l'eau locale et de la fréquence d'utilisation. Suivez les étapes de nettoyage ci-dessous :

1. Suivez scrupuleusement les indications fournies avec l'acide citrique que vous avez acheté pour le dissoudre dans l'eau, puis versez la solution d'acide citrique dans le réservoir d'eau.
2. Appuyez longuement sur le bouton pendant 7 secondes pour passer au mode de nettoyage. Au bout de 30 minutes, l'humidificateur émet un signal sonore indiquant que le nettoyage est terminé.
3. Versez la solution d'acide citrique dans le réservoir d'eau. Nettoyez ensuite le réservoir et le filtre à l'eau claire.

Nettoyage du capteur du niveau d'eau

Nettoyez le capteur de niveau d'eau avec un chiffon doux et humide. Ne nettoyez pas le capteur directement avec des objets durs.

Remarque :
En fonction de la qualité de l'eau de votre région, il est recommandé d'effectuer le nettoyage du capteur du niveau d'eau tous les 1 à 3 mois.



⚠ Précautions :

- N'utilisez pas de détergents abrasifs, corrosifs ou inflammables pour nettoyer une quelconque partie de cet humidificateur.
- Ne plongez pas le corps principal de l'humidificateur ou le réservoir d'eau dans de l'eau.
- N'inversez pas l'écran, vous risqueriez de l'endommager.

Remarques :

- Utilisez un chiffon propre et doux pour essuyer l'écran, le corps principal et le réservoir d'eau.
- Il est recommandé de nettoyer le corps principal et le réservoir d'eau une fois par semaine, et de nettoyer le filtre tous les six mois.
- Si vous n'utilisez pas l'humidificateur pendant longtemps, videz l'eau qu'il contient, puis nettoyez et séchez toutes ses pièces. Après avoir remonté l'humidificateur, mettez-le dans son carton d'emballage et stockez-le dans un endroit frais et sec.

Caractéristiques

Nom	Xiaomi Smart Evaporative Humidifier		
Modèle	CJSJSQ02XYUE	Puissance nominale	9 W
Dimensions du produit	Φ230 × 390 mm	Tension nominale	12 V⎓
Poids net	2,6 kg	Capacité du réservoir d'eau	4 L
Émission de bruit *	≤ 50 dB(A)	Capacité nominale d'humidification *	400 mL/h
Connectivité sans fil	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 5.0		

Fréquence radio et puissance de transmission radio		
Caractéristique RF	Fréquence de fonctionnement	Puissance maximale en sortie
Wi-Fi 2,4 GHz	2412–2472 MHz	< 20 dBm

* Les émissions sonores et la capacité d'humidification ont été testés conformément à la norme GB/T23332-2018.
* Ces données ont été mesurées à l'aide de la mesure du niveau sonore pondéré par la fréquence A.

Exigences d'information sur le produit	Données d'essai
Puissance d'entrée de l'humidificateur (P)	8,0 W
Consommation d'énergie en mode veille (PSB)	Sans connexion Wi-Fi : 0,47 W Avec connexion Wi-Fi : 0,82 W
Norme de mesure de la valeur d'usage	EN 50564:2011
Coordonnées	Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China

Adaptateur secteur

Informations publiées	Valeur et précision	Unité
Fabricant	Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.	-
Identification du modèle	AD-0131200110EU01	-
Tension en entrée	100–240	V~
Fréquence CA en entrée	50/60	Hz
Tension en sortie	12	V ⎓
Courant de sortie	1,1	A
Puissance de sortie	13,2	W
Efficacité moyenne active	83,47	%
Efficacité à faible charge (10 %)	73,8	%
Consommation à faible puissance	0,1	W

Dépannage

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'humidificateur n'est pas connecté à l'alimentation.	L'adaptateur secteur n'est pas branché correctement.	Vérifiez et branchez correctement l'adaptateur secteur.
	Le corps principal n'est pas installé correctement.	Installez correctement le corps principal.
	De l'eau ou des corps étrangers sont présents sur la surface du coupleur inférieur.	Utilisez un chiffon sec pour enlever l'eau ou les corps étrangers de la surface du coupleur inférieur.
	L'adaptateur secteur ne fonctionne pas correctement.	Contactez l'équipe du service après-vente.
L'humidificateur ne fonctionne pas.	Manque d'eau.	Ajoutez de l'eau à temps.
L'application n'arrive pas à trouver l'humidificateur.	Échec de connexion au réseau.	Réinitialisez le Wi-Fi.
	Le signal Wi-Fi est très faible.	Maintenez le téléphone et l'humidificateur à proximité de la source du signal.
	L'humidificateur n'est pas en marche.	Mettez l'humidificateur en marche correctement.
L'humidificateur présente une fuite d'eau.	L'eau déborde.	Videz l'excédent d'eau.
	L'humidificateur n'est pas placé de façon stable.	Placez l'humidificateur sur une surface stable.
	Les trous d'évacuation du filtre sont bouchés.	Nettoyez les trous d'évacuation sur le couvercle du filtre.
Il y a une erreur dans l'affichage de l'humidité.	L'entrée d'air de l'humidificateur est couverte.	Retirez les objets qui obstruent l'entrée d'air.
	Le capteur d'humidité fonctionne mal.	Contactez l'équipe du service après-vente.
La pompe à eau émet des sons inhabituels.	La pompe à eau fonctionne lorsque le niveau d'eau est bas.	Secouez délicatement le réservoir d'eau une fois rempli, et la pompe à eau reprendra son fonctionnement normal après 1 minute d'utilisation continue.
L'écran affiche E1.	La conduite d'eau et le capteur du niveau d'eau doivent être nettoyés.	Nettoyez la conduite d'eau et le capteur du niveau d'eau.
L'écran affiche E0.	La pompe à eau est bloquée.	Contactez l'équipe du service après-vente.
Le ventilateur ou la pompe à eau ne fonctionne pas.	Le ventilateur ou la pompe à eau fonctionne mal.	Contactez l'équipe du service après-vente.

Informations sur la conformité et les réglementations

Europe - Déclaration de conformité pour l'Union européenne

Par la présente, Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type CJSJSQ02XYUE est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informations relatives à l'élimination et au recyclage

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.



Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricant : Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd.
(une société Mi Ecosystem)
Adresse : South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center,Yongkang City, Zhejiang Province, China
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Version du manuel d'utilisation : V1.0

GARANTIE

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL EST POSSIBLE DE PROFITER D'AUTRES DROITS OCTROYÉS PAR LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT. EN EFFET, DANS CERTAINS PAYS, PROVINCES OU DÉPARTEMENTS, LES DROITS DU CONSOMMATEUR PEUVENT IMPOSER UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE. AUTRES QUE LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, XIAOMI N'EXCLUT PAS, LIMITE NI SUSPEND D'AUTRES DROITS QUE VOUS POUVEZ DÉTENIR. POUR COMPRENDRE PLEINEMENT VOS DROITS, CONSULTEZ LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, PROVINCE OU
DÉPARTEMENT.

1. GARANTIE LIMITÉE DE PRODUIT

XIAOMI garantit que les Produits sont exempts de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale en accord avec le mode d'emploi dudit Produit et dans la Durée de garantie.
La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi
https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi garantit à l'acheteur d'origine que le produit Xiaomi est exempt de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale dans la période mentionnée ci-dessus.
Xiaomi ne garantit pas que le fonctionnement du Produit restera ininterrompu et exempt d'erreur.
Xiaomi n'est pas responsable des dommages découlant d'une non-conformité aux instructions liées à l'utilisation du produit.

2. SOLUTIONS

Si un défaut matériel est rencontré et une réclamation fondée est reçue par Xiaomi pendant la période de garantie, Xiaomi va soit (1) réparer le produit gratuitement, (2) échanger le produit, ou (3) rembourser le produit, frais d'expédition exclus.

3. COMMENT PROFITER D'UN SERVICE DE GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez fournir le Produit à l'adresse spécifiée par Xiaomi, dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire garantissant le même degré de protection. Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi peut vous demander de présenter des preuves d'achat et/ou de vous conformer aux exigences d'inscription avant de profiter du service de garantie.

4. EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Sauf stipulation contraire mentionnée par Xiaomi, la présente Garantie limitée s'applique uniquement au Produit fabriqué par ou pour Xiaomi et identifiable par les marques commerciales, le nom commercial ou le logo « Xiaomi » ou « Mi ».
La Garantie limitée ne s'applique pas (a) aux dégâts dus aux catastrophes naturelles, comme la foudre, les tornades, les inondations, les incendies, les tremblements de terre ou autres causes externes (b) aux négligences, (c) à l'utilisation commerciale, (d) aux modifications de tout ou partie du Produit, (e) aux dommages provoqués par une utilisation avec des Produits non-Xiaomi, (f) aux dommages provoqués par un accident, un abus, une mauvaise utilisation (g) aux dommages provoqués par l'utilisation du Produit hors des utilisations autorisées ou prévues décrites par Xiaomi ou avec une tension ou une alimentation électrique inappropriée, ou (h) aux dommages provoqués par une maintenance (mises à niveau ou extensions comprises) réalisée par une personne non représentative de Xiaomi.
Il en va de votre responsabilité de sauvegarder les données, le logiciel ou tout autre matériel que vous pourriez avoir stocké ou préservé sur le Produit. Il est probable que les données, le logiciel ou d'autres matériels de l'équipement soient perdus ou formatés lors d'une maintenance. Xiaomi n'est pas responsable de ce type de dommages ou de pertes.
Aucun revendeur, agent ou employé de Xiaomi n'est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente Garantie limitée. Si une disposition est jugée illégale ou inapplicable, la légitimité et l'applicabilité des dispositions restantes ne sauraient être affectées ou impactées.
Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial.
Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.
Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

5. GARANTIES IMPLICITES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, toutes les garanties implicites (notamment les garanties de commercialisation et de conformité pour un but spécifique) disposeront d'une durée de garantie limitée allant jusqu'à la durée maximale de la présente garantie limitée. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à de tels cas.

6. LIMITATION DES DOMMAGES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi ne devrait être tenue pour responsable pour tous dommages provoqués par des accidents, indirects, spécifiques ou conséquents, notamment les pertes de bénéfices, de chiffre d'affaires ou de données, résultant de toute brèche dans une garantie ou condition expresse ou implicite, ou sous toute théorie légale, même si Xiaomi a été informée de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, spécifiques ou conséquents. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à vous.

7. CONTACTS XIAOMI

Pour les clients, consultez le site Web : https://www.mi.com/global/support/warranty
La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este dispositivo no está diseñado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o que la persona responsable de su seguridad les haya proporcionado instrucciones sobre el uso del producto.
- Los niños deberán estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato solo debe utilizarse con el adaptador de corriente <AD-0131200110EU01> suministrado.
- Si el conjunto de cables está dañado, reemplácelo por un conjunto de cables especial disponible a través del fabricante o de su agente de servicio técnico.
- Nunca deje agua en el depósito de agua cuando el aparato no esté en uso.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes de su próximo uso.
- Tenga en cuenta que los niveles de humedad elevados podrían potenciar la aparición de organismos biológicos en el entorno.
- No permita que la zona alrededor del humidificador quede húmeda ni mojada. De ser así, reduzca la potencia de salida del humidificador. Si no es posible reducir más el volumen de salida del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que se humedezcan los materiales absorbentes como alfombras, cortinas, paños o manteles.
- Desenchufe el aparato durante su llenado y limpieza.
- Este humidificador es para el uso exclusivo en interiores.
- No enchufe ni desenchufe el adaptador de corriente con las manos mojadas para evitar el riesgo de descargas eléctricas.
- No desmonte, repare ni modifique el humidificador por su cuenta.
- Para evitar daños en los componentes electrónicos internos, no ponga el humidificador boca abajo cuando esté conectado a la corriente o haya agua en el depósito de agua.
- En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

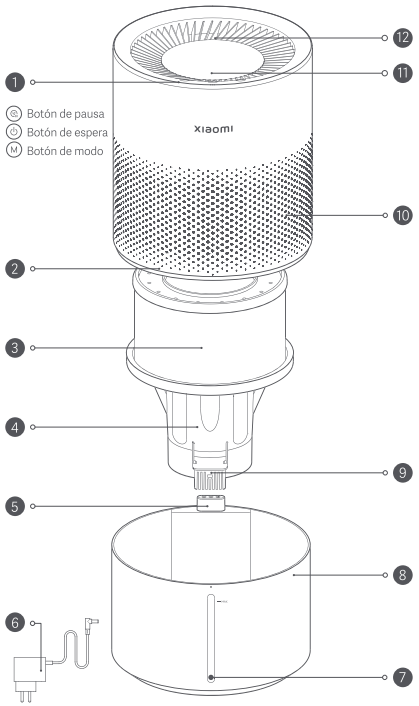
- No separe el cuerpo principal del depósito de agua ni toque la salida de aire cuando el humidificador esté en funcionamiento.
- Utilice el humidificador a una temperatura entre 5 °C y 40 °C.
- Coloque siempre el humidificador en una superficie plana. De lo contrario, el depósito de agua podría rebosar.
- Mantenga siempre el adaptador de corriente seco y en buenas condiciones.
- Ajuste el humidificador en el modo de espera y desenchufe el adaptador de corriente antes de vaciar el depósito de agua.
- Desenchufe el adaptador de corriente durante tormentas eléctricas o cuando no tenga pensado usar el humidificador durante un período de tiempo prolongado.
- Desenchufe inmediatamente el adaptador de corriente si hay un error durante su uso y póngase en contacto con el equipo de servicio técnico posventa.
- Desconecte el adaptador de corriente de la toma eléctrica antes de realizar tareas de mantenimiento o de mover el humidificador.
- Desenchufe siempre el adaptador de corriente tirando del propio enchufe en lugar del cable.

Precauciones

Instalación	• Para evitar descargas eléctricas, incendios, lesiones personales u otros daños, asegúrese de que el humidificador esté instalado correctamente de acuerdo con las instrucciones de este manual de usuario. • No conecte el humidificador a una toma de corriente si no está completamente montado. • Este humidificador es para la humidificación evaporativa. Instale primero el filtro, enciéndalo y utilícelo para humidificar.
Cambio de ubicación del humidificador	• Antes de mover el humidificador a otro lugar, desconéctelo de la corriente y desenchufe el adaptador de corriente de la toma eléctrica. • Antes de transportar o mover el humidificador, vacíe el depósito de agua.
Colocación del humidificador	• Coloque el humidificador en una superficie plana y nivelada. • No coloque el humidificador directamente sobre superficies de madera para evitar que estas se dañen o se deformen debido a la humedad. • No coloque el humidificador a menos de 2 metros de muebles y electrodomésticos para protegerlos de la humedad. • Mantenga el humidificador alejado de fuentes de calor y evite exponerlo a la luz solar directa.
Durante el uso	• No agregue agua a más de 40 °C o el humidificador podría dañarse. • Si hay agua en el exterior del depósito de agua, límpielo con un paño seco para garantizar un uso normal. • No use el humidificador en entornos donde la temperatura esté a menos de 0 °C, ya que el agua del depósito de agua puede congelarse y causar daños al humidificador. Vacíe siempre el depósito de agua en tales entornos. • El depósito de agua solo puede utilizarse con el humidificador. No lo utilice para otros fines. • Abrir las ventanas para ventilar reducirá la humedad interior. Para garantizar un mejor efecto de humidificación, es mejor mantener las ventanas cerradas al usar el humidificador. • Este humidificador por evaporación concentrará y evaporará el agua del depósito de agua, dejando impurezas y minerales en el agua residual. Para evitar afectar la calidad del agua, se recomienda limpiar el cuerpo principal y el depósito de agua una vez por semana. • Deje inmediatamente de usar el humidificador si este emite sonidos inusuales, emite malos olores o se sobrecalienta. • Mantenga el cabello y las telas alejados del humidificador para evitar que estos queden atrapados en las entradas y salidas de aire, o las bloqueen. • No se siente ni se recueste sobre el humidificador, y no lo incline. • Asegúrese de que el puerto de alimentación del cuerpo principal y el acoplador inferior no se mojen durante la limpieza.

Descripción del producto

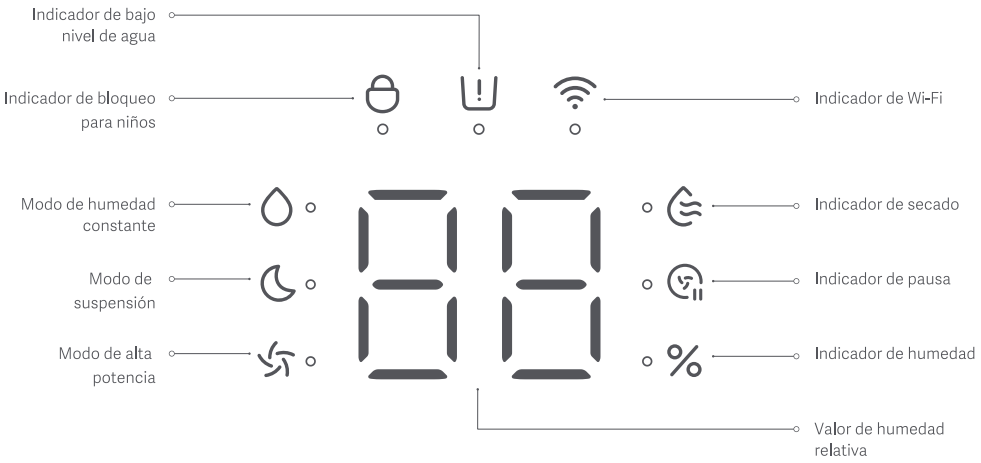
- El filtro del humidificador elimina eficazmente las impurezas del agua y el agua purificada se evapora de forma natural a través del viento, formando un flujo de aire fresco y húmedo para humidificar uniformemente.
- El humidificador proporciona humidificación por evaporación con el filtro antibacteriano y la tecnología antibacteriana de iones de plata.
- Con el diseño del conducto de aire de baja resistencia, la capacidad nominal de humidificación es de hasta 400 mL/h.
- El humidificador se puede controlar con la aplicación Mi Home/ Xiaomi Home.
- La pantalla LED con tipo de letra grande garantiza una interacción más clara.



1. Botones
2. Cuerpo principal
3. Filtro
4. Soporte del filtro
5. Acoplador inferior
6. Adaptador de corriente
7. Bola de flotación de nivel de agua
8. Depósito de agua
9. Caja de iones de plata
10. Entrada de aire
11. Pantalla
12. Salida de aire

Nota:
Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Instrucciones de pantalla



Modo de uso

⚠ Precauciones:

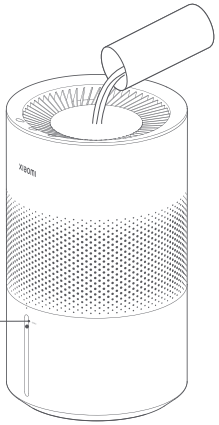
⚠ Desconecte el humidificador de la corriente antes de agregar agua.

⃠ No llene el depósito de agua con agua caliente, fragancias, aceites esenciales o desinfectantes para evitar dañar el humidificador.

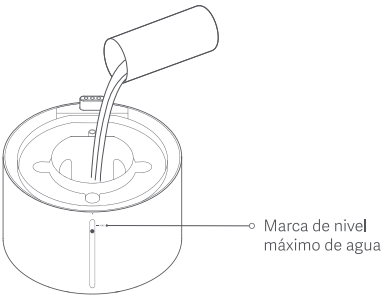
⃠ No coloque el humidificador sobre una superficie inestable, como una alfombrilla gruesa, para evitar que vuelque y prevenir incendios o descargas eléctricas causadas por el agua derramada.

Agregar agua

Método 1: Pulse el botón ⏸ para poner en pausa el funcionamiento del humidificador y agregue agua directamente desde la tapa superior.



Método 2: Retire el cuerpo principal y el filtro, y llene el depósito de agua.



Notas:

- No sobrepase la marca de nivel máximo de agua del exterior del depósito de agua.
- Si es posible, utilice agua purificada para evitar la acumulación de cal.
- Aunque los botones del humidificador sean resistentes al agua, asegúrese de mantenerlos secos durante su uso para evitar fallos de funcionamiento debidos a una exposición prolongada a la humedad.
- Evite colocar el humidificador cerca de paredes u otros obstáculos para obtener un rendimiento óptimo.
- Agregue el agua lentamente para evitar salpicaduras.
- Si el agua rebosa, vierta el exceso de agua y seque el cuerpo principal con un paño antes de utilizarlo.

Encendiendo/En espera

- **Conexión a la corriente:** asegúrese de que el humidificador esté correctamente instalado y colocado. Conecte el humidificador al adaptador de corriente y enchufe el adaptador de corriente a una toma eléctrica que cumpla con los requisitos del humidificador. El humidificador emitirá un pitido y después entrará en modo de espera.
- **Encendido:** pulse el botón ⏻. El humidificador emitirá un pitido una vez y comenzará a funcionar. Cuando el humidificador comience a funcionar por primera vez, estará en el modo de humedad constante, con una humedad predeterminada del 55 % HR.



Nota:
El valor mostrado en la pantalla es la humedad relativa ambiente actual, que cambia con el entorno y el funcionamiento del humidificador.

- **Secado del filtro y modo de espera:** con el humidificador encendido, pulse el botón ⏻ para comenzar a secar el filtro. Cuando se haya completado el secado del filtro, el humidificador entrará automáticamente en modo de espera. También puede pulsar el botón ⏻ durante el secado de filtro para que el humidificador entre en modo de espera.



Notas:

- Cuando el humidificador se quede sin agua, emitirá un pitido y el indicador de bajo nivel de agua aparecerá en la pantalla. Para reanudar el funcionamiento normal, desenchufe el adaptador de corriente, agregue agua al depósito de agua y reinicie el humidificador.
- El secado del filtro dura 45 minutos en el modo de alta potencia y 90 minutos en los demás modos.
- Se recomienda secar el filtro antes de poner el humidificador en el modo de espera o desconectarlo de la corriente. Cuando no vaya a utilizar el humidificador durante mucho tiempo, guarde el filtro después de secarlo para evitar que el filtro húmedo desprenda olor.
- Desenchufe el adaptador de corriente cuando tenga previsto no utilizar el humidificador durante un periodo prolongado.
- El brillo de la pantalla se puede ajustar en la aplicación Mi Home/Xiaomi Home.

Apagado

Desenchufe el adaptador de corriente para apagar el humidificador.

Cambio de modos

Pulse el botón Ⓜ para alternar entre los modos de humedad constante, alta potencia y suspensión.

- **Modo de humedad constante:** la humedad objetivo cambia al valor predeterminado del 55 % HR y se puede ajustar en la aplicación.
- **Modo de alta potencia:** es el nivel más alto para una humidificación continua.
- **Modo de suspensión:** es el nivel más bajo para una humidificación continua con menor ruido.



Modo de humedad constante | Modo de alta potencia | Modo de suspensión

Notas:

- Si no se realiza ninguna operación durante 3 segundos después de seleccionar un modo, la pantalla volverá a la interfaz principal y mostrará el modo actual.
- En el modo de humedad constante, el humidificador ajustará automáticamente su velocidad de funcionamiento a la humedad objetivo y a la humedad ambiente.

Pausa

Pulse el botón ⊜ para poner en pausa el funcionamiento del humidificador. Vuelva a pulsar el botón ⊜ o pulse el botón Ⓜ para reanudar su funcionamiento.



Habilitar/deshabilitar la conexión Wi-Fi

Mantenga pulsados simultáneamente los botones ⏻ y Ⓜ durante 7 segundos hasta que oiga un sonido de notificación, que indica que el Wi-Fi está habilitado o deshabilitado.

Notas:

- El Wi-Fi se habilitará de forma predeterminada al encender el humidificador.
- Cuando el Wi-Fi está desactivado, el humidificador no se puede controlar con la aplicación.

Restablecimiento del Wi-Fi

Mantenga pulsado el botón de reinicio Ⓜ durante 7 segundos para restablecer la conexión Wi-Fi.

Nota:
Si el humidificador no se conecta a una red en 30 minutos, la función de red se deshabilitará automáticamente. En ese caso, deberá restablecer el Wi-Fi para la conexión de red.

Descripción del estado e indicadores Wi-Fi

Estado del Wi-Fi	En espera de conexión	Conectando	Conectado	No se puede conectar	Deshabilitado
Indicador	Parpadeo en naranja	Parpadeo en azul	Azul	Naranja	Apagado

Habilitar/deshabilitar el bloqueo para niños

- Mantenga pulsados los botones ⏻ y ⊜ durante 7 segundos simultáneamente o utilice la aplicación para habilitar o deshabilitar la función de bloqueo para niños. También puede desenchufar el adaptador de corriente y reiniciar el humidificador para deshabilitar el bloqueo para niños.
- Durante la activación de la función de bloqueo para niños, el indicador de bloqueo para niños parpadeará dos veces con un pitido cuando se pulse cualquier botón y el humidificador no responderá a ninguna operación de botón.

Conectando con la aplicación Mi Home/ Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Controla tu dispositivo con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home. Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla. Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Nota:
La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

6912FDE7

works with Xiaomi Home

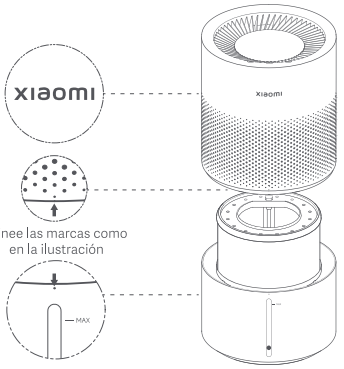
Cuidado y mantenimiento

⚠ Precaución: Desenchufe el adaptador de corriente antes de la limpieza y el mantenimiento.

Extracción e instalación del cuerpo principal

- Levante el cuerpo principal verticalmente para quitarlo.
- Alinee el logotipo de Xiaomi del cuerpo principal con la ventana de nivel de agua del depósito de agua para instalar el cuerpo principal.

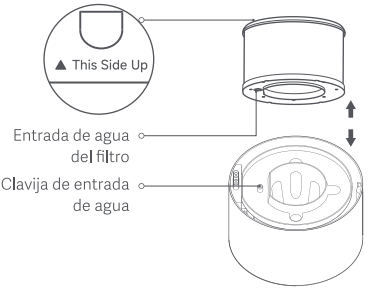
Nota:
Mientras el humidificador esté conectado a la corriente, emitirá un pitido cuando el cuerpo principal y el depósito de agua se instalen correctamente.



Extracción e instalación del filtro

- Levante el filtro verticalmente para quitarlo.
- Coloque la entrada de agua del filtro en la clavija correspondiente del soporte del filtro para instalarlo.

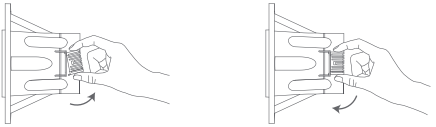
Nota:
Asegúrese de que el lado con las palabras "This Side Up" quede hacia arriba para instalar el filtro correctamente.



Sustitución de la caja de iones de plata

Tire verticalmente hacia arriba del soporte del filtro desde el depósito de agua y retire la antigua caja de iones de plata de la parte inferior del soporte del filtro. Desembale el filtro recién comprado, saque la caja de iones de plata e insértela suavemente hasta que quede correctamente encajada.

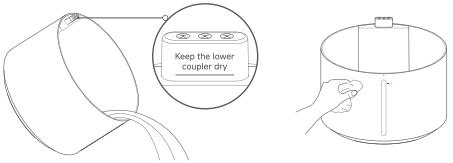
Nota:
Se recomienda sustituir la caja de iones de plata cada 6 meses.



Extracción Instalación

Limpieza del depósito de agua

Vacíe el depósito de agua y límpielo con un paño limpio y suave. A continuación, seque el exterior del depósito y el acoplador inferior.

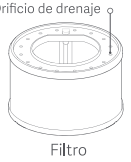


Limpieza del filtro

Enjuague el filtro con agua limpia 2 o 3 veces.

Notas:

- No exprima el filtro ni lo exponga a la luz solar directa para secarlo.
- Reemplace el filtro cada 3 a 6 meses por los originales que puede adquirir en el canal oficial.



Limpieza de la tubería de agua

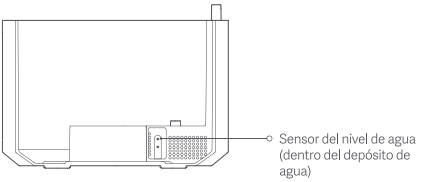
Para evitar que la acumulación de cal afecte a la vida útil del humidificador, utilice ácido cítrico para limpiar la tubería de agua una vez cada 1 o 2 meses, dependiendo de la calidad del agua local y de la frecuencia de uso. Antes de limpiar, siga estos pasos:

1. Siga las instrucciones del ácido cítrico que haya comprado para disolverlo en agua y agregue la solución de ácido cítrico al depósito de agua.
2. Mantenga pulsado el botón ⓚ durante 7 segundos para entrar en el modo de limpieza. Transcurridos 30 minutos, el humidificador emitirá un pitido cuando la limpieza haya finalizado.
3. Vierta la solución de ácido cítrico fuera del depósito de agua. A continuación, limpie el depósito y el filtro con agua limpia.

Limpieza del sensor del nivel de agua

Limpie el sensor del nivel de agua con un paño húmedo y suave. No limpie el sensor directamente con objetos duros.

Nota:
Dependiendo de la calidad del agua local, se recomienda limpiar el sensor del nivel de agua cada 1 a 3 meses.



⚠ Precauciones:

- ⃠ No use detergentes abrasivos, corrosivos ni inflamables para limpiar ninguna de las piezas del humidificador.
- ⃠ No sumerja el cuerpo principal ni el depósito de agua del humidificador en agua.
- ⃠ No invierta la pantalla, ya que podría dañarse.

Notas:

- Use un paño suave y limpio para limpiar la pantalla, el cuerpo principal y el depósito de agua.
- Se recomienda limpiar el cuerpo principal y el depósito de agua una vez a la semana y el filtro cada quince días.
- Si el humidificador no se va a usar durante mucho tiempo, vacíelo, límpielo y seque todas sus piezas. Después de volver a montar el humidificador, colóquelo en la caja de embalaje y guárdelo en un lugar fresco y seco.

Especificaciones

Nombre	Xiaomi Smart Evaporative Humidifier		
Modelo	CJSJSQ02XYUE	Potencia nominal	9 W
Dimensiones del artículo	Φ230 × 390 mm	Tensión nominal	12 V⎓
Peso neto	2,6 kg	Capacidad del depósito de agua	4 L
Emisión de ruido *	≤50 dB(A)	Capacidad nominal de humidificación *	400 mL/h
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 5.0		
Radiofrecuencia y potencia de radiotransmisión			

Especificación RF	Frecuencia de operación	Potencia máxima de salida
2,4 GHz Wi-Fi	2412–2472 MHz	<20 dBm

* La capacidad de humidificación y el ruido se han probado de acuerdo con la norma GB/T23332-2018.
* Estos datos se obtuvieron mediante la medición del nivel sonoro ponderado en frecuencia A.

Información sobre requisitos del producto	Datos de prueba
Entrada de alimentación del humidificador (P)	8,0 W
Consumo de energía en espera (PSB)	Sin conexión Wi-Fi: 0,47 W Con conexión Wi-Fi: 0,82 W
Norma de medición del valor de servicio	EN 50564:2011
Información de contacto	Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China

Adaptador de corriente

Información publicada	Valor y precisión	Unidad
Fabricante	Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.	-
Identificador de modelo	AD-0131200110EU01	-
Voltaje de entrada	100–240	V~
Frecuencia de entrada de CA	50/60	Hz
Voltaje de salida	12	V ⎓
Corriente de salida	1,1	A
Potencia de salida	13,2	W
Eficiencia activa media	83,47	%
Eficiencia a baja carga (10 %)	73,8	%
Consumo de energía sin carga	0,1	W

Resolución de posibles problemas

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El humidificador no está conectado a la corriente.	El adaptador de corriente no está enchufado correctamente.	Compruebe el adaptador de corriente y enchúfelo correctamente.
	El cuerpo principal no está instalado correctamente.	Instale el cuerpo principal de manera adecuada.
	Hay agua u objetos extraños en la superficie del acoplador inferior.	Utilice un paño seco para eliminar agua u objetos extraños de la superficie del acoplador inferior.
	El adaptador de corriente no funciona correctamente.	Póngase en contacto con el equipo de servicio técnico posventa.
El humidificador no funciona.	El agua se acaba.	Agregue agua a su debido tiempo.
La aplicación no encuentra el humidificador.	Error de conexión de red.	Restablezca el Wi-Fi.
	La señal Wi-Fi es demasiado débil.	Mantenga el teléfono y el humidificador cerca de la fuente de señal.
	El humidificador no está encendido.	Encienda el humidificador correctamente.
El humidificador pierde agua.	El agua se desborda.	Vierta el exceso de agua.
	El humidificador no está colocado de forma estable.	Coloque el humidificador en una superficie estable.
	Los orificios de drenaje del filtro están obstruidos.	Limpie los orificios de drenaje de la tapa del filtro.
Hay un error en la pantalla de la humedad.	La entrada de aire del humidificador está tapada.	Retire los objetos que cubren la entrada de aire.
	El sensor de humedad no funciona correctamente.	Póngase en contacto con el equipo de servicio técnico posventa.
La bomba de agua hace ruidos extraños.	La bomba de agua funciona con un nivel de agua bajo.	Agite ligeramente el depósito de agua después de llenarlo de agua. La bomba de agua reanudará su funcionamiento normal después de funcionar continuamente durante 1 minuto.
La pantalla muestra E1.	Es necesario limpiar la tubería de agua y el sensor del nivel de agua.	Limpie la tubería de agua y el sensor del nivel de agua.
La pantalla muestra E0.	La bomba de agua está bloqueada.	Póngase en contacto con el equipo de servicio técnico posventa.
El ventilador o la bomba de agua no funcionan.	El ventilador o la bomba de agua no funcionan correctamente.	Póngase en contacto con el equipo de servicio técnico posventa.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Europa - Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico CJSJSQ02XYUE cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Información sobre eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)
Dirección: South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V1.0

AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERIODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía.
La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.
Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.
Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2. MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4. EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo "Xiaomi" o "Mi".
La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causes externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi.
Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformateen durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.
Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.
Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.
Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.
Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visiten la página web https://www.mi.com/global/support/warranty
La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Этот прибор не должны использовать лица (взрослые или дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не обладающие соответствующим опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром или руководством человека, ответственного за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться в том, что они не играют с прибором.
- Этот прибор следует использовать только с адаптером питания <AD-0131200110EU01>, включенным в комплект поставки.
- Если кабель питания поврежден, замените его специальным кабелем, приобретенным у производителя или в соответствующем сервисном центре.
- Никогда не оставляйте воду в резервуаре, если прибор не используется.
- Слейте воду и очистите увлажнитель, прежде чем убрать его на хранение. Очистите увлажнитель, если решите снова его использовать.
- Помните, что высокий уровень влажности может способствовать росту биологических организмов в окружающей среде.
- Следите за тем, чтобы вокруг увлажнителя не было влаги и воды. Если в помещении стало слишком сыро, уменьшите выходную мощность увлажнителя. Если выходную мощность нельзя уменьшить, используйте увлажнитель с перерывами. Не допускайте отсыревания впитывающих материалов, таких как ковровые покрытия, шторы, портьеры и скатерти.
- Отключайте прибор от электросети, когда наполняете его водой или очищаете.
- Этот увлажнитель предназначен для использования только в помещении.
- Не подсоединяйте адаптер питания к электросети и не отсоединяйте от нее мокрыми руками во избежание поражения электрическим током.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать увлажнитель воздуха.
- Не переворачивайте увлажнитель вверх дном, когда он подключен к питанию или когда в резервуаре есть вода, чтобы не повредить внутренние электронные компоненты.
- При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

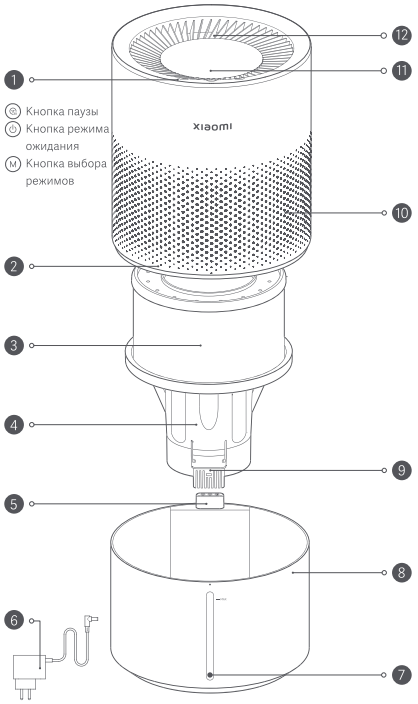
- Не отделяйте корпус от резервуара для воды и не трогайте выходное отверстие для воздуха, когда увлажнитель работает.
- Используйте увлажнитель при температуре от 5 °C до 40 °C.
- Всегда размещайте увлажнитель на ровной поверхности. В противном случае вода может вытечь из резервуара для воды.
- Следите за тем, чтобы адаптер питания был сухим и исправным.
- Перед тем как слить воду из резервуара для воды, переведите увлажнитель в режим ожидания и отсоедините адаптер питания.
- Отключайте адаптер питания увлажнителя от электросети во время грозы или если вы не планируете использовать его в течение долгого времени.
- Если во время использования произошла ошибка, сразу же отсоедините адаптер питания от электросети и обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
- Перед обслуживанием или перемещением увлажнителя отключите адаптер питания от розетки.
- При отключении адаптера питания от розетки всегда держитесь за штепсель, а не за кабель.

Меры предосторожности

Установка	• Чтобы избежать поражения электрическим током, возгорания, травм и других повреждений, убедитесь, что увлажнитель установлен в соответствии с инструкциями данного руководства пользователя. • Не включайте увлажнитель в розетку, если он собран неполностью. • Данное изделие предназначено для увлажнения воздуха за счет испарения воды. Сначала установите фильтр, а затем включите устройство для увлажнения воздуха.
Перемещение увлажнителя	• Перед перемещением увлажнителя выключите его и отключите адаптер питания от розетки. • Перед транспортировкой или перемещением увлажнителя слейте воду из резервуара для воды.
Размещение увлажнителя	• Размещайте увлажнитель воздуха на плоской горизонтальной поверхности. • Не устанавливайте увлажнитель на деревянных поверхностях: они могут быть повреждены или деформированы в результате воздействия влаги. • Устанавливайте увлажнитель на расстоянии не менее 2 метров от мебели и бытовых приборов, чтобы защитить их от воздействия влаги. • Располагайте увлажнитель вдали от источников тепла и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
Во время использования	• Не добавляйте в увлажнитель воду температурой выше 40 °C, чтобы не повредить его. • Если на внешней поверхности резервуара для воды есть вода, вытрите ее сухой тряпкой, чтобы обеспечить нормальную работу устройства. • Не используйте увлажнитель при температуре ниже 0 °C, так как вода в резервуаре может замерзнуть и повредить устройство. В таких ситуациях всегда сливайте воду из резервуара для воды. • Данный резервуар для воды можно использовать только с этим увлажнителем. Используйте устройство строго по назначению. • Если вы проветриваете помещение, открыв окна, влажность в помещении снизится. Чтобы достичь большего эффекта увлажнения, закрывайте окна при использовании устройства. • Этот испарительный увлажнитель концентрирует и испаряет воду в резервуаре, при этом примеси и минералы собираются на дне в остаточной воде. Во избежание ухудшения качества воды рекомендуется один раз в неделю чистить корпус и резервуар. • Немедленно прекратите использование увлажнителя, если он издает необычные звуки, неприятно пахнет или перегревается. • Следите, чтобы ваши волосы или части одежды не попали внутрь устройства или не заблокировали воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия. • Не садитесь и не опирайтесь на увлажнитель, не наклоняйте его. • Во время очистки устройства следите за тем, чтобы вода не попадала на разъем питания на корпусе и нижнем соединительном блоке.

Описание изделия

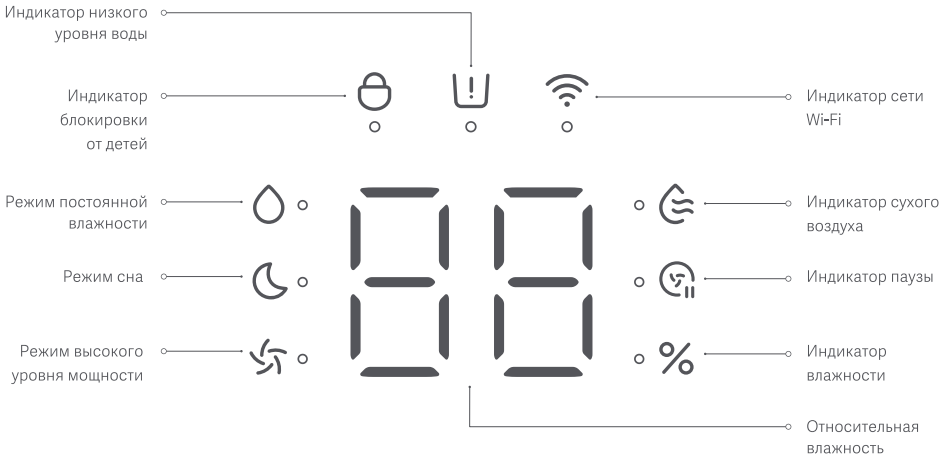
- Фильтр увлажнителя эффективно очищает воду от посторонних веществ. Очищенная вода испаряется естественным образом, формируя поток свежего и влажного воздуха для равномерного увлажнения помещения.
- Увлажнитель обеспечивает испарительное увлажнение с использованием антибактериального фильтра и антибактериальной технологии на базе ионов серебра.
- Благодаря конструкции воздуховода с малым сопротивлением номинальная увлажняющая способность составляет до 400 мл/ч.
- Увлажнителем можно управлять в приложении Mi Home/Xiaomi Home.
- Большой светодиодный дисплей делает взаимодействие с прибором удобнее.



1. Кнопки
2. Корпус
3. Фильтр
4. Держатель фильтра
5. Нижний соединительный блок
6. Адаптер питания
7. Поплавковый шарик измерителя уровня воды
8. Резервуар для воды
9. Блок с ионами серебра
10. Отверстие для забора воздуха
11. Дисплей
12. Выходное отверстие для воздуха

Примечание.
Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Инструкции по использованию дисплея



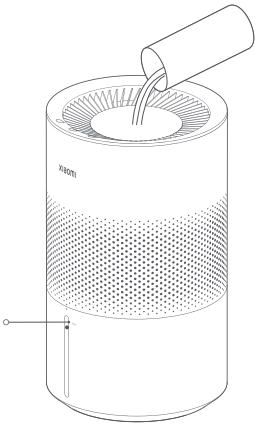
Как использовать

Предостережения.

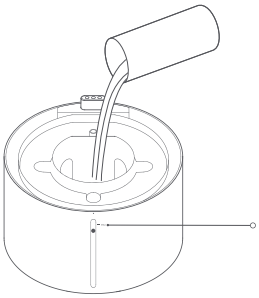
- Прежде чем налить воду, отключите увлажнитель от электросети.
- Во избежание повреждений увлажнителя не добавляйте в резервуар для воды такие жидкости, как горячую воду, ароматизаторы, эфирные масла и дезинфицирующие средства.
- Чтобы избежать возникновения пожара или поражения электрическим током из-за разлития воды, а также чтобы не опрокинуть увлажнитель, не размещайте его на неустойчивых поверхностях, таких как толстый ковер.

Добавление воды

Способ 1. Нажмите кнопку, чтобы приостановить работу увлажнителя, а затем налейте воду через верхнюю крышку.



Способ 2. Снимите корпус и фильтр, а затем заполните резервуар для воды.



Примечания.

- Уровень воды не должен быть выше отметки максимального уровня на поверхности резервуара для воды.
- По возможности используйте очищенную воду, чтобы не допустить образования накипи.
- Кнопки увлажнителя водостойкие, но все равно держите их сухими, чтобы не допустить возникновения неполадок из-за длительного воздействия влаги.
- Для оптимальной производительности не размещайте увлажнитель рядом со стенами и прочими препятствиями.
- Наливайте воду медленно, чтобы не было брызг.
- Если вода перелилась через край, слейте лишнюю воду и вытрите корпус насухо перед использованием.

Включение/режим ожидания

- **Подключение питания:** убедитесь, что увлажнитель правильно установлен. Подключите увлажнитель к адаптеру питания и присоедините адаптер к розетке, соответствующей требованиям прибора. Увлажнитель издаст один звуковой сигнал и перейдет в режим ожидания.
- **Включение:** нажмите кнопку, увлажнитель издаст один звуковой сигнал и начнет работать. При первом включении по умолчанию будет установлен режим постоянной влажности (поддержание 55 % относительной влажности).



Примечание.
Значение, показанное на дисплее, отражает текущую относительную влажность в помещении, которая меняется в зависимости от состояния окружающей среды и использования увлажнителя.

- **Сушка фильтра и режим ожидания:** чтобы начать сушку фильтра, включите увлажнитель и нажмите кнопку. Когда сушка фильтра завершится, увлажнитель автоматически перейдет в режим ожидания. Чтобы вручную перевести увлажнитель в режим ожидания во время сушки, нажмите кнопку.



Примечания.

- Когда в увлажнителе заканчивается вода, он издает звуковой сигнал, а на дисплее появляется индикатор низкого уровня воды. Чтобы возобновить работу в нормальном режиме, отсоедините адаптер питания, налейте воду в резервуар для воды и снова включите увлажнитель.
- Сушка увлажнителя занимает 45 минут в режиме высокого уровня мощности и 90 минут в других режимах.
- Рекомендуется высушивать фильтр, прежде чем переводить увлажнитель в режим ожидания или отключать его от питания. Если вы не планируете использовать увлажнитель в течение длительного времени, рекомендуется перед хранением высушить влажный фильтр, чтобы предотвратить возникновение неприятного запаха.
- Если вы не планируете использовать увлажнитель в течение длительного времени, отсоедините адаптер питания от электросети.
- Яркость дисплея можно настроить в приложении Mi Home/Xiaomi Home.

Выключение

Чтобы выключить увлажнитель, отсоедините адаптер питания от сети.

Переключение режимов

Чтобы переключаться между режимом постоянной влажности, режимом высокого уровня мощности и режимом сна, нажимайте кнопку.

- **Режим постоянной влажности:** целевая влажность по умолчанию равна 55 % относительной влажности, ее можно изменить в приложении.
- **Режим высокого уровня мощности:** поддерживается самый высокий уровень непрерывного увлажнения.
- **Режим сна:** это самый маломощный режим для постоянного увлажнения воздуха с низким уровнем шума.



Режим постоянной влажности | Режим высокого уровня мощности | Режим сна

Примечания.

- Если после выбора режима пользователь не выполнит никаких действий в течение 3 секунд, на дисплее снова появятся основной интерфейс и текущий режим.
- В режиме постоянной влажности скорость увлажнителя будет регулироваться автоматически в зависимости от целевого уровня влажности и влажности окружающей среды.

Пауза

Чтобы приостановить работу увлажнителя, нажмите кнопку ⓐ. Чтобы возобновить работу увлажнителя, нажмите кнопку ⓐ еще раз или нажмите Ⓜ.



Включение и отключение Wi-Fi

Одновременно нажмите и удерживайте кнопки ⏻ и Ⓜ в течение 7 секунд, пока не услышите звук уведомления, после чего функция Wi-Fi включится или отключится.

Примечания.

- Wi-Fi включается по умолчанию при включении увлажнителя воздуха.
- Если функция Wi-Fi отключена, вы не сможете управлять увлажнителем через приложение.

Сброс настроек сети Wi-Fi

Чтобы сбросить настройки сети Wi-Fi, нажмите и удерживайте кнопку Ⓜ в течение 7 секунд.

Примечание.

Если увлажнителю не удастся подключиться к сети в течение 30 минут, сетевое соединение будет автоматически отключено. После этого, чтобы снова подключиться к сети, потребуется сбросить настройки Wi-Fi.

Описание статуса Wi-Fi и индикатора

Состояние сети Wi-Fi	Ожидание соединения	Подключение	Подключено	Невозможно подключить	Отключено
Индикатор	Мигает оранжевым	Мигает синим	Синий	Оранжевый	Выкл

Включение/выключение функции блокировки от детей

- Нажмите и удерживайте кнопки ⏻ и ⓐ одновременно в течение 7 секунд, чтобы включить или отключить функцию блокировки от детей. Чтобы отключить блокировку от детей, вы также можете отсоединить адаптер питания и перезапустить увлажнитель.
- Если при включенной функции блокировки будет нажата любая кнопка, индикатор блокировки дважды мигнет, а прибор издаст звуковой сигнал. При этом увлажнитель не выполнит никаких действий, связанных с нажатой кнопкой.

Подключение к приложению Mi Home/ Xiaomi Home

Продукт работает с приложением Mi Home/Xiaomi Home*. Управляйте устройством в приложении Mi Home/Xiaomi Home. Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Mi Home/Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение. Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

* В Европе приложение называется «Xiaomi Home» (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.

Примечание.

Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

6912FDE7

works with Xiaomi Home

Уход и техническое обслуживание

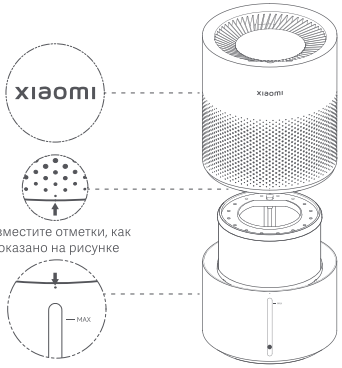
⚠ Внимание! Отсоедините адаптер питания перед очисткой и обслуживанием.

Снятие и установка корпуса

- Поднимите корпус, чтобы снять его.
- Совместите логотип Xiaomi на корпусе с окошком уровня воды на резервуаре для воды, чтобы установить корпус.

Примечание.

Если увлажнитель подключен к источнику питания, он издает звуковой сигнал в случае правильной установки корпуса и резервуара для воды.

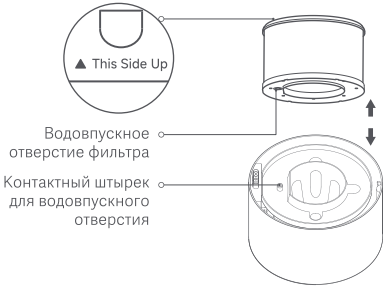


Снятие и установка фильтра

- Поднимите фильтр, чтобы снять его.
- Поместите водовпускное отверстие держателя фильтра на контактный штырек, чтобы установить фильтр.

Примечание.

Для правильной установки фильтра убедитесь, что сторона с надписью «This Side Up» направлена вверх.

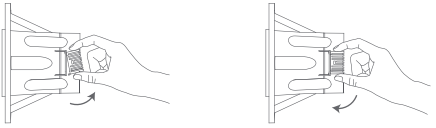


Замена блока с ионами серебра

Вертикально извлеките держатель фильтра из резервуара для воды и снимите блок с ионами серебра с нижней части держателя. Распакуйте новый фильтр, извлеките блок с ионами серебра и аккуратно установите его.

Примечание.

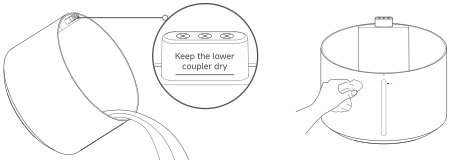
Рекомендуется заменять блок с ионами серебра каждые 6 месяцев.



Извлечение Установка

Очистка резервуара для воды

Вылейте воду из резервуара для воды и протрите его чистой и мягкой тканью. Затем протрите внешнюю поверхность резервуара и нижнего соединительного блока.

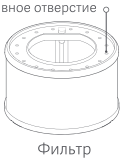


Очистка фильтра

Промойте фильтр чистой водой 2–3 раза.

Примечания.

- Не сжимайте фильтр и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей во время сушки.
- Меняйте фильтр каждые 3–6 месяцев, используйте подлинные фильтры, предоставляемые официальными поставщиками.



Очистка водопроводящих деталей

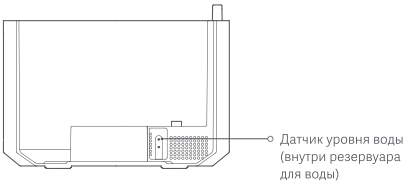
Чтобы срок службы увлажнителя не сократился из-за образования накипи, рекомендуется чистить его водопроводящие детали лимонной кислотой раз в 1–2 месяца (в зависимости от качества воды и частоты использования). Для очистки выполните следующие действия.

1. Растворите лимонную кислоту в воде, следуя инструкции на упаковке, а затем добавьте полученный раствор в резервуар для воды.
2. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 7 секунд для перехода в режим очистки. Через 30 минут увлажнитель издаст звуковой сигнал, сообщая, что очистка завершена.
3. Вылейте раствор лимонной кислоты из резервуара для воды. Промойте резервуар и фильтр чистой водой.

Очистка датчика уровня воды

Протирайте датчик уровня воды влажной мягкой тканью. Не очищайте датчик твердыми предметами.

Примечание.
В зависимости от качества местной воды рекомендуется очищать датчик уровня воды каждые 1–3 месяца.



Предостережения.

- Не используйте абразивные, едкие и легковоспламеняющиеся моющие вещества для очистки любых частей увлажнителя.
- Не погружайте в воду корпус и резервуар для воды увлажнителя.
- Не переворачивайте дисплей, чтобы не повредить его.

Примечания.

- Протирайте дисплей, корпус и резервуар для воды чистой и мягкой тканью.
- Рекомендуется чистить корпус и резервуар для воды один раз в неделю, а фильтр — каждые две недели.
- Если вы не планируете использовать увлажнитель в течение длительного времени, вылейте из него воду, а затем протрите и просушите все детали. Снова собрав увлажнитель, положите его в коробку и уберите в сухое прохладное место.

Технические характеристики

Название	Увлажнитель воздуха Xiaomi Smart Evaporative Humidifier		
Модель	CJSJSQ02XYUE	Номинальная мощность	9 Вт
Размеры изделия	Φ 230 × 390 мм	Номинальное напряжение	12 В ⎓
Вес нетто	2,6 кг	Вместимость резервуара для воды	4 л
Уровень шума *	≤ 50 дБ(А)	Номинальная увлажняющая способность *	400 мл/ч
Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц, Bluetooth 5.0		
Радиочастота и мощность радиопередачи			

Радиочастотные характеристики	Рабочий диапазон частот	Максимальная выходная мощность
Wi-Fi 2,4 ГГц	2412–2472 МГц	< 20 дБм

* Проверка производительности по увлажнению и уровня шума выполнялась в соответствии со стандартом GB/T23332-2018.
* Эти данные были получены с помощью измерения частотно-корректированного по A уровня громкости.

Требования к информации о продукте	Данные испытаний
Потребляемая мощность увлажнителя (P)	8,0 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания (PSB)	Без подключения к Wi-Fi: 0,47 Вт С подключением к Wi-Fi: 0,82 Вт
Стандарт измерения значения обслуживания	EN 50564:2011
Контактные данные	Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China

Адаптер питания

Опубликованная информация	Значение и точность	Единицы измерения
Производитель	Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.	-
Идентификатор модели	AD-0131200110EU01	-
Входное напряжение	100–240	В~
Частота переменного тока на входе	50/60	Гц
Выходное напряжение	12	В ⎓
Выходной ток	1,1	А
Выходная мощность	13,2	Вт
Средний КПД в активном состоянии	83,47	%
КПД при низкой нагрузке (10 %)	73,8	%
Энергопотребление без нагрузки	0,1	Вт

Устранение неполадок

Проблемы	Возможные причины	Решения
Увлажнитель не подключен к электросети.	Адаптер питания неправильно подключен.	Убедитесь, что адаптер питания правильно подключен.
	Корпус установлен неправильно.	Установите корпус правильно.
	На поверхности нижнего соединительного блока есть вода или посторонние предметы.	Удалите воду или посторонние предметы с поверхности нижнего соединительного блока.
	Адаптер питания неисправен.	Свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Увлажнитель не работает.	Вода закончилась.	Своевременно добавляйте воду.
Не удается найти увлажнитель в приложении.	Нет подключения к сети.	Сбросьте настройки Wi-Fi.
	Сигнал Wi-Fi слишком слабый.	Держите телефон и увлажнитель близко к источнику сигнала.
	Увлажнитель выключен.	Правильно включите увлажнитель воздуха.
Утечка воды в увлажнителе.	Вода переливается через край.	Слейте излишки воды.
	Увлажнитель установлен на неровной поверхности.	Разместите увлажнитель на ровной поверхности.
	Сливные отверстия фильтра засорены.	Прочистите сливные отверстия на крышке фильтра.
Возникла ошибка отображения уровня влажности.	Воздухозаборное отверстие увлажнителя закрыто.	Устраните предметы, закрывающие воздухозаборное отверстие.
	Датчик влажности неисправен.	Свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Водяной насос издает странные звуки.	Водяной насос работает при низком уровне воды.	Заполнив резервуар для воды, слегка потрясите его. Тогда, проработав 1 минуту, водяной насос начнет работу в нормальном режиме.
На дисплее отображается E 1.	Очистите водопроводящие детали и датчик уровня воды.	Очистите водопроводящие детали и датчик уровня воды.
На дисплее отображается E0.	Водяной насос заблокирован.	Свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Не работает вентилятор или водяной насос.	Вентилятор водяного насоса неисправен.	Свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.

Информация о соответствии требованиям

Европа — Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Настоящим компания Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования CJSJSQ02XYUE соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Информация об утилизации и переработке

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Соответствие техническим регламентам:
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Срок службы: Установленный производителем срок службы изделия равен 5 годам при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией и применимыми техническими стандартами.
Рабочая температура: от 5 °C до 40 °C
Температура хранения: от -10 °C до 40 °C
Рабочая влажность: 10 %–80 % относ. Влажности
Влажность при хранении: 5 %–90 % относ. Влажности
Условия транспортировки: избегать сильных ударов
Сведения об импортере указаны на упаковке
Дата изготовления: см. на упаковке
Сделано в Китае

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель: Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd.
(компания Экосистемы Mi)
Адрес: South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Версия руководства пользователя: V1.0

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ XIAOMI НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

1. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.
Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.
Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода.
Xiaomi не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной.
Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.

2. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен дефект оборудования и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется (1) выполнить ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или (3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

3. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равноценную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

4. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.
Ограниченная гарантия не распространяется на (а) повреждения в результате стихийных бедствий, например удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; (б) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта; (д) повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; (е) повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования; (ж) повреждения, вызванные применением продукта за пределами разрешенного или допускаемого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi.
Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю или переформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации.
Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена.
Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.
Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.
Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

5. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, компания Xiaomi не несет ответственности за повреждения в результате ДТП, косвенных, специальных или последующих повреждений, включая потерю прибыли, доходов или данных, убытки, возникшие в результате нарушения явных или подразумеваемых гарантий или условий, или по любой другой законной теории, даже если компания Xiaomi была предупреждена о возможности таких повреждений. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ответственности за специальные, косвенные или последующие убытки. В таких случаях указанные выше ограничения не применяются.

7. КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI

Подробную информацию для клиентов см. на сайте https://www.mi.com/global/support/warranty
Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Tego urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że nad ich bezpieczeństwem będzie czuwała osoba za nie odpowiedzialna.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie z zasilaczem <AD-0131200110EU01> zawartym w zestawie.
- Jeśli kabel jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny zestaw kablowy dostępny u producenta lub w punkcie serwisowym.
- Kiedy urządzenie nie jest używane, nie pozostawiać wody w zbiorniku na wodę.
- Przed schowaniem nawilżacza należy go opróżnić i oczyścić. Przed następnym użyciem również należy oczyścić nawilżacz.
- Należy pamiętać, że wysoki poziom wilgotności może sprzyjać rozwojowi organizmów biologicznych w danym środowisku.
- Obszar wokół nawilżacza nie powinien być wilgotny ani mokry. W przypadku zawilgocenia należy zmniejszyć moc nawilżania. Jeżeli nie można zmniejszyć mocy nawilżania, należy używać nawilżacza tylko co pewien czas. Nie należy dopuszczać do zawilgocenia materiałów chłonnych, takich jak wykładziny, dywany, firanki, zasłony czy obrusy.
- Podczas napełniania i czyszczenia urządzenie powinno być odłączone od prądu.
- Ten nawilżacz przeznaczony jest do użytku wewnętrznego.
- Nie podłączać zasilacza do gniazdka ani nie wypinać go mokrymi rękami, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- Nie wolno samodzielnie demontować, naprawiać ani modyfikować nawilżacza.
- Podczas pracy nawilżacza lub po napełnieniu zbiornika na wodę nie stawiać urządzenia do góry nogami, aby nie uszkodzić wewnętrznych części elektronicznych.
- W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

- Kiedy nawilżacz działa, nie oddzielać głównego korpusu od zbiornika na wodę ani dotykać wylotu powietrza.
- Używać nawilżacza w temperaturze od 5°C do 40°C.
- Nawilżacz należy ustawiać na równej powierzchni. W przeciwnym razie ze zbiornika na wodę może wyciekać woda.
- Zasilacz powinien zawsze być suchy i w dobrym stanie.
- Przed przystąpieniem do opróżniania zbiornika na wodę przełączyć nawilżacz w tryb czuwania i wypiąć zasilacz z gniazdka.
- W czasie burzy z piorunami lub podczas dłuższych przerw w korzystaniu z nawilżacza należy wypiąć zasilacz z gniazdka.
- Jeśli podczas korzystania z urządzenia wystąpi błąd, natychmiast wypiąć zasilacz z gniazdka i skontaktować się z posprzedażowym działem serwisowym.
- Przed przesunięciem nawilżacza lub przystąpieniem do prac serwisowych wspiąć zasilacz z gniazdka elektrycznego.
- Zawsze wypinać zasilacz z gniazdka, ciągnąc za wtyczkę, a nie za przewód.

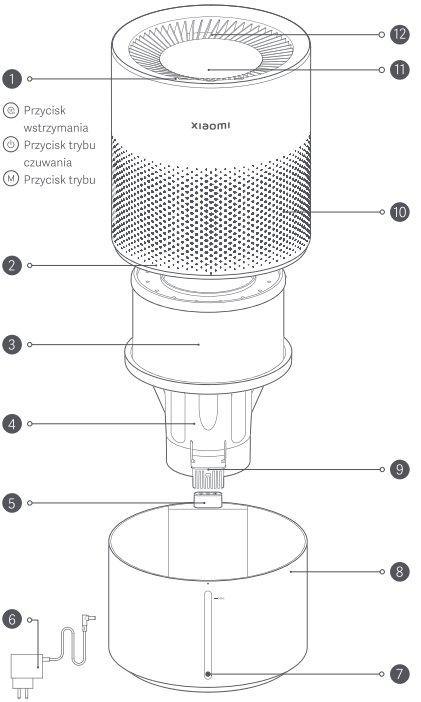
Środki ostrożności

Montaż	• Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, pożaru, urazu ciała lub innych szkód, należy upewnić się, że nawilżacz jest prawidłowo zmontowany zgodnie z tą instrukcją obsługi. • Nie podłączać nawilżacza do gniazdka, jeśli nie został całkowicie zmontowany. • Ten nawilżacz powietrza służy do nawilżania wyparnego. Najpierw zainstalować filtr, a następnie włączyć urządzenie w celu nawilżania.
Przenoszenie nawilżacza	• Przed przeniesieniem nawilżacza odłączyć go od zasilania i wypiąć zasilacz z gniazdka elektrycznego. • Przed przystąpieniem do przenoszenia lub transportu nawilżacza opróżnić zbiornik na wodę.
Ustawianie nawilżacza	• Nawilżacz należy umieszczać na płaskiej, równej powierzchni. • Aby zapobiec uszkodzeniu lub odkształceniu powierzchni pod wpływem wilgoci, nie ustawiać nawilżacza bezpośrednio na powierzchniach drewnianych. • Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wilgocią, nie umieszczać nawilżacza w odległości mniejszej niż 2 metry od mebli i urządzeń. • Trzymać nawilżacz z dala od źródeł ciepła i unikać wystawiania go na bezpośrednie działanie słońca.
Podczas użytkowania	• Aby uniknąć uszkodzenia nawilżacza, nie wlewać wody o temperaturze ponad 40°C. • Jeśli po zewnętrznej stronie zbiornika na wodę obecna jest woda, wytrzeć ją suchą ściereczką, aby zapewnić prawidłową eksploatację. • Nie używać nawilżacza w miejscach o temperaturze poniżej 0°C, gdyż woda w zbiorniku może zamarznąć i uszkodzić urządzenie. W takich miejscach należy zawsze opróżniać zbiornik na wodę. • Zbiornik na wodę może być używany wyłącznie z nawilżaczem. Nie stosować go do innych celów. • Otwarcie okien w celu wietrzenia spowoduje obniżenie wilgotności w pomieszczeniu. Aby poprawić efekty nawilżania, przy korzystaniu z nawilżacza okna powinny być zamknięte. • Nawilżacz wyparny odparowuje wodę ze zbiornika na wodę, stopniowo ją zatężając. Wszelkie zanieczyszczenia i sole mineralne pozostają w nieodparowanej resztce wody. Aby uniknąć pogarszania jakości wody, korpus i zbiornik na wodę nawilżacza zaleca się czyścić raz w tygodniu. • Jeśli nawilżacz emituje nietypowe dźwięki, generuje nieprzyjemne zapachy lub się przegrzewa, należy natychmiast przerwać użytkowanie. • Trzymać włosy i tkaniny z dala od nawilżacza, aby uniknąć ich utknięcia we wlocie powietrza i wylocie powietrza. • Nie wolno siadać na nawilżaczu, opierać się o niego ani go przechylać. • Dopilnować, aby port zasilania na korpusie i dolny łącznik nie stały się mokre podczas czyszczenia.

Przegląd produktu

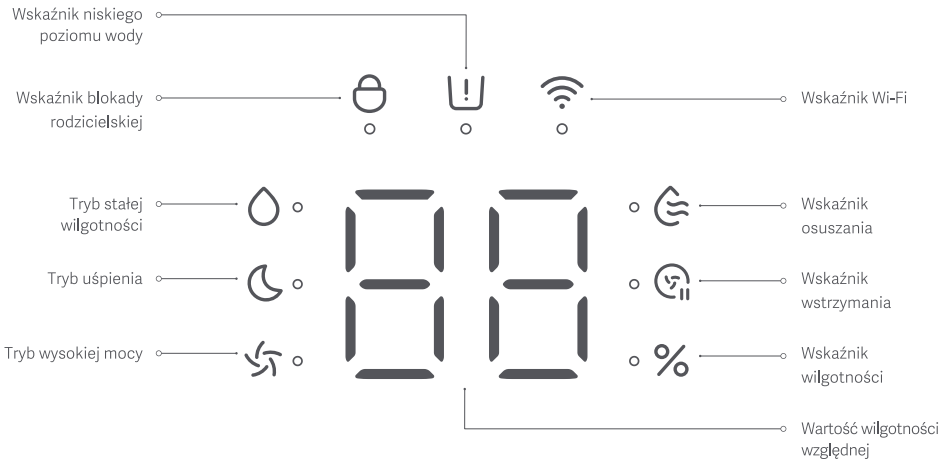
- Filtr w nawilżaczu skutecznie usuwa zanieczyszczenia z wody, a oczyszczona woda naturalnie odparowuje pod wpływem wiatru, tworząc strumień świeżego i wilgotnego powietrza, które równomiernie nawilża pomieszczenie.
- Nawilżacz służy do nawilżania wyparnego i wykorzystuje filtr antybakteryjny oraz antybakteryjną technologię jonów srebra.
- Dzięki konstrukcji kanału powietrznego o niskim oporze znamionowa wydajność nawilżania wynosi aż do 400 ml/h.
- Nawilżaczem można sterować za pomocą aplikacji Mi Home/Xiaomi Home.
- Duży wyświetlacz LED z przodu zapewnia dobrą widoczność i łatwiejszą interakcję.

1. Przyciski
2. Korpus
3. Filtr
4. Uchwyt filtra
5. Dolny łącznik
6. Zasilacz
7. Pływak poziomu wody
8. Zbiornik na wodę
9. Wkład z jonami srebra
10. Wlot powietrza
11. Wyświetlacz
12. Wylot powietrza



Uwaga:
Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Instrukcje wyświetlacza



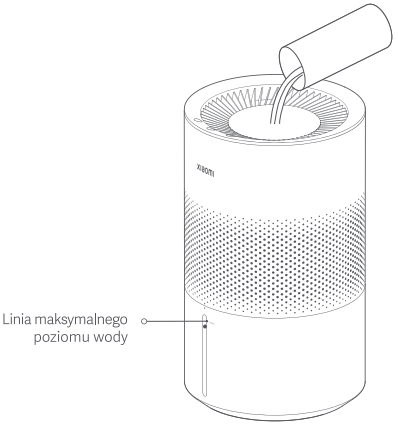
Jak używać

Ostrzeżenia:

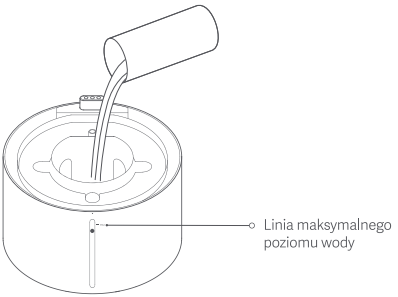
- Odłącz nawilżacz od zasilania przed dolaniem wody.
- Do zbiornika na wodę nie należy wlewać gorącej wody, środków zapachowych, olejków eterycznych ani środków dezynfekujących, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie nawilżacza.
- Nie ustawiać nawilżacza na niestabilnym podłożu, takim jak gruba mata, aby uniknąć jego przewrócenia lub porażenia prądem bądź pożaru w wyniku rozlania wody.

Dolewanie wody

Sposób 1: naciśnij przycisk ⑥, aby wstrzymać działanie nawilżacza, i dolej wody bezpośrednio z górnej pokrywy.



Sposób 2: zdemontuj korpus i filtr, a następnie napełnij zbiornik na wodę.



Uwagi:

- Ilość wody nie może przekraczać linii maksymalnego poziomu wody na zewnętrznej stronie zbiornika na wodę.
- Jeśli jest to możliwe, używać wody oczyszczonej, aby uniknąć osadzania się kamienia.
- Nawet jeśli przyciski nawilżacza są wodoodporne, dbać, aby były suche podczas korzystania z urządzenia, aby uniknąć nieprawidłowego działania sprzętu spowodowanego przedłużoną ekspozycją na wilgoć.
- Aby uzyskać najlepszą wydajność nawilżacza, nie ustawiać go przy ścianie ani w pobliżu innych dużych przedmiotów.
- Dolewaj wodę powoli, aby się nie rozlewała.
- Jeśli woda się przelewa, wylej nadmiar wody i wytrzyj korpus do sucha, zanim rozpoczniesz korzystanie z nawilżacza.

Włączanie / tryb czuwania

- **Podłączanie do zasilania:** upewnić się, że nawilżacz został prawidłowo zainstalowany i ustawiony. Podłączyć nawilżacz do zasilacza, a następnie wpiąć zasilacz do gniazdka elektrycznego spełniającego wymagania podłączenia urządzenia do zasilania. Następnie nawilżacz wyemituje jeden sygnał dźwiękowy i przejdzie w tryb czuwania.
- **Włączanie:** nacisnąć przycisk ⏻. Nawilżacz wyemituje jeden sygnał dźwiękowy i rozpocznie działanie. Kiedy nawilżacz rozpoczyna pracę po raz pierwszy, działa w trybie stałej wilgotności, domyślnie na poziomie 55% wilgotności względnej.



Uwaga:
Wartość wyświetlana na wyświetlaczu to bieżąca wilgotność względna otoczenia. Zmienia się ona w zależności od otoczenia i działania nawilżacza.

- **Osuszanie filtra i czuwanie:** gdy nawilżacz jest włączony, nacisnąć przycisk ⏻, aby rozpocząć osuszanie filtra. Po zakończeniu suszenia filtra nawilżacz automatycznie przełączy się w tryb czuwania. Podczas osuszania filtra można też nacisnąć przycisk ⏻, aby przełączyć nawilżacz w tryb czuwania.



Uwagi:

- Gdy w nawilżaczu woda będzie się kończyć, będzie emitował sygnał dźwiękowy, a wskaźnik niskiego poziomu wody będzie wyświetlany na wyświetlaczu. Aby wznowić normalne działanie, wypiąć zasilacz z gniazdka, dolać wodę do zbiornika na wodę i uruchomić nawilżacz ponownie.
- Osuszanie filtra trwa 45 minut w trybie wysokiej mocy i 90 minut w innych trybach.
- Zaleca się wysuszenie filtra przed przełączeniem nawilżacza w tryb czuwania lub odłączeniem go od zasilania. Jeśli nawilżacz nie będzie używany przez dłuższy czas, zalecane jest wcześniejsze wysuszenie filtra, aby uniknąć powstawania przykrych zapachów.
- Wypiąć zasilacz z gniazdka, jeśli nawilżacz nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Jasność wyświetlacza można dostosować w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home.

Wyłączanie

Aby wyłączyć nawilżacz, wypiąć zasilacz z gniazdka.

Przełączanie trybów

Nacisnąć przycisk Ⓜ, aby przełączać pomiędzy trybem stałej wilgotności, wysokiej mocy i uśpienia .

- **Tryb stałej wilgotności:** domyślna wilgotność docelowa wynosi 55% wilgotności względnej i można ją dostosować w aplikacji.
- **Tryb wysokiej mocy:** to tryb stałego nawilżania o najwyższym poziomie mocy.
- **Tryb uśpienia:** to tryb stałego nawilżania o najniższym poziomie mocy i z mniejszym poziomem hałasu.



Tryb stałej wilgotności | Tryb wysokiej mocy | Tryb uśpienia

Uwagi:

- Jeśli po wybraniu trybu przez 3 sekundy nie zostanie wykonana żadna operacja, wyświetlacz powróci do głównego interfejsu i będzie wyświetlał bieżący tryb.
- W trybie stałej wilgotności nawilżacz będzie automatycznie dostosowywać szybkość działania do wilgotności docelowej i wilgotności otoczenia.

Wstrzymywanie

Naciśnij przycisk ⊛, aby wstrzymać działanie nawilżacza. Naciśnij przycisk ⊛ ponownie lub naciśnij przycisk Ⓜ, aby wznowić działanie.



Włączanie/wyłączanie Wi-Fi

Równocześnie nacisnąć i przytrzymać przycisk ⏻ i Ⓜ przez 7 sekund do usłyszenia dźwięku powiadomienia, po czym funkcja Wi-Fi zostanie włączona lub wyłączona.

Uwagi:

- Funkcja Wi-Fi jest włączona domyślnie, gdy nawilżacz jest włączony.
- Jeśli funkcja Wi-Fi jest wyłączona, nawilżaczem nie można sterować za pomocą aplikacji.

Resetowanie połączenia Wi-Fi

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Ⓜ przez 7 sekund, aby zresetować połączenie Wi-Fi.

Uwaga:
Jeśli nawilżacz nie połączy się z siecią w ciągu 30 minut, funkcja połączenia z siecią zostanie wyłączona automatycznie. Aby wznowić połączenie z siecią, należy zresetować Wi-Fi.

Opis wskaźnika i statusu Wi-Fi

Status Wi-Fi	Oczekiwanie na połączenie	Łączenie	Połączono	Nie udało się połączyć	Wyłączono
Wskaźnik	Miga na pomarańczowo	Miga na niebiesko	Niebieski	Pomarańczowy	Nie świeci

Włączanie/wyłączanie blokady rodzicielskiej

- Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏻ i ⊛ przez 7 sekund lub użyj aplikacji, aby włączyć albo wyłączyć blokadę rodzicielską. Aby wyłączyć blokadę rodzicielską, możesz też wypiąć zasilacz z gniazdka i uruchomić nawilżacz ponownie.
- Podczas włączania blokady rodzicielskiej wskaźnik tej funkcji zamiga dwukrotnie i wygenerowany zostanie sygnał dźwiękowy, jeśli zostanie naciśnięty dowolny przycisk, a nawilżacz nie będzie reagował na żadne operacje wykonywane za pomocą przycisków.

Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt obsługuje aplikację Mi Home/Xiaomi Home*. Steruj urządzeniem w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home. Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home" w sklepie z aplikacjami. Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+" w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.

Uwaga:
Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.

6912FDE7

works with Xiaomi Home

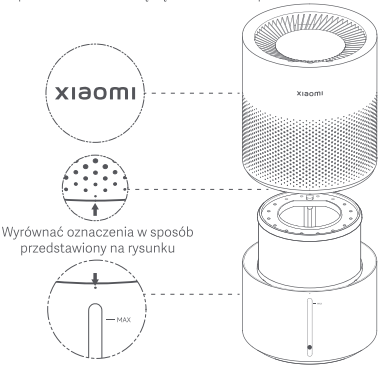
Dbanie o urządzenie i konserwacja

⚠ Uwaga: wypiąć zasilacz z gniazdka przed przystąpieniem do czyszczenia i prac konserwacyjnych.

Demontaż i montowanie korpusu

- W celu zdjęcia korpusu należy go unieść.
- Wyrównać logo Xiaomi na korpusie z okienkiem poziomu wody na zbiorniku na wodę, aby zamontować korpus.

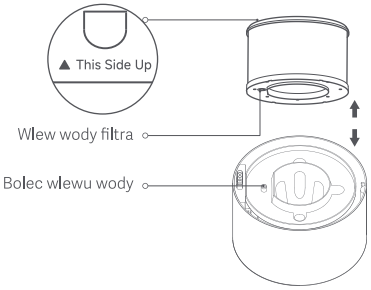
Uwaga:
Gdy nawilżacz jest podłączony do zasilania, emituje sygnał dźwiękowy, jeśli korpus i zbiornik na wodę są zamontowane prawidłowo.



Wyjmowanie i zakładanie filtra

- W celu wyjęcia filtra należy go unieść.
- Nałożyć wlew wody filtra na bolec wlewu wody uchwytu filtra, aby zainstalować filtr.

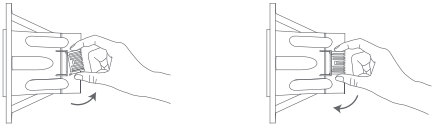
Uwaga:
Aby zamontować filtr prawidłowo, strona z napisem „This Side Up" musi być skierowana do góry.



Wymiana wkładu z jonami srebra

Unieść uchwyt filtra i wyciągnąć go ze zbiornika na wodę, a następnie zdemontować wkład z jonami srebra ze spodu uchwytu. Rozpakować nowy filtr, wyjąć wkład z jonami srebra i delikatnie wepchnąć go na miejsce.

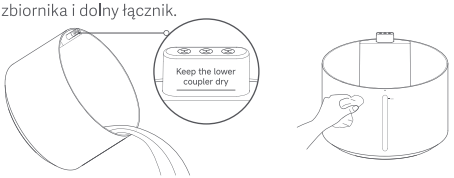
Uwaga:
Zaleca się wymianę wkładu z jonami srebra co 6 miesięcy.



Demontaż Instalacja

Czyszczenie zbiornika na wodę

Opróżnij zbiornik na wodę i wyczyść go czystą, miękką ściereczką. Następnie wytrzyj do sucha zewnętrzną stronę zbiornika i dolny łącznik.

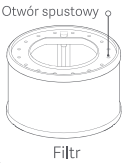


Czyszczenie filtra

Przepłukać filtr 2–3 razy w czystej wodzie.

Uwagi:

- Nie wyciskać filtra ani wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słońca w celu suszenia.
- Filtr należy wymieniać z częstotliwością od 3 do 6 miesięcy na oryginalny od oficjalnego sprzedawcy.



Czyszczenie przewodów wodnych

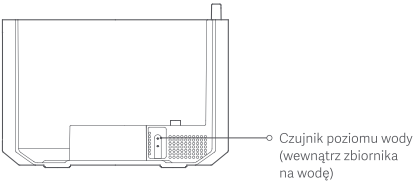
Aby zapobiec osadzaniu się kamienia i skrócenia czasu eksploatacji nawilżacza, przewody wodne należy czyścić kwaskiem cytrynowym co 1–2 miesiące, zależnie od miejscowej jakości wody i częstotliwości użycia. Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby wyczyścić nawilżacz:

1. Przestrzegaj instrukcji użycia kwasku cytrynowego przed rozpuszczeniem go w wodzie, następnie wlej roztwór do zbiornika na wodę.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 7 sekund, aby przejść do trybu czyszczenia. Po 30 minutach nawilżacz wygeneruje sygnał dźwiękowy oznaczający, że czyszczenie zostało zakończone.
3. Wlej roztwór kwasku cytrynowego do zbiornika na wodę. Następnie umyj zbiornik oraz filtr czystą wodą.

Czyszczenie czujnika poziomu wody

Wyczyść czujnik poziomu wody wilgotną, miękką ściereczką. Nie przecieraj czujnika bezpośrednio twardymi obiektami.

Uwaga:
W zależności od lokalnej jakości wody zaleca się czyszczenie czujnika poziomu wody z częstotliwością od 1 do 3 miesięcy.



Ostrzeżenia:

- Nie używaj szorstkich, żrących ani łatwopalnych detergentów do czyszczenia żadnych elementów nawilżacza.
- Nie zanurzaj korpusu ani zbiornika na wodę nawilżacza w wodzie.
- Nie odwracać wyświetlacza, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem go.

Uwagi:

- Wyświetlacz, korpus i zbiornik na wodę należy wycierać czystą, miękką ściereczką.
- Zaleca się czyszczenie korpusu i zbiornika na wodę raz na tydzień, a filtra dwa razy w miesiącu.
- Jeśli nawilżacz nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go całkowicie opróżnić z wody, po czym wyczyścić i wysuszyć wszystkie jego elementy. Po złożeniu nawilżacz należy włożyć do opakowania i schować w suchym i chłodnym miejscu.

Dane techniczne

Nazwa	Wyparny nawilżacz powietrza Xiaomi Smart		
Model	CJSJSQ02XYUE	Moc znamionowa	9 W
Wymiary produktu	Φ230 × 390 mm	Napięcie znamionowe	12 V⎓
Masa netto	2,6 kg	Pojemność zbiornika na wodę	4 l
Emisja hałasu *	≤ 50 dB(A)	Znamionowa wydajność nawilżania *	400 ml/h
Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 5.0		
Częstotliwość radiowa i moc transmisji radiowej			
Specyfikacja RF	Częstotliwość robocza	Maksymalna moc wyjściowa	
Wi-Fi 2,4 GHz	2412–2472 MHz	< 20 dBm	

* Wydajność nawilżania i hałas zostały przetestowane zgodnie z normą GB/T23332-2018.
* Pomiaru dokonano z użyciem korekcji według charakterystyki częstotliwościowej dźwięku A.

Informacje o produkcie	Dane testowe
Moc wejściowa nawilżacza (P)	8,0 W
Pobór energii w trybie czuwania (PSB)	Bez połączenia Wi-Fi: 0,47 W Z połączeniem Wi-Fi: 0,82 W
Norma pomiaru wartości eksploatacyjnej	EN 50564:2011
Dane kontaktowe	Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China

Zasilacz

Opublikowane informacje	Wartość i dokładność	Jednostka
Producent	Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.	-
Identyfikator modelu	AD-0131200110EU01	-
Napięcie wejściowe	100–240	V~
Częstotliwość wejściowa AC	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe	12	V ⎓
Prąd wyjściowy	1,1	A
Moc wyjściowa	13,2	W
Średnia sprawność podczas pracy	83,47	%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	73,8	%
Zużycie mocy bez obciążenia	0,1	W

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Nawilżacz nie jest podłączony do źródła zasilania.	Zasilacz nie jest podłączony prawidłowo.	Sprawdzić dokładnie wtyczkę i zasilacz.
	Korpus nie został prawidłowo zamontowany.	Zamontować korpus prawidłowo.
	Na powierzchni dolnego łącznika znajduje się woda lub obce obiekty.	Do usuwania wody lub obcych obiektów z powierzchni dolnego łącznika należy używać suchej ściereczki.
	Zasilacz nie działa prawidłowo.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
Nawilżacz nie działa.	Woda się kończy.	Dolej wodę na czas.
Nie udaje się znaleźć nawilżacza w aplikacji.	Nie udało się połączyć z siecią.	Zresetować Wi-Fi.
	Sygnał sieci Wi-Fi jest za słaby.	Trzymać nawilżacz i telefon blisko źródła sygnału.
	Nawilżacz nie jest włączony.	Włączyć nawilżacz w prawidłowy sposób.
Nawilżacz przecieka.	Woda przelewa się.	Odlać nadmiar wody.
	Nawilżacz nie jest ustawiony w stabilnym położeniu.	Umieścić nawilżacz na stabilnej powierzchni.
	Otwory spustowe filtra są zablokowane.	Wyczyścić otwory spustowe na pokrywie filtra.
Błąd przy wyświetlaniu wilgotności.	Wlot powietrza nawilżacza jest zablokowany.	Usunąć obiekty blokujące wlot powietrza.
	Awaria czujnika wilgotności.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
Pompa wody emituje nietypowe dźwięki.	Pompa wody działa przy niskim poziomie wody.	Lekko wstrząsnąć zbiornikiem na wodę po napełnieniu go, a pompa wody wznowi normalne działanie po ciągłej pracy przez 1 minutę.
Na wyświetlaczu pojawia się E1.	Przewody wodne i czujnik poziomu wody wymagają czyszczenia.	Wyczyścić przewody wodne i czujnik poziomu wody.
Na wyświetlaczu pojawia się E0.	Pompa wody jest zablokowana.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
Nie działa wentylator albo pompa wody.	Awaria wentylatora albo pompy wody.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.

Informacje dotyczące zgodności z przepisami

Europa — Deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu CJSJSQ02XYUE jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Producent: Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd.
(spółka Mi Ecosystem)
Adres: South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China
Więcej informacji: www.mi.com
Wersja instrukcji obsługi: V1.0

GWARANCJA

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, LECZ MOGĄ MU PRZYSŁUGIWAĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA PRZEWIDZIANE PRAWEM DANEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU. PONADTO W NIEKTÓRYCH KRAJACH, OKRĘGACH ADMINISTRACYJNYCH LUB STANACH PRAWO KONSUMENCKIE MOŻE PRZEWIDYWAĆ MINIMALNY OKRES GWARANCJI. WSZELKIE WYKLUCZENIA, OGRANICZENIA LUB ZAWIESZENIA PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, NA JAKIE POWOŁUJE SIĘ FIRMA XIAOMI, NASTĘPUJĄ WYŁĄCZNIE W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. W CELU DOKŁADNEGO ZROZUMIENIA SWOICH PRAW ZACHĘCAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PRAWEM SWOJEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU.

1. OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Firma Xiaomi gwarantuje, że Produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i podczas użytkowania zgodnie z właściwą instrukcją obsługi Produktu, przez Okres Gwarancji.
Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.
Firma Xiaomi gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że przy normalnym użytkowaniu Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez wyżej wymieniony okres.
Firma Xiaomi nie gwarantuje, że działanie Produktu będzie nieprzerwane lub wolne od błędów.
Firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących użytkowania Produktu.

2. FORMY ZADOŚĆUCZYNIENIA

W przypadku stwierdzenia wady urządzenia i otrzymania przez firmę Xiaomi ważnego roszczenia w Okresie Gwarancji firma Xiaomi (1) naprawi produkt bezpłatnie, (2) wymieni produkt lub (3) zwróci koszt Produktu, z wyłączeniem ewentualnych opłat z tytułu wysyłki.

3. JAK SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI

Aby skorzystać z gwarancji, należy dostarczyć Produkt na adres podany przez firmę Xiaomi w opakowaniu oryginalnym bądź podobnym, które zapewni Produktowi taki sam poziom ochrony. Przed skorzystaniem z gwarancji firma Xiaomi może (w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo) zażądać dostarczenia dowodu zakupu i/lub dokonania rejestracji Produktu.

4. WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

O ile firma Xiaomi nie postanowi inaczej, niniejsza Ograniczona Gwarancja dotyczy wyłącznie Produktu wytworzonego przez firmę Xiaomi lub na jej rzecz, oznaczonego znakami towarowymi, nazwą handlową lub logo „Xiaomi" lub „Mi".
Ograniczona Gwarancja nie dotyczy (a) Szkód spowodowanych działaniem natury lub siły wyższej, np. uderzeniem pioruna, tornadem, powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innymi czynnikami zewnętrznymi; (b) Zaniedbań; (c) Wykorzystania w celach komercyjnych; (d) Modyfikacji dowolnej części Produktu; (e) Szkód związanych z używaniem Produktu w połączeniu z produktami niebędącymi produktami firmy Xiaomi; (f) Szkód powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego lub nieprawidłowego używania; (g) Szkód spowodowanych korzystaniem z Produktu w zakresie wykraczającym poza dozwolone lub zamierzone zastosowanie opisane przez firmę Xiaomi lub wskutek zastosowania niewłaściwego napięcia lub zasilania; (h) Szkód spowodowanych przez usługę serwisową (w tym ulepszenia i rozszerzenia) wykonaną przez osobę niebędącą przedstawicielem firmy Xiaomi.
Obowiązkiem użytkownika jest tworzenie kopii zapasowych wszelkich danych, oprogramowania lub innych materiałów przechowywanych lub zapisanych w produkcie. Istnieje możliwość, że podczas serwisowania dane, oprogramowanie lub inne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną utracone lub przeformatowane, a firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za takie uszkodzenie lub utratę.
Żaden sprzedawca, agent ani pracownik firmy Xiaomi nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, przedłużania ani uzupełniania niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Jeśli jakikolwiek warunek zostanie uznany za niezgodny z prawem lub niemożliwy do wyegzekwowania, nie ma to wpływu na legalność ani wykonalność pozostałych postanowień.
Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie.
Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.
Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

5. GWARANCJE DOROZUMIANE

Z wyjątkiem przypadków, w których jest to zakazane przez obowiązujące prawo, okres obowiązywania wszystkich dorozumianych gwarancji (w tym gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu) jest ograniczony do maksymalnego okresu obowiązywania tej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, w związku z czym powyższe ograniczenie nie będzie mieć w takich przypadkach zastosowania.

6. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD

W zakresie, w jakim nie zakazuje tego obowiązujące prawo, firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez wypadek, pośrednie, szczególne lub wtórne, w tym między innymi za utratę zysków, dochodów lub danych, szkody wynikające z jakiegokolwiek naruszenia wyraźnej lub dorozumianej gwarancji lub warunku, bądź szkody wynikające z jakiejkolwiek innej teorii prawnej, nawet jeśli firmę Xiaomi poinformowano o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód szczególnych, pośrednich lub wtórnych, w związku z czym powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do danego użytkownika.

7. KONTAKT Z FIRMĄ XIAOMI

Klientów zachęca się do odwiedzenia strony https://www.mi.com/global/support/warranty
Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

- يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. ولا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة دون إشراف شخص بالغ.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة أطفال أو أشخاص يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات إلا إذا خضعوا للإشراف أو تم تزويدهم بالإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- يجب استخدام الجهاز فقط مع محول الطاقة <AD-0131200110EU01> المرفق مع الجهاز.
- إذا تلفت مجموعة السلك، فيجب استبدالها بمجموعة سلك خاصة من الجهة المصنّعة أو وكيل الخدمة التابع لها.
- لا تترك المياه مطلقًا في خزان المياه عندما لا يكون الجهاز في حالة استخدام.
- فرّغ مرطب الهواء ونظّفه قبل التخزين. ونظّف مرطب الهواء قبل الاستخدام التالي.
- انتبه إلى أن مستويات الرطوبة المرتفعة ربما تحفّز نمو الكائنات البيولوجية في البيئة.
- لا تسمح بأن تصبح المنطقة المحيطة بمرطب الهواء رطبة أو مبتلة. وفي حال ظهور رطوبة، دوّر مخرج مرطب الهواء إلى الأسفل. وإذا تعذّر خفض مستوى مخرج مرطب الهواء، فاستخدم مرطب الهواء بصورة متقطعة. ولا تسمح للمواد الماصة، مثل السجاد أو الستائر أو الأقمشة المنسدلة أو مفارش المائدة، بأن تصبح رطبة.
- افصل الجهاز أثناء التعبئة والتنظيف.
- مرطب الهواء هذا مخصص للاستخدام الداخلي فقط.
- لا توصّل محول الطاقة أو تفصله بيدين مبتلتين لتجنب خطر التعرض لصعقات كهربائية.
- لا تحاول تفكيك مرطب الهواء أو إصلاحه أو تعديله بنفسك.
- لا تقلب مرطب الهواء رأسًا على عقب عندما يكون متصلاً بالطاقة أو عندما تكون هناك مياه في خزان المياه لتجنب إتلاف المكونات الإلكترونية الداخلية.
- أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة فاصلة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

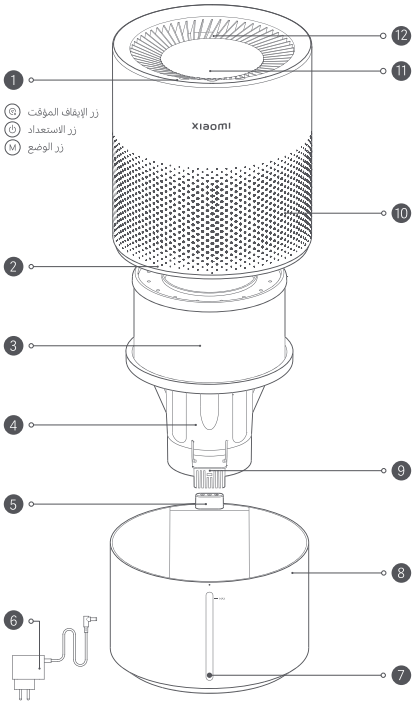
- لا تفصل الهيكل الرئيسي عن خزان المياه أو تلمس مخرج الهواء عندما يكون مرطب الهواء قيد التشغيل.
- استخدم مرطب الهواء في درجة حرارة تتراوح بين 5 درجات مئوية و40 درجة مئوية.
- ضع مرطب الهواء دائمًا على سطح مستوٍ. وإلا، فقد يفيض خزان المياه.
- احرص دائمًا على إبقاء محول الطاقة جافًا وعلى أن يكون بحالة جيدة.
- اضبط مرطب الهواء على وضع الاستعداد وافصل محول الطاقة قبل تفريغ خزان المياه.
- افصل محول الطاقة أثناء العواصف الرعدية أو عندما لا تنوي استخدام مرطب الهواء لمدة زمنية طويلة.
- افصل محول الطاقة على الفور إذا كان هناك خطأ أثناء الاستخدام، واتصل بفريق خدمة ما بعد البيع.
- افصل محول الطاقة من منفذ الكهرباء قبل صيانة مرطب الهواء أو تحريكه.
- احرص دائمًا على فصل محول الطاقة عن طريق سحب القابس بدلاً من السلك.

التدابير الوقائية

التثبيت	• لتجنب التعرض لصعقات كهربائية، أو نشوب حريق، أو الإصابة الشخصية، أو أي أضرار أخرى، تأكد من تثبيت مرطب الهواء بصورة صحيحة وفقًا للتعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا. • لا توصّل مرطب الهواء بالطاقة إذا لم يكن مجمعًا بالكامل. • مرطب الهواء هذا مخصص للترطيب التبخيري. ثبّت الفلتر أولاً، ثم شغّله واستخدمه للترطيب.
تحريك مرطب الهواء	• قبل تحريك مرطب الهواء، افصله عن الطاقة وافصل محول الطاقة عن منفذ الكهرباء. • قبل نقل مرطب الهواء أو تحريكه، فرّغ خزان المياه أولاً.
وضع مرطب الهواء	• ضع مرطب الهواء على سطح مسطح ومستوي. • لا تضع مرطب الهواء مباشرةً على أي أسطح خشبية، وإلا فقد تتعرض الأسطح للتلف أو التشويه بسبب الرطوبة. • لا تضع مرطب الهواء ضمن مسافة مترين من الأثاث والأجهزة المنزلية لحمايتها من الرطوبة. • حافظ على بقاء مرطب الهواء بعيدًا عن مصادر الحرارة وتجنب تعريضه لأشعة الشمس المباشرة.
أثناء الاستخدام	• لا تضف مياه تزيد درجة حرارتها على 40 درجة مئوية، وإلا فقد يتعرض مرطب الهواء للتلف. • إذا كانت هناك مياه على السطح الخارجي لخزان المياه، فامسحها بقطعة قماش جافة لضمان الاستخدام الطبيعي. • لا تستخدم مرطب الهواء في بيئات تقل فيها درجة الحرارة عن 0 درجة مئوية؛ فقد تتجمد المياه الموجودة في خزان المياه وتتسبب في تلف مرطب الهواء. وفرّغ خزان المياه دائمًا في مثل هذه البيئات. • يمكن استخدام خزان المياه مع مرطب الهواء فقط. ولا ينبغي استخدامه لأي أغراض أخرى. • سيؤدي فتح النوافذ من أجل التهوية إلى تقليل الرطوبة الداخلية. ولضمان تأثير ترطيب أفضل، من الأفضل إبقاء النوافذ مغلقة عند استخدام مرطب الهواء. • سيعمل مرطب الهواء التبخيري هذا على تركيز المياه في خزان المياه وتبخيرها تاركًا شوائب المياه والمعادن في المياه المتبقية. لتجنب التأثير في جودة المياه، يوصى بتنظيف الهيكل الرئيسي وخزان المياه مرة واحدة في الأسبوع. • توقف عن استخدام مرطب الهواء على الفور في حال صدور صوت غير معتاد أو خروج رائحة كريهة أو زيادة في السخونة. • حافظ على بقاء الشعر والأقمشة بعيدًا عن مرطب الهواء، لكي لا تعلق في مداخل الهواء ومخارجه أو تسدها. • لا تجلس على مرطب الهواء أو تتكئ عليه أو تعرضه للإمالة. • تأكد من عدم تعرض منفذ الطاقة الموجود على الهيكل الرئيسي ووصلة الربط السفلية للبلل أثناء التنظيف.

نظرة عامة حول المنتج

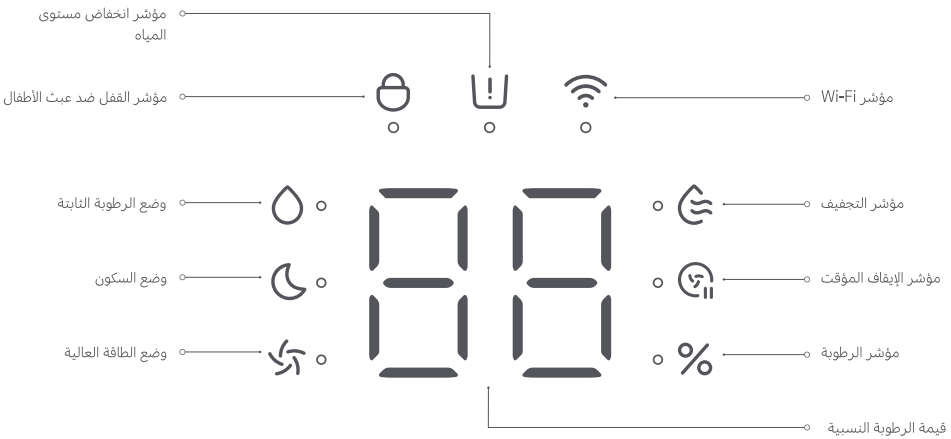
- يعمل الفلتر الموجود في مرطب الهواء على إزالة الشوائب من المياه بصورة فعالة، وتتبخر المياه النقية بشكل طبيعي من خلال الرياح لتشكيل تدفق هواء نقي ورطب لترطيب الهواء بشكل متساوٍ.
- يوفر مرطب الهواء ترطيبًا تبخيريًا من خلال الفلتر المضاد للبكتيريا وتقنية أيونات الفضة المضادة للبكتيريا.
- يفضل تصميم قناة التهوية منخفض المقاومة، تصل سعة الترطيب المقدَّرة إلى 400 مل/س.
- يمكن التحكم في مرطب الهواء عبر تطبيق Mi Home/Xiaomi Home.
- تضمن شاشة LED ذات الخط الكبير تفاعلاً أوضح.



1	الأزرار	7	الكرة العائمة لمستوى المياه
2	الهيكل الرئيسي	8	خزان المياه
3	الفلتر	9	صندوق أيونات الفضة
4	حامل الفلتر	10	مدخل الهواء
5	وصلة الربط السفلية	11	الشاشة
6	محول الطاقة	12	مخرج الهواء

ملاحظة:
الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. قد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

تعليمات الشاشة



ما طريقة الاستخدام

تنبيهات:

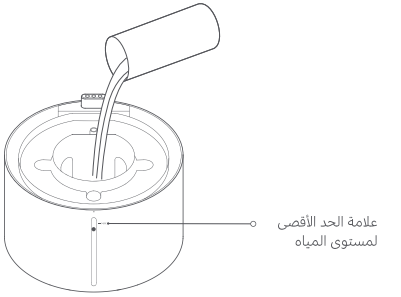
- افصل مرطب الهواء عن الطاقة قبل إضافة المياه.
- لا تملأ خزان المياه بالماء الساخن أو العطور أو الزيوت العطرية أو المطهرات لتجنب إتلاف مرطب الهواء.
- لا تضع مرطب الهواء على سطح غير مستقر مثل حصيرة سميكة لتجنب انقلابه ومنع حدوث حرائق أو صعقات كهربائية بسبب الماء المنسكب.

إضافة المياه

الطريقة 1: اضغط على الزر ⊜ لإيقاف تشغيل مرطب الهواء مؤقتًا وأضف المياه مباشرة من الغطاء العلوي.



الطريقة 2: أزل الهيكل الرئيسي والفلتر، واملأ خزان المياه بالماء.



ملاحظات:

- لا تتجاوز علامة الحد الأقصى لمستوى المياه الموجودة على الجزء الخارجي من خزان المياه.
- استخدم المياه النقية إن أمكن لمنع تراكم الكلس.
- حتى لو كانت أزرار مرطب الهواء مقاومة للماء، احرص على إبقاء الأزرار جافة أثناء الاستخدام لتجنب الأعطال بسبب التعرض الطويل للرطوبة.
- تجنب وضع مرطب الهواء بالقرب من الجدران أو غيرها من العوائق للحصول على أفضل أداء.
- أضف الماء ببطء لتجنب تناثره.
- إذا فاض الماء، فاسكب الماء الزائد وامسح الهيكل الرئيسي حتى يجف قبل الاستخدام.

التشغيل/الاستعداد

- **التوصيل بالطاقة:** تأكد من تثبيت مرطب الهواء ووضعه بشكل مناسب. وصِّل مرطب الهواء بمحول الطاقة، ثم وصِّل محول الطاقة بمنفذ كهرباء يفي بمتطلبات مرطب الهواء. سيصدر مرطب الهواء تنبيهًا مرة واحدة ثم يدخل وضع الاستعداد.
- **التشغيل:** اضغط على الزر ⏻ ، وسيصدر مرطب الهواء بعد ذلك تنبيهًا مرة واحدة ويبدأ في العمل. عندما يبدأ مرطب الهواء في العمل أول مرة، سيكون في وضع الرطوبة الثابتة حيث ستبلغ الرطوبة النسبية 55% افتراضيًا.



ملاحظة:
تمثل القيمة التي تظهر على الشاشة الرطوبة النسبية المحيطة الحالية التي تتغير بتغير البيئة وتشغيل مرطب الهواء.

- **تجفيف الفلتر ووضع الاستعداد:** عندما يكون مرطب الهواء قيد التشغيل، اضغط على الزر ⏻ لبدء تجفيف الفلتر. وبعد تجفيف الفلتر بالكامل، سيدخل مرطب الهواء وضع الاستعداد تلقائيًا. أو يمكنك الضغط على الزر ⏻ أثناء تجفيف الفلتر لإدخال مرطب الهواء في وضع الاستعداد.



ملاحظات:

- عندما تنفد المياه من مرطب الهواء، سيصدر تنبيهًا وسيظهر مؤشر انخفاض مستوى المياه على الشاشة. لاستئناف التشغيل العادي، افصل محول الطاقة وأضف المياه إلى خزان المياه وأعد تشغيل مرطب الهواء.
- يستغرق تجفيف الفلتر 45 دقيقة في وضع الطاقة العالية و90 دقيقة في الأوضاع الأخرى.
- يوصى بتجفيف الفلتر قبل ضبط مرطب الهواء على وضع الاستعداد أو فصله من الطاقة. عندما تنوي عدم استخدام مرطب الهواء لمدة زمنية طويلة، خزّن الفلتر بعد تجفيفه لمنع الفلتر الرطب من إطلاق رائحة.
- افصل محول الطاقة عندما تنوي عدم استخدام مرطب الهواء لمدة زمنية طويلة.
- يمكن ضبط سطوع الشاشة باستخدام تطبيق Mi Home/Xiaomi Home.

إيقاف التشغيل

افصل محول الطاقة لإيقاف تشغيل مرطب الهواء.

تبديل الأوضاع

اضغط على الزر Ⓜ للتنقل بين الأوضاع التي تشمل وضع الرطوبة الثابتة ، ووضع الطاقة العالية ، ووضع السكون .

- **وضع الرطوبة الثابتة:** تكون الرطوبة النسبية الهدف 55% افتراضيًا ويمكن تعديلها في التطبيق.
- **وضع الطاقة العالية:** هو أعلى مستوى للترطيب المستمر.
- **وضع السكون:** هو أدنى مستوى للترطيب المستمر مع ضوضاء أقل.



وضع الرطوبة الثابتة | وضع الطاقة العالية | وضع السكون

ملاحظات:

- إذا لم يتم إجراء أي عملية لمدة 3 ثوانٍ بعد تحديد وضع ما، فستعود الشاشة إلى الواجهة الرئيسية وتعرض الوضع الحالي.
- في وضع الرطوبة الثابتة، سيضبط مرطب الهواء تلقائيًا سرعة تشغيله وفقًا للرطوبة الهدف والرطوبة المحيطة.

العناية والصيانة

الإيقاف المؤقت

اضغط على الزر ⏻ لإيقاف تشغيل مرطب الهواء مؤقتًا. اضغط على الزر ⏻ مجددًا أو اضغط على الزر Ⓜ لاستئناف تشغيله.



تمكين/تعطيل Wi-Fi

اضغط مطولاً على الزرين ⏱ و Ⓜ في الوقت نفسه لمدة 7 ثوانٍ حتى تسمع صوت إشعار، ثم يتم تمكين شبكة Wi-Fi أو تعطيلها.

ملاحظات:

- سيتم تمكين Wi-Fi بشكل افتراضي عند تشغيل مرطب الهواء.
- عند إيقاف تشغيل Wi-Fi، لا يمكن التحكم في مرطب الهواء عبر التطبيق.

إعادة ضبط Wi-Fi

اضغط مطولاً على الزر Ⓜ لمدة 7 ثوانٍ لإعادة ضبط اتصال Wi-Fi.

ملاحظة:

إذا كان مرطب الهواء غير متصل بشبكة في غضون 30 دقيقة، فسيتم تعطيل وظيفة الشبكة تلقائيًا. ويجب عليك إعادة ضبط Wi-Fi لاتصال الشبكة.

وصف المؤشر وحالة Wi-Fi

حالة Wi-Fi	بانتظار الاتصال	جارٍ الاتصال	متصلة	فشل الاتصال	مُعطَّلة
المؤشر	وميض باللبرتقالي	وميض بالأزرق	أزرق	برتقالي	متوقف

تمكين/تعطيل القفل ضد عبث الأطفال

- اضغط مطولاً على الزرين ⏱ و ⏻ لمدة 7 ثوانٍ في وقت واحد أو استخدم التطبيق لتمكين وظيفة القفل ضد عبث الأطفال أو تعطيلها. يمكنك أيضًا فصل محول الطاقة وإعادة تشغيل مرطب الهواء لتعطيل القفل ضد عبث الأطفال.
- أثناء تمكين وظيفة القفل ضد عبث الأطفال، سيومض مؤشر القفل ضد عبث الأطفال مرتين مع إصدار صوت تنبيه عند الضغط على أي زر، ولن يستجيب مرطب الهواء لأي عمليات تشغيل للأزرار.

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home*.
تحكم في جهازك من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home.
امسح كود QR ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home/Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته. افتح تطبيق Mi Home/Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.

* تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.

ملاحظة:

ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.

6912FDE7

works with Xiaomi Home

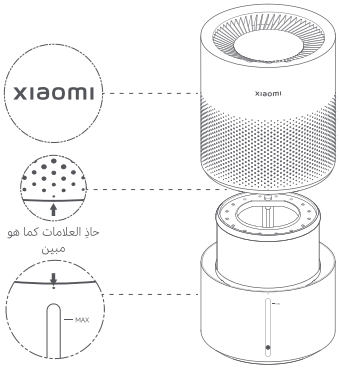
تنبيه: افصل محول الطاقة قبل التنظيف والصيانة.

إزالة الهيكل الرئيسي وتثبيته

- ارفع الهيكل الرئيسي بشكل عمودي لإزالته.
- حاذِ شعار Xiaomi على الهيكل الرئيسي مع نافذة مستوى المياه على خزان المياه لتثبيت الهيكل الرئيسي.

ملاحظة:

خلال توصيل مرطب الهواء بالطاقة، سيصدر تنبيهًا عند تثبيت الهيكل الرئيسي وخزان المياه بصورة صحيحة.

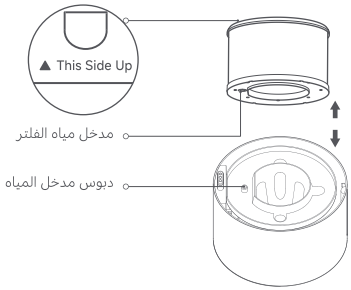


إزالة الفلتر وتثبيته

- ارفع الفلتر باتجاه رأسي لإزالته.
- ضع مدخل مياه الفلتر على دبوس مدخل مياه حامل الفلتر لتثبيت الفلتر.

ملاحظة:

تأكد من أن الجانب المكتوب عليه عبارة "This Side Up" متجه إلى أعلى لتثبيت الفلتر بصورة صحيحة.

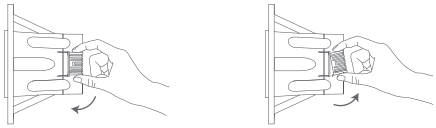


استبدال صندوق أيونات الفضة

اسحب حامل الفلتر باتجاه رأسي من خزان المياه، وأزل صندوق أيونات الفضة القديم من أسفل الحامل. أخرج الفلتر الذي اشتريته حديثًا من العبوة، وأخرج صندوق أيونات الفضة وادفعه برفق في مكانه.

ملاحظة:

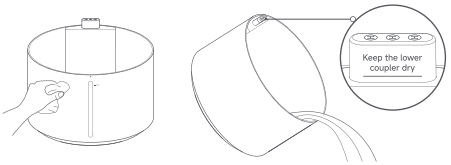
يوصى باستبدال صندوق أيونات الفضة كل 6 أشهر.



الإزالة التثبيت

تنظيف خزان المياه

فرّغ خزان المياه ونظّفه بقطعة قماش نظيفة وناعمة. ثم امسح الجزء الخارجي من الخزان ووصلة الربط السفلية للتجفيف.



تنظيف الفلتر

اشطف الفلتر بالماء النظيف 2 إلى 3 مرات.

ملاحظات:

- لا تضغط على الفلتر أو تعرضه لأشعة الشمس المباشرة من أجل تجفيفه.
- استبدل الفلتر كل فترة تتراوح بين 3 و6 أشهر بالفلاتر الأصلية من القناة الرسمية.



تنظيف خط أنابيب المياه

لمنع تأثير تراكم الكلس في عمر خدمة مرطب الهواء، استخدم حمض الستريك لتنظيف خط أنابيب المياه مرة واحدة كل شهر إلى شهرين، اعتمادًا على جودة المياه المحلية وتكرار الاستخدام. يُرجى اتباع الخطوات أدناه للتنظيف:

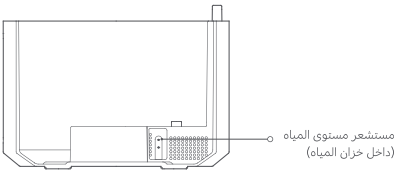
1. اتبع التعليمات الخاصة بحمض الستريك الذي اشتريته بهدف إذابته في المياه، ثم أضف محلول حمض الستريك إلى خزان المياه.
2. اضغط مطولاً على الزر ⏻ لمدة 7 ثوانٍ للدخول في وضع التنظيف. بعد 30 دقيقة، سيصدر مرطب الهواء تنبيهًا عند اكتمال التنظيف.
3. صُب محلول حمض الستريك من خزان المياه. ثم نظّف الخزان والفلتر بالماء النظيف.

تنظيف مستشعر مستوى المياه

نظّف مستشعر مستوى المياه باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة. ولا تمسح المستشعر مباشرة باستخدام أي أجسام صلبة.

ملاحظة:

حسب جودة المياه المحلية، يوصى بتنظيف مستشعر مستوى المياه كل فترة تتراوح بين شهر إلى 3 أشهر.



تنبيهات:

- ⃠ لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو المسببة للتآكل أو القابلة للاشتعال لتنظيف أي جزء من مرطب الهواء.
- ⃠ لا تغمر خزان المياه أو الهيكل الرئيسي لمرطب الهواء في الماء.
- ⃠ لا تقلب الشاشة، وإلا فقد تتلف.

ملاحظات:

- استخدم قطعة قماش ناعمة ونظيفة لمسح الشاشة والهيكل الرئيسي وخزان المياه.
- يوصى بتنظيف الهيكل الرئيسي وخزان المياه مرة في الأسبوع. وتنظيف الفلتر كل نصف شهر. إذا كنت تنوي عدم استخدام مرطب الهواء لمدة زمنية طويلة، ففرّغ المياه منه، ثم نظّف جميع أجزائه وجففها. بعد إعادة تجميع مرطب الهواء، ضعه في صندوق التغليف وخزنه في مكان بارد وجاف.

المواصفات

الاسم	مرطب الهواء التبخيري الذكي من Xiaomi		
الطراز	CJSJSQ02XYUE	القدرة المقدرة	9 واط
أبعاد المنتج	Φ 230 × 390 ملم	الجهد المقدر	12 فولت ⎓
الوزن الصافي	2.6 كجم	سعة خزان المياه	4 لترات
انبعاث الضوضاء *	≥50 ديسيبل (أمبير)	سعة الترطيب المقدَّرة *	400 مل/س
الاتصال اللاسلكي	IEEE 802.11 b/g/n Wi-Fi 2.4 جيجاهرتز، Bluetooth 5.0		
التردد اللاسلكي وطاقة الإرسال اللاسلكي			

مواصفات الترددات اللاسلكية	تردد التشغيل	الحد الأقصى لطاقة الإخراج
شبكة Wi-Fi بتردد 2.4 جيجاهرتز	2412–2472 ميجاهرتز	<20 ديسيبل ميلي واط

* تم اختبار سعة الترطيب والضوضاء وفقًا للمعيار GB/T23332-2018.

* قيست هذه البيانات من خلال قياس مستوى الصوت المرجح بالتردد A.

متطلبات معلومات المنتج	بيانات الاختبار
إدخال الطاقة لمرطب الهواء (P)	8.0 واط
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (PSB)	بدون اتصال Wi-Fi: 0.47 واط مع اتصال Wi-Fi: 0.82 واط
معيار القياس لقيمة الخدمة	EN 50564:2011
تفاصيل الاتصال	Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. ,South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City Zhejiang Province, China

محول الطاقة

المعلومات المنشورة	القيمة والدقة	وحدة
الجهة المصنّعة	Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.	-
معرف الطراز	AD-0131200110EU01	-
جهد الإدخال	100–240	فولت ~
تردد التيار المتردد للإدخال	50/60	هرتز
فلطية الإخراج	12	فولت ⎓
تيار الإخراج	1.1	أمبير
طاقة الإخراج	13.2	واط
متوسط الكفاءة الفعالة	83.47	%
الكفاءة عند الحمل المنخفض (10%)	73.8	%
استهلاك الطاقة بدون حمل	0.1	واط

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلات	الأسباب المحتملة	الحلول
مرطب الهواء غير متصل بالطاقة.	محول الطاقة غير متصل بشكل صحيح.	تحقق من محول الطاقة ووصّله بشكل صحيح.
	الهيكل الرئيسي غير مثبت بشكل صحيح.	ثبّت الهيكل الرئيسي بشكل صحيح.
	توجد مياه أو أجسام غريبة على سطح وصلة الربط السفلية.	استخدم قطعة قماش جافة لإزالة الماء أو الأجسام الغريبة من سطح وصلة الربط السفلية.
	محول الطاقة معطّل.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.
مرطب الهواء لا يعمل.	الماء ينفد.	أضف الماء في الوقت المناسب.
لا يمكن البحث عن مرطب الهواء من خلال التطبيق.	فشل اتصال الشبكة.	أعد ضبط شبكة Wi-Fi.
	إشارة Wi-Fi ضعيفة جدًا.	احتفظ بالهاتف ومرطب الهواء بالقرب من مصدر الإشارة.
	مرطب الهواء ليس قيد التشغيل.	قم بتشغيل مرطب الهواء بشكل صحيح.
تتسرب المياه من مرطب الهواء.	يفيض الماء.	اسكب الماء الزائد.
	مرطب الهواء غير مستقر في مكانه.	ضع مرطب الهواء على سطح ثابت.
	فتحات تصريف الفلتر مسدودة.	نظّف فتحات التصريف الموجودة على غطاء الفلتر.
هناك خطأ في شاشة عرض الرطوبة.	مدخل هواء مرطب الهواء مغطى.	أزل الأجسام التي تغطي مدخل الهواء.
	مستشعر الرطوبة معطل.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.
تصدر مضخة المياه أصواتًا غير معتادة.	مضخة المياه تعمل بمستوى مياه منخفض.	هُزّ خزان المياه قليلاً بعد ملئه بالماء وستعاود مضخة المياه العمل بشكل طبيعي بعد العمل بشكل متواصل لمدة دقيقة واحدة.
تعرض الشاشة E1 .	يجب تنظيف خط أنابيب المياه ومستشعر مستوى المياه.	نظّف خط أنابيب المياه ومستشعر مستوى المياه.
تعرض الشاشة E2 .	مضخة المياه مسدودة.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.
المروحة أو مضخة المياه لا تعمل.	تعطّلت المروحة أو مضخة المياه.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.

معلومات الامتثال التنظيمي

أوروبا - إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، تعلن شركة Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. أن نوع جهاز الراديو CJSJSQ02XYUE يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

معلومات التخلص وإعادة التدوير

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE وفقًا للتوجيه 2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يُرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

تم التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.

الجهة المصنّعة: Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd.

(إحدى شركات نظام Mi الشامل)

العنوان: South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

إشعار الضمان

يمنحك هذا الضمان حقوق محددة، وقد يكون لديك حقوق أخرى بموجب قوانين بلدك أو مقاطعتك أو ولايتك. في الواقع، في بعض البلدان أو المقاطعات أو الولايات، يمكن أن يفرض قانون المستهلك فترة الضمان الأدنى. باستثناء ما يسمح به القانون، لا تستثني Xiaomi أو تحدد أو توقف الحقوق الأخرى التي قد تكون لديك. لفهم حقوقك بشكل كامل، ندعوك لمراجعة قوانين البلد أو المقاطعة أو الولاية.

1. الضمان المحدود للمنتج

تضمن Xiaomi أن المنتجات خالية من العيوب الموجودة في المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي واستخدامها وفقًا لدليل المستخدم الخاص بالمنتج، خلال فترة الضمان.

يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان للمستهلك، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي https://www.mi.com/global/support/warranty.

تضمن Xiaomi للمشتري الأصلي أن منتج Xiaomi الخاص به سيكون خالياً من عيوب المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي في الفترة المذكورة أعلاه.

لا تضمن Xiaomi تشغيل المنتج دون انقطاع أو خلوه من الأخطاء.

Xiaomi غير مسؤولة عن الأضرار الناشئة عن عدم الامتثال للتعليمات المتعلقة باستخدام المنتج.

2. الإصلاحات

إذا تم العثور على عيب في الأجهزة واستلمت شركة Xiaomi خلال فترة الضمان مطالبة صالحة، فستقوم Xiaomi إما (1) بإصلاح المنتج دون مقابل، أو (2) استبدال المنتج، أو (3) رد المنتج، ولا يتضمن ذلك التكاليف المحتملة للشحن.

3. كيفية الحصول على خدمة الضمان

للحصول على خدمة الضمان، يجب عليك تسليم المنتج، في عبوته الأصلية أو عبوة مماثلة توفر درجة متساوية من حماية المنتج، إلى العنوان المحدد بواسطة Xiaomi. باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، قد تتطلب منك Xiaomi تقديم أدلة أو دليل على الشراء و / أو الامتثال لمتطلبات التسجيل قبل الحصول على خدمة الضمان.

4. الاستثناءات والقيود

ما لم ينص على خلاف ذلك من قبل Xiaomi، ينطبق هذا الضمان المحدود فقط على المنتج الذي تم تصنيعه من قبل أو من أجل Xiaomi ويمكن التعرف عليه من خلال العلامات التجارية أو الاسم التجاري أو شعار "Xiaomi" أو "Mi".

لا ينطبق الضمان المحدود على أي (أ) ضرر ناتج عن أفعال الطبيعة، على سبيل المثال، ضربات البرق أو الأعاصير أو الفيضانات أو الحريق أو الزلازل أو أي أسباب خارجية أخرى؛ (ب) الإهمال؛ (ج) الاستخدام التجاري؛ (د) تعديلات على أي جزء من المنتج؛ (هـ) الضرر الناجم عن الاستخدام مع منتجات غير Xiaomi؛ (و) الضرر الناجم عن حادث أو سوء استخدام أو سوء؛ (ز) الأضرار الناجمة عن تشغيل المنتج خارج الاستخدامات المسموح بها أو المقصودة التي حددتها Xiaomi أو باستخدام مصدر طاقة أو جهد غير مناسب؛ أو (ح) الأضرار الناجمة عن الخدمة (بما في ذلك الترقيات والتوسعات) التي يقوم بها أي شخص غير ممثل لشركة Xiaomi.

تقع على عاتقك مسؤولية الاحتفاظ بنسخة احتياطية من أي بيانات أو برامج أو مواد أخرى ربما تكون قد قمت بتخزينها أو حفظها على المنتج. من المرجح أن البيانات أو البرامج أو المواد الأخرى الموجودة في الجهاز سوف تُفقد أو تتم إعادة تنسيقها أثناء عملية الصيانة، ولا تتحمل Xiaomi مسؤولية هذا الضرر أو الفقدان.

لا يجوز لأي موزع أو وكيل أو موظف لدى Xiaomi إجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة لهذا الضمان المحدود. إذا اعتبر أي شرط غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فإن قانونية أو قابلية تطبيق الشروط المتبقية لن تتأثر أو تقل فاعليتها.

باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي.
لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، تناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريت منه المنتج.
لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

5. الضمانات الضمنية

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، فإن جميع الضمانات الضمنية (بما في ذلك الضمانات الخاصة بالتسويق والصلاحية لغرض معين) ستكون محدودة المدة حتى الحد الأقصى لمدة هذا الضمان المحدود. لا تسمح بعض السلطات القضائية بفرض قيود على مدة الضمان الضمني، لذلك لن يتم تطبيق القيود المذكورة أعلاه في هذه الحالات.

6. الحد من الأضرار

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، لن تكون Xiaomi مسؤولة عن أي أضرار ناجمة عن حوادث أو أضرار غير مباشرة أو خاصة أو تبعية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح أو الإيرادات أو البيانات، أو الأضرار الناتجة عن أي خرق صريح أو ضمني. الضمان أو الشرط، أو تحت أي نظرية قانونية أخرى، حتى لو تم إبلاغ Xiaomi بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار. لا تسمح بعض السلطات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو التبعية، لذلك قد لا ينطبق عليك التقييد أو الاستثناء الوارد أعلاه.

7. جهات اتصال Xiaomi

بالنسبة للعملاء، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: https://www.mi.com/global/support/warranty

يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.

- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın, gözetim altında olmamaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmemiş olması durumunda fiziksel, duyusal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmaması gerekir.
- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında tutulması gerekir.
- Cihaz yalnızca birlikte verilen <AD-0131200110EU01> güç adaptörü ile kullanılmalıdır.
- Kablo seti hasar görürse üreticiden veya servis acentesinden temin edilebilen özel bir kablo setiyle değiştirilmelidir.
- Cihaz kullanımda değilken asla su haznesinde su bırakmayın.
- Nemlendirme cihazını depoya kaldırmadan önce boşaltıp temizleyin. Nemlendiriciyi bir sonraki kullanımdan önce temizleyin.
- Yüksek nem seviyelerinin ortamdaki biyolojik organizmaların üremesine yol açabileceğini unutmayın.
- Nemlendiricinin çevresindeki alanın nemlenmesine veya ıslanmasına izin vermeyin. Nemlenme olursa nemlendiricinin çıkışını kısın. Nemlendiricinin çıkış hacmi kısılamıyorsa nemlendiriciyi aralıklı olarak kullanın. Halı, perde veya masa örtüsü gibi emici malzemelerin nemlenmesine izin vermeyin.
- Cihazı doldurmadan ve temizlemeden önce cihazın fişini çekin.
- Bu nemlendirici yalnızca kapalı alanda kullanılmak için tasarlanmıştır.
- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için güç adaptörünü ıslak ellerle takmayın veya çıkarmayın.
- Nemlendiriciyi kendi başınıza sökmeyin, onarmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Dahili elektronik bileşenlere zarar vermemek için nemlendirici prize takılıyken veya nemlendiricinin su haznesinde su varken nemlendiriciyi ters çevirmeyin.
- Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

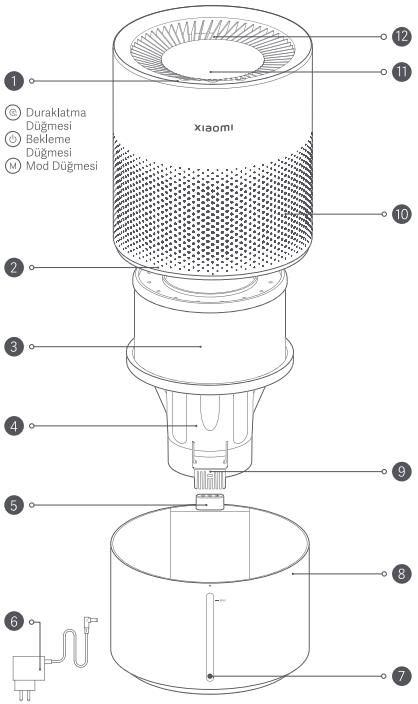
- Nemlendirici çalışırken ana gövdeyi su haznesinden ayırmayın veya hava çıkışına dokunmayın.
- Nemlendiriciyi 5°C ve 40°C arasındaki sıcaklıklarda kullanın.
- Nemlendiriciyi daima yatay bir yüzeye yerleştirin. Aksi takdirde su haznesi taşabilir.
- Güç adaptörünü her zaman kuru ve iyi durumda tutun.
- Su haznesini boşaltmadan önce nemlendiriciyi bekleme moduna alın ve güç adaptörünü prizden çıkarın.
- Gök gürültülü fırtınalarda veya nemlendiriciyi uzun süre kullanmayacağınız zamanlarda güç adaptörünü prizden çıkarın.
- Kullanım sırasında bir hata olursa güç adaptörünü derhal prizden çekin ve satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.
- Nemlendiriciye bakım yapmadan veya nemlendiriciyi bir yerden bir yere taşımadan önce güç adaptörünü prizden çıkarın.
- Güç adaptörünü daima kablosundan değil fişinden çekerek prizden çıkarın.

Önlemler

Kurulum	• Elektrik çarpması, yangın, yaralanma veya diğer zararlardan kaçınmak için nemlendiricinin bu kullanım kılavuzundaki talimatlara göre uygun şekilde kurulduğundan emin olun. • Nemlendiricinin parçaları tamamen birleştirilmemişse nemlendiriciyi prize takmayın. • Nemlendirici buharlaştırma ile nemlendirme için tasarlanmıştır. Önce filtreyi takın, ardından cihazı açın ve nemlendirme için kullanın.
Nemlendiricinin taşınması	• Nemlendiriciyi taşımadan önce elektrik bağlantısını kesin ve güç adaptörünü prizden çıkarın. • Nemlendiriciyi taşımadan veya hareket ettirmeden önce su haznesini boşaltın.
Nemlendiricinin yerleştirilmesi	• Nemlendiriciyi düz ve yatay bir yüzeye yerleştirin. • Nemlendiriciyi doğrudan herhangi bir ahşap yüzeye koymayın, aksi takdirde yüzeyler nem nedeniyle zarar görebilir veya deforme olabilir. • Mobilya ve cihazları nemden korumak için nemlendiriciyi mobilya ve cihazların en az 2 metre uzağına yerleştirin. • Nemlendiriciyi ısı kaynaklarından uzak tutun ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakmaktan kaçının.
Kullanım sırasında	• 40°C'den sıcak su eklemeyin, aksi takdirde nemlendirici hasar görebilir. • Su haznesinin dış yüzeyinde su varsa normal kullanımı sağlamak için suyu kuru bir bezle silin. • Su haznesindeki su donabileceğinden ve nemlendiriciye zarar verebileceğinden, sıcaklığı 0°C'nin altındaki ortamlarda nemlendiriciyi kullanmayın. Böyle ortamlarda su haznesini mutlaka boşaltın. • Su haznesi sadece nemlendirici ile kullanılabilir. Başka amaçlar için kullanmayın. • Odayı havalandırmak için pencerelerin açılması içerideki nemin düşmesine neden olacaktır. Daha iyi bir nemlendirme etkisi sağlamak için nemlendiriciyi kullanırken pencereleri kapalı tutmak daha iyidir. • Bu buharlaşmalı hava nemlendirici su haznesindeki suyu yoğunlaştırıp buharlaştırarak geride kalan suda artıklar ve mineraller bırakır. Su kalitesinin etkilenmesini önlemek için ana gövdenin ve su haznesinin haftada bir kez temizlenmesi önerilir. • Olağan dışı sesler çıkarıyorsa, kötü kokular yayıyorsa veya aşırı ısınıyorsa nemlendiriciyi kullanmayı hemen bırakın. • Saçlarınızı ve kumaşları, hava girişine ve çıkışına takılmamaları veya bunları tıkamamaları için nemlendiriciden uzak tutun. • Nemlendiricinin üzerine oturmayın, nemlendiriciye yaslanmayın veya onu eğmeyin. • Temizlik sırasında ana gövdedeki güç bağlantı noktasının ve alt birleştiricinin ıslanmadığından emin olun.

Ürüne Genel Bakış

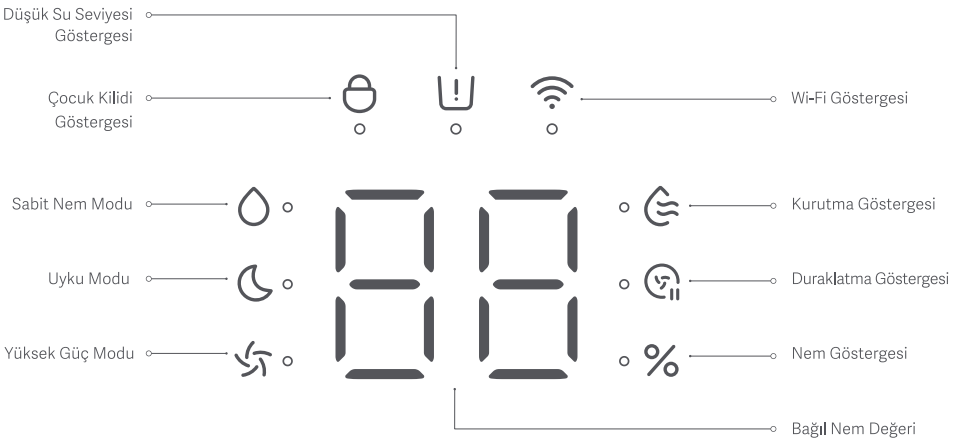
- Nemlendiricideki filtre suyu kirleticilerden etkin şekilde arındırır, ardından temizlenmiş su rüzgar ile doğal olarak buharlaşarak eşit nemlendirme sağlamak üzere temiz ve nemli bir hava akımı oluşturur.
- Nemlendirici antibakteriyel filtre ve gümüş iyon antibakteriyel teknolojisi sayesinde buharlaşma ile nemlendirme sağlar.
- Düşük dirençli hava açıklığı tasarımı ile saatte 400 ml'ye varan nominal nemlendirme kapasitesine sahiptir.
- Nemlendirici Mi Home/Xiaomi Home uygulaması aracılığıyla kontrol edilebilir.
- Büyük yazı tipli LED ise daha net etkileşim olanağı sağlar.



1. Düğmeler
2. Ana Gövde
3. Filtre
4. Filtre Tutucu
5. Alt Birleştirici
6. Güç Adaptörü
7. Su Seviyesi Şamandıra Küresi
8. Su Haznesi
9. Gümüş İyon Kutu
10. Hava Girişi
11. Ekran
12. Hava Çıkışı

Not:
Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Ekran talimatları



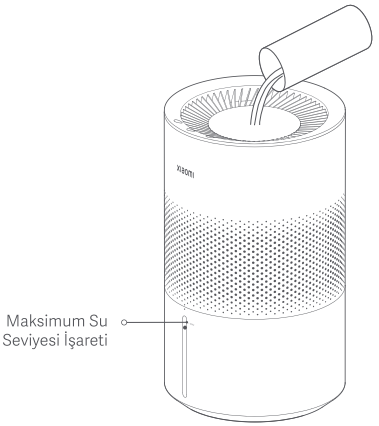
Nasıl kullanılır

⚠ Uyarılar:

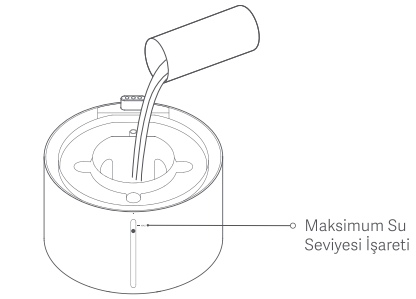
⚠ Su eklemeden önce nemlendiricinin güç bağlantısını kesin.
⊘ Nemlendiriciye zarar gelmesini önlemek için su haznesini sıcak su, kokular, uçucu yağlar veya dezenfektanlarla doldurmayın.
⊘ Devrilmesini önlemek ve dökülen suyun neden olduğu yangınları veya elektrik çarpmalarını önlemek için nemlendiriciyi kalın bir paspas gibi dengesiz bir yüzeye yerleştirmeyin.

Su ekleme

1. Yöntem: Nemlendiricinin çalışmasını duraklatmak için ⊜ düğmesine basın, ardından doğrudan üst kapaktan su ekleyin.



2. Yöntem: Ana gövde ve filtreyi çıkarın, ardından su haznesini suyla doldurun.



Notlar:
- Su haznesinin dışındaki maksimum su seviyesi işaretini aşmayın.
- Kireç oluşumunu önlemek için mümkünse arıtılmış su kullanın.
- Nemlendiricinin düğmeleri suya dayanıklı olsa bile, uzun süre neme maruz kalma nedeniyle oluşabilecek arızaları önlemek için kullanım sırasında düğmeleri kuru tuttuğunuzdan emin olun.
- Optimum performans sağlamak adına nemlendiriciyi duvarların veya diğer engellerin yakınına yerleştirmekten kaçının.
- Suyun sıçramasını önlemek için yavaş yavaş su ekleyin.
- Su taşacak olursa kullanım öncesinde fazla suyu dışarı dökün ve ana gövdeyi silin.

Açma/beklemeye alma

- **Güce bağlama:** Nemlendiricinin uygun şekilde kurulduğundan ve yerleştirildiğinden emin olun. Nemlendiriciyi güç adaptörüne bağlayın, ardından güç adaptörünü nemlendiricinin gereksinimlerini karşılayan bir prize takın. Nemlendirici bir kez bip sesi çıkarır ve bekleme moduna girer.
- **Açma:** ⏻ düğmesine basın, ardından nemlendirici bir kez bip sesi çıkarır ve çalışmaya başlar. Nemlendirici ilk kez çalışmaya başladığında varsayılan olarak %55 BN ile sabit nem modundadır.



Not:
Ekranda gösterilen değer, ortama ve nemlendiricinin çalışmasına bağlı olarak değişen mevcut ortam bağıl nemidir.

- **Filtre kurutma ve bekleme:** Nemlendirici açıkken filtreyi kurutmak için ⏻ düğmesine basın. Filtre kurutma tamamlandıktan sonra nemlendirici otomatik olarak bekleme moduna girer. Ya da filtre kurutma sırasında ⏻ düğmesine basarak nemlendiriciyi bekleme moduna alabilirsiniz.



Notlar:
- Nemlendiricinin suyu bittiğinde bip sesi çıkaracak ve ekranda düşük su seviyesi göstergesi görünecektir. Normal çalışmayı sürdürmek üzere güç adaptörünü prizden çekin, su haznesine su ekleyin ve nemlendiriciyi tekrar çalıştırın.
- Filtrenin kuruması yüksek güç modunda 45 dakika, diğer modlarda 90 dakika sürer.
- Nemlendiriciyi bekleme moduna almadan veya nemlendiricinin güç bağlantısını kesmeden önce filtrenin kurutulması önerilir. Nemlendiriciyi uzun süre kullanmayı planlamıyorsanız ıslak filtrenin kokmasını önlemek için filtreyi kuruttuktan sonra saklayın.
- Nemlendiriciyi uzun süre kullanmayı planlamıyorsanız güç adaptörünü prizden çekin.
- Ekran parlaklığı Mi Home/Xiaomi Home uygulamasından ayarlanabilir.

Kapatma

Nemlendiriciyi kapatmak için güç adaptörünü prizden çekin.

Mod değiştirme

Sabit nem modu, yüksek güç modu ve uyku modu arasında geçiş yapmak için Ⓜ düğmesine basın.

- **Sabit nem modu:** Hedef nem varsayılan olarak %55 BN'ye ayarlanır ve uygulamadan değiştirilebilir.
- **Yüksek güç modu:** Sürekli nemlendirme için en yüksek seviyedir.
- **Uyku modu:** Düşük sesle sürekli nem sağlamak için kullanılan en düşük seviyedir.



Sabit nem modu | Yüksek güç modu | Uyku modu

Notlar:
- Bir mod seçildikten sonra 3 saniye içinde bir işlem gerçekleştirilmezse ekran ana arayüze geri dönecek ve geçerli mod görüntülenecektir.
- Sabit nem modunda nemlendirici çalışma hızını hedef neme ve ortam nemine göre otomatik olarak ayarlayacaktır.

Duraklatma

Nemlendiricinin çalışmasını duraklatmak için ⊜ düğmesine basın. Çalıştırmaya devam etmek için ⊜ düğmesine tekrar basın veya Ⓜ düğmesine basın.



Wi-Fi bağlantısını etkinleştirme/devre dışı bırakma

Bir bildirim sesi duyana kadar ⏻ ve Ⓜ düğmelerini aynı anda 7 saniye basılı tutun, ardından Wi-Fi etkinleştirilir veya devre dışı bırakılır.

Notlar:

- Nemlendirici açıldığında varsayılan olarak Wi-Fi etkinleştirilir.
- Wi-Fi kapalı olduğunda nemlendirici uygulama üzerinden kontrol edilemez.

Wi-Fi Sıfırlama

Wi-Fi bağlantısını sıfırlamak için Ⓜ düğmesini 7 saniye basılı tutun.

Not:
Nemlendirici 30 dakika içinde bir ağa bağlanamıyorsa ağ özelliği otomatik olarak devre dışı bırakılacaktır. Ardından ağ bağlantısı için Wi-Fi bağlantısını sıfırlamanız gerekir.

Wi-Fi Durumu ve Gösterge Açıklaması

Wi-Fi Durumu	Bağlantı Bekliyor	Bağlanıyor	Bağlandı	Bağlanamadı	Devre dışı
Gösterge	Yanıp sönen turuncu ışık	Yanıp sönen mavi ışık	Mavi ışık	Turuncu ışık	Kapalı

Çocuk kilidini etkinleştirme/devre dışı bırakma

- Çocuk kilidi işlevini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için ⏻ ve ⊜ düğmelerini aynı anda 7 saniye basılı tutun veya uygulamayı kullanın. Ayrıca çocuk kilidini devre dışı bırakmak için güç adaptörünü prizden çekebilir ve nemlendiriciyi baştan başlatabilirsiniz.
- Çocuk kilidi işlevi etkinleştirildiğinde, bir düğmeye basıldığında çocuk kilidi göstergesi iki kez yanıp sönecek ve bir sesli uyarı vermenin yanı sıra nemlendirici basılan düğmelere yanıt vermeyecektir.

Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

Bu ürün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması* ile çalışır. Cihazınızı Mi Home/Xiaomi Home uygulamasıyla denetleyin. QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Mi Home/Xiaomi Home" ifadesini arayın. Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki "+" simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.

* Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görüntülenen uygulama adı varsayılan olarak kabul edilmelidir.

Not:
Uygulamanın sürümü güncellenmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.

6912FDE7

works with Xiaomi Home

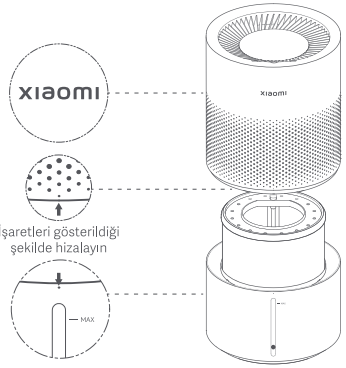
Bakım

⚠ Dikkat: Temizlik ve bakım öncesinde güç adaptörünü prizden çıkarın.

Ana gövdeyi çıkarma ve takma

- Ana gövdeyi çıkarmak için dikey olarak kaldırın.
- Ana gövdeyi takmak için ana gövdedeki Xiaomi logosu ile su haznesinin üzerindeki su seviyesi penceresini hizalayın.

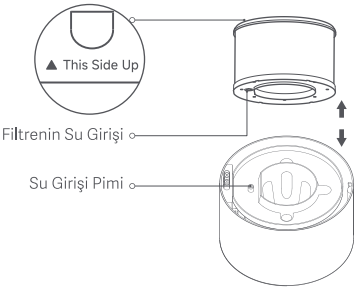
Not:
Nemlendirici prize takılı olduğunda ana gövde ile su haznesi düzgün şekilde takıldığında cihaz uyarı sesi verecektir.



Filtreyi Çıkarma ve Takma

- Filtreyi çıkarmak için dikey olarak kaldırın.
- Filtreyi takmak için filtre tutucunun su girişini filtrenin su giriş pimine yerleştirin.

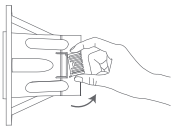
Not:
Filtreyi doğru yerleştirmek için "This Side Up" yazısının olduğu tarafın yukarı baktığından emin olun.



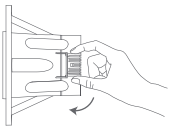
Gümüş iyon kutunun değiştirilmesi

Filtre tutucuyu su haznesinden dikey olarak çekin, ardından eski gümüş iyon kutuyu tutucunun altından sökün. Yeni satın alınan filtreyi paketinden çıkarın, gümüş iyon kutuyu çıkarın ve hafifçe yerine itin.

Not:
Gümüş iyon kutunun 6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.



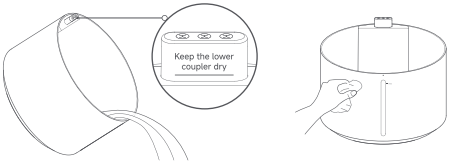
Çıkarma



Takma

Su haznesinin temizlenmesi

Su haznesini boşaltın ve temiz, yumuşak bir bezle temizleyin. Ardından haznenin dışını ve alt birleştiriciyi silip kurutun.



Filtreyi Temizleme

Filtreyi 2 ila 3 kez temiz suyla durulayın.

Notlar:

- Filtreyi kurutmak için sıkmayın veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Filtreyi her 3 ila 6 ayda bir resmi kanallardan edinilen orijinal filtreyle değiştirin.



Su borusunun temizlenmesi

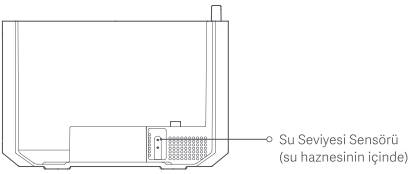
Kireç birikmesinin nemlendiricinin hizmet ömrünü etkilemesini önlemek için su borularını yerel su kalitesine ve kullanım sıklığına bağlı olarak 1 ila 2 ayda bir sitrik asit kullanarak temizleyin. Temizlemek için aşağıdaki adımları uygulayın:

1. Satın aldığınız sitrik asidi suda çözmek için talimatları izleyin ve ardından sitrik asit çözeltisini su haznesine ekleyin.
2. Temizlik moduna girmek için ⏻ düğmesini 7 saniye basılı tutun. 30 dakika sonra nemlendirici temizliğin tamamlandığını belirten bir ses çıkaracaktır.
3. Sitrik asit çözeltisini su haznesinden dışarı dökün. Ardından hazneyi ve filtreyi temiz suyla temizleyin.

Su seviyesi sensörünün temizlenmesi

Su seviyesi sensörünü nemli, yumuşak bir bezle temizleyin. Sensörü doğrudan sert nesnelerle silmeyin.

Not:
Yerel su kalitesine bağlı olarak su seviyesi sensörünü 1 ila 3 ayda bir temizlemeniz önerilir.



⚠ Uyarılar:

- ⃠ Nemlendiricinin herhangi bir parçasını temizlemek için aşındırıcı, yıpratıcı veya yanıcı deterjan kullanmayın.
- ⃠ Nemlendiricinin ana gövdesini veya su haznesini suya batırmayın.
- ⃠ Ekranı ters çevirmeyin, aksi takdirde hasar görebilir.

Notlar:

- Ekranı, ana gövdeyi ve su haznesini silmek için temiz, yumuşak bir bez kullanın.
- Ana gövdenin ve su haznesinin haftada bir ve filtrenin iki haftada bir temizlenmesi önerilir.
- Nemlendirici uzun süre kullanılmayacaksa lütfen içindeki suyu boşaltın ve tüm parçalarını temizleyip kurulayın. Nemlendiricinin parçalarını tekrar yerine taktıktan sonra, nemlendiriciyi ambalaj kutusuna koyun ve serin, kuru bir yerde saklayın.

Teknik özellikler

Ad	Xiaomi Akıllı Buharlaşmalı Hava Nemlendirici		
Model	CJSJSQ02XYUE	Nominal Güç	9 W
Ürün Boyutları	Φ230 × 390 mm	Nominal Voltaj	12 V⎓
Net Ağırlık	2,6 kg	Su Haznesi Kapasitesi	4 L
Gürültü Emisyonu *	≤50 dB(A)	Nominal Nemlendirme Kapasitesi *	400 mL/sa
Kablosuz Bağlantı	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 5.0		
Radyo Frekansı ve Radyo İletim Gücü			
RF Özellikleri	İşlem Frekansı	Maksimum Çıkış Gücü	
2.4 GHz Wi-Fi	2412–2472 MHz	<20 dBm	

* Nemlendirme kapasitesi ve gürültü, GB/T23332-2018 standardına uygun olarak test edildi.
* Bu veri A frekans ağırlıklı ses seviyesi ölçümüyle ölçülmüştür.

Ürün Bilgileri Gereksinimler	Test Verileri
Nemlendirici Güç Girişi (P)	8,0 W
Yedek Güç Tüketimi (PSB)	Wi-Fi bağlantısı olmadan: 0,47 W Wi-Fi bağlantısıyla: 0,82 W
Servis Değeri için Ölçüm Standardı	EN 50564:2011
İletişim Bilgileri	Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China

Güç adaptörü

Yayınlanan Bilgiler	Değer ve Kesinlik	Birim
Üretici	Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.	-
Model Tanımlayıcı	AD-0131200110EU01	-
Giriş Voltajı	100–240	V~
Giriş AC Frekansı	50/60	Hz
Çıkış Voltajı	12	V ⎓
Çıkış Akımı	1,1	A
Çıkış Gücü	13,2	W
Ortalama Aktif Verim	83,47	%
Düşük Yükte (%10) Verim	73,8	%
Yüksüz Güç Tüketimi	0,1	W

Sorun Giderme

Sorunlar	Olası Nedenler	Çözümler
Nemlendirici prize bağlı değil.	Güç adaptörü düzgün takılmamış.	Güç adaptörünü kontrol edip düzgün bir şekilde takın.
	Ana gövde düzgün takılmamış.	Ana gövdeyi düzgün şekilde takın.
	Alt birleştiricinin yüzeyinde su veya yabancı maddeler var.	Alt birleştiricinin yüzeyindeki suyu veya yabancı maddeleri temizlemek için kuru bir bez kullanın.
	Güç adaptörü arızalı.	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.
Nemlendirici çalışmıyor.	Su bitiyor.	Zamanında su ekleyin.
Nemlendirici uygulama ile aranamıyor.	Ağ bağlantısı kurulamıyor.	Wi-Fi bağlantısını sıfırlayın.
	Wi-Fi sinyali çok zayıf.	Telefonu ve nemlendiriciyi sinyal kaynağına yakın tutun.
	Nemlendirici açık değil.	Nemlendiriciyi uygun şekilde açın.
Nemlendirici su sızdırıyor.	Su taşıyor.	Fazla suyu boşaltın.
	Nemlendirici sabit şekilde yerleştirilmemiş.	Nemlendiriciyi sağlam bir yüzeye yerleştirin.
	Filtrenin tahliye delikleri tıkalı.	Filtrenin kapağındaki tahliye deliklerini temizleyin.
Nem ekranında hata var.	Nemlendiricinin hava girişi tıkalı.	Hava girişini kapatan nesneleri temizleyin.
	Nem sensörü arızalı.	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.
Su pompasından sıra dışı sesler geliyor.	Su pompası düşük su seviyesinde çalışıyor.	Su haznesini suyla doldurduktan sonra hafifçe sallayın, su pompası 1 dakika sürekli çalıştıktan sonra normal şekilde çalışmaya devam edecektir.
Ekranda E1 görüntüleniyor.	Su borusunun ve su seviyesi sensörünün temizlenmesi gerekiyor.	Su borusu hattını ve su seviyesi sensörünü temizleyin.
Ekranda E0 görüntüleniyor.	Su pompası tıkalı.	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.
Fan veya su pompası çalışmıyor.	Fan veya su pompası arızalı.	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.

Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri

Avrupa — AB uygunluk beyanı

İşbu belge ile Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. radyo ekipmanı tipi CJSJSQ02XYUE ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

İmha ve geri dönüşüm bilgileri

Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Üretici: Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd.
(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)
Adres: South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China
Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

GARANTİ BİLDİRİMİ

BU GARANTİ SİZE BELİRLİ HAKLAR VERMEKTEDİR VE BUNLARIN YANI SIRA ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARIYLA SAĞLANAN BAŞKA HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ. NİTEKİM BAZI ÜLKELERDE, EYALETLERDE VEYA DEVLETLERDE TÜKETİCİ YASALARI, BELİRLİ BİR ASGARİ GARANTİ SÜRESİ OLMASINI ZORUNLU KILABİLİR. XIAOMI, YASALARLA AKSİ BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE, SAHİP OLABİLECEĞİNİZ DİĞER HAKLARI HARİÇ TUTMAZ, SINIRLAMAZ VEYA ASKIYA ALMAZ. HAKLARINIZI TAM OLARAK ANLAMAK İÇİN ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARINA BAŞVURMANIZ RİCA OLUNUR.

1. SINIRLI ÜRÜN GARANTİSİ

XIAOMI, Ürünlerin, Garanti Süresi boyunca normal kullanım koşulları altında ve ilgili Ürün kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanılması şartıyla herhangi bir malzeme ve işçilik kusurunun olmadığını garanti eder.
Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan faydalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun: https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi, ilk alıcıya, Xiaomi Ürününün yukarıda belirtilen süre zarfında normal kullanım koşulları altında malzeme ve işçilik kusuru bulunmayacağını garanti eder.
Xiaomi, Ürünün kesintisiz veya hatasız bir şekilde çalışacağını garanti etmez.
Xiaomi, Ürünün kullanımıyla ilgili yönergelere uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

2. TELAFİLER

Donanım kusuru bulunması ve Garanti Süresi içinde Xiaomi tarafından geçerli bir hak talebi alınması durumunda Xiaomi, (1) ürünü ücretsiz olarak onaracak, (2) ürünü değiştirecek veya (3) Ürünü iade edecektir (olası nakliye masrafları hariç).

3. GARANTİ KAPSAMINDA SERVİSTEN YARARLANMA

Garanti kapsamında servisten yararlanmak için Ürünü, orijinal ambalajında veya eşit derecede Ürün koruması sağlayan benzer bir ambalajda Xiaomi tarafından belirtilen adrese teslim etmeniz gerekir. Yürürlükteki yasaların izin vermediği durumlar haricinde Xiaomi, garanti kapsamında servis almadan önce belirli kanıtlar veya satın alma belgesi sunmanızı ve/veya kayıt şartlarına uymanızı gerekli kılabilir.

4. İSTİSNALAR VE SINIRLAMALAR

Xiaomi tarafından aksi belirtilmedikçe işbu Sınırlı Garanti yalnızca, Xiaomi tarafından veya Xiaomi adına üretilip ticari marka, ticari ad ya da "Xiaomi" veya "Mi" logosu ile tanımlanan Ürünler için geçerlidir.
İşbu Sınırlı Garanti; (a) yıldırım çarpması, kasırga, sel, yangın, deprem veya diğer harici nedenler gibi doğa olaylarına bağlı hasarlar; (b) İhmal; (c) Ticari kullanım; (d) Ürünün herhangi bir kısmında değişiklik yapılması; (e) Xiaomi dışı ürünlerle kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (f) Kaza, suistimal veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (g) Ürünü, Xiaomi tarafından açıklanan, izin verilen veya amaçlanan kullanımların dışında ya da uygun olmayan voltaj veya güç kaynağı ile çalıştırmaktan kaynaklanan hasarlar; (h) Xiaomi'nin temsilcisi olmayan herhangi bir kişi tarafından gerçekleştirilen servis işleminden (yükseltmeler ve genişletmeler dahil) kaynaklanan hasarlar için herhangi bir şekilde geçerli olmayacaktır.
Üründe depoladığınız veya muhafaza ettiğiniz tüm verileri, yazılımları veya diğer malzemeleri yedeklemek sizin sorumluluğunuzdadır. Ekipmandaki veriler, yazılımlar veya diğer malzemeler servis işlemi sırasında kaybolabilir veya yeniden biçimlendirilebilir ve Xiaomi bu tür bir hasar veya kayıptan sorumlu değildir.
Hiçbir Xiaomi satıcısının, temsilcisinin veya çalışanının işbu Sınırlı Garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, genişletme veya ekleme yapma yetkisi yoktur. Herhangi bir koşulun yasadışı veya uygulanamaz olması durumunda, kalan koşulların yasallığı veya uygulanabilirliği etkilenmez veya zarar görmez.
Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır.
Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyor.
Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.

5. ZIMNİ GARANTİLER

Yürürlükteki yasaların izin verdiği ölçüde, tüm zımni garantiler (ticari garantiler ve belirli bir amaca uygunluk dahil) işbu sınırlı garantinin azami süresiyle sınırlı bir süreye sahip olacaktır. Yargı mercilerinin, zımni garantinin süresiyle ilgili sınırlamalara izin vermediği durumlarda yukarıdaki sınırlama uygulanmayacaktır.

6. HASAR SINIRLAMASI

Yürürlükteki yasalarla engellenmediği ölçüde Xiaomi; kazalardan kaynaklanan zararların yanı sıra kâr, gelir veya veri kaybı, açık ya da zımni herhangi bir garanti veya koşulun ihlali sonucunda ya da başka herhangi bir yasal teori bağlamında ortaya çıkan zararlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın özel veya dolaylı hiçbir zarardan söz konusu zararların olasılığıyla ilgili olarak önceden bilgilendirilmiş olsa bile sorumlu olmayacaktır. Bazı yargı mercilerinde özel veya dolaylı zararların hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin verilmez. Bu nedenle yukarıdaki sınırlama veya istisna sizin için geçerli olmayabilir.

7. XIAOMI İRTİBAT KİŞİLERİ

Müşterilerin şu web sitesini ziyaret etmesi rica olunur: https://www.mi.com/global/support/warranty
Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin.

Қауіпсіздік нұсқаулары

Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама үшін сақтап қойыңыз.

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан және одан жоғары жастағы балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, егер олар бақылауда болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар берілген болса және қауіптерді түсінсе, пайдалана алады.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларынсыз, іс-қимыл және ақыл-ой қабілеті шектеулі, сезу қабілеті төмен, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдар (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.
- Құрылғыны тек бірге берілген <AD-0131200110EU01> қуат адаптерімен пайдалануға болады.
- Сымдар жинағы зақымдалған болса, оны өндірушіде немесе сервистік агентте қолжетімді арнайы сымдар жинағымен ауыстыру қажет.
- Құрылғыны пайдаланбаған кезде су ыдысында ешқашан су қалдырмаңыз.
- Сақтау алдында ылғалдандырғышты босатып, тазалаңыз. Ылғалдандырғышты келесі пайдалану алдында тазалаңыз.
- Ылғалдылықтың жоғары деңгейлері қоршаған бөлмедегі биологиялық зиянды ағзалардың өсуін арттыруы мүмкін екенін ескеріңіз.
- Ылғалдандырғыш айналасындағы аумақтың сулы немесе ылғалды болуына жол бермеңіз. Ылғал пайда болса, ылғалдандырғыштың шығару күшін азайтыңыз. Ылғалдандырғыштың шығару күшін азайту мүмкін болмаса, ылғалдандырғышты үзіліспен пайдаланыңыз. Кілемдер, перделер, шымылдықтар немесе дастархандар сияқты сіңіргіш материалдардың ылғалдануына жол бермеңіз.
- Толтыру және тазалау алдында құрылғыны ток көзінен ажыратыңыз.
- Бұл ылғалдандырғыш тек үй ішінде пайдалануға арналған.
- Ток соғу қаупін болдырмау үшін қуат адаптерін су қолмен қоспаңыз немесе ажыратпаңыз.
- Ылғалдандырғышты өз бетіңізше бөлшектемеңіз, жөндемеңіз немесе өзгертпеңіз.
- Ішкі электрондық құрамдастарды зақымдамау үшін ылғалдандырғыш қуат көзіне қосулы болғанда немесе су ыдысында су болғанда оны құлатып алмаңыз.
- Қалыпты пайдалану жағдайында бұл жабдықты антенна мен пайдаланушы денесі арасында кемінде 20 см қашықтықта ұстау керек.

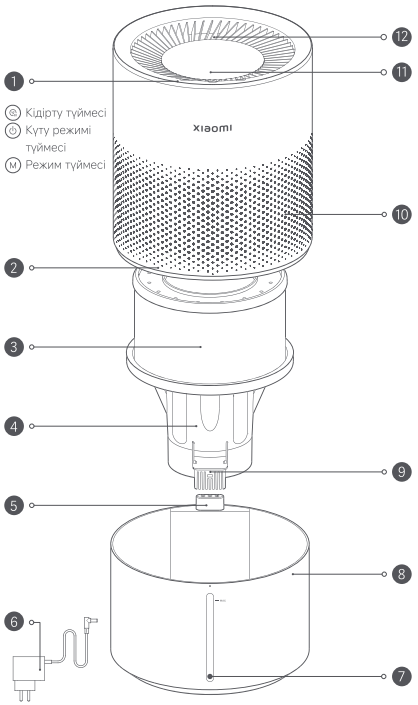
- Ылғалдандырғыш жұмыс істеп тұрғанда, негізгі корпусты су ыдысынан ажыратпаңыз немесе ауа шығысын ұстамаңыз.
- Ылғалдандырғышты 5–40°C аралығында пайдаланыңыз.
- Ылғалдандырғышты әрдайым тегіс бетке қойыңыз. Болмаса, су ыдысы толып кетуі мүмкін.
- Қуат адаптерін әрдайым құрғақ және жақсы күйде ұстаңыз.
- Ылғалдандырғышты күту режиміне орнатып, су ыдысын босатпай тұрып қуат адаптерін ажыратыңыз.
- Найзағай кезінде немесе ылғалдандырғышты ұзақ уақыт бойы пайдаланбауды жоспарласаңыз, қуат адаптерін ажыратыңыз.
- Пайдалану кезінде қате орын алса, қуат адаптерін бірден ажыратып, сатудан кейінгі қызмет көрсету тобына хабарласыңыз.
- Ылғалдандырғышқа техникалық қызмет көрсету немесе жылжыту алдында қуат адаптерін электр розеткасынан ажыратыңыз.
- Қуат адаптерін әрдайым сымнан емес, ашасынан тартып ажыратыңыз.

Сақтық шаралары

Орнату	• Ток соғуды, өртті, жеке жарақатты немесе басқа зақымдануды болдырмау үшін ылғалдандырғыштың осы пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. • Ылғалдандырғыш толық жиналмаса, оны қуат көзіне қоспаңыз. • Бұл ылғалдандырғыш буландырып ылғалдауға арналған. Алдымен сүзгіні орнатып, оны қосып, ылғалдандыру үшін пайдаланыңыз.
Ылғалдандырғышты жылжыту	• Ылғалдандырғышты жылжытпас бұрын оны қуат көзінен ажыратып, қуат адаптерін электр розеткасынан ажыратыңыз. • Ылғалдандырғышты тасымалдау немесе жылжыту алдында су ыдысын босатыңыз.
Ылғалдандырғышты қою	• Ылғалдандырғышты жазық, тегіс бетке қойыңыз. • Ылғалдандырғышты ағаш беттерге тікелей қоймаңыз, әйтпесе ылғалға байланысты беттер зақымдалуы немесе деформациялануы мүмкін. • Ылғалдан қорғау үшін ылғалдандырғышты жиһаз бен құрылғылардан 2 метрге жетпейтін қашықтыққа қоймаңыз. • Ылғалдандырғышты жылу көздерінен алыс ұстаңыз және күн сәулесінің тікелей түсуіне жол бермеңіз.
Пайдалану барысында	• Температурасы 40°C-тан жоғары суды қоспаңыз, әйтпесе ылғалдандырғыш зақымдалуы мүмкін. • Су ыдысының сыртына суланса, қалыпты қолданысты қамтамасыз ету үшін оны құрғақ шүберекпен сүртіңіз. • Ылғалдандырғышты температурасы 0°C-тан төмен бөлмеде пайдаланбаңыз, себебі су ыдысындағы су қатып, ылғалдандырғышты зақымдауы мүмкін. Мұндай бөлмелерде әрдайым су ыдысын босатып қойыңыз. • Су ыдысын ылғалдандырғышпен ғана пайдалануға болады. Оны басқа мақсаттарға пайдаланбаңыз. • Желдетуге арналған терезелерді ашсаңыз, бөлмедегі ылғалдылық төмендейді. Жақсырақ ылғалдандыру әсерін қамтамасыз ету үшін ылғалдандырғышты пайдаланған кезде терезелерді жабық ұстаған дұрыс. • Бұл буландырғыш ылғалдандырғышы су ыдысындағы суды қойылтып, буландырып, қалдық суда су қоспалары мен минералдарды қалдырады. Су сапасын нашарлатпас үшін негізгі корпус пен су ыдысын аптасына бір рет тазалау ұсынылады. • Ылғалдандырғыштан әдеттен тыс дыбыстар шықса, жағымсыз иіс шықса немесе қызып кетсе, оны пайдалануды дереу тоқтатыңыз. • Қылшықтар мен мата талшықтары ауа кірісі мен ауа шығысына тұрып қалмауы немесе бітемеуі үшін оларды ылғалдандырғыштан алыс ұстаңыз. • Ылғалдандырғышқа отыруға, сүйенуге немесе оны еңкейтуге болмайды. • Тазалау кезінде негізгі корпустағы қуат порты мен төменгі муфта суланбағанына көз жеткізіңіз.

Өнімге шолу

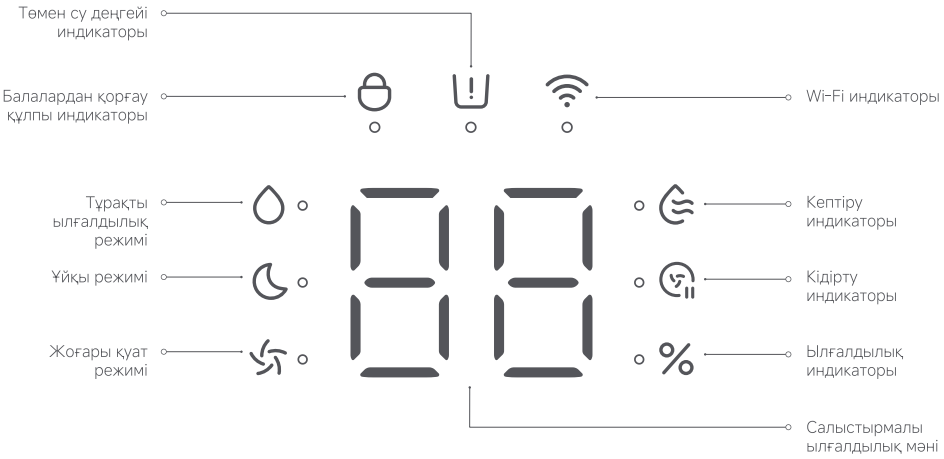
- Ылғалдандырғыштағы сүзгі суды таза емес нәрселерден тиімді түрде тазалайды, сосын тазартылған су желдету функциясының арқасында табиғи түрде буға айналып, біркелкі ылғалдандыру үшін таза және ылғалды ауа ағынын қалыптастырады.
- Бұл ылғалдандырғыш бактерияға қарсы сүзгі мен күміс ионының бактерияға қарсы технологиясы арқылы буландырып ылғалдандыруды қамтамасыз етеді.
- Ауа құбырының кедергісі төмен құрылымының арқасында номиналды ылғалдандыру мүмкіндігі 400 мл/сағ дейін барады.
- Ылғалдандырғышты Mi Home/Xiaomi Home қолданбасы арқылы басқаруға болады.
- Үлкен қаріпті жарықдиодты дисплей анығырақ өзара әрекеттесуге кепілдік береді.



1. Түймелер
2. Негізгі корпус
3. Сүзгі
4. Сүзгі ұстағышы
5. Төменгі муфта
6. Қуат адаптері
7. Су деңгейінің қалқымалы шары
8. Су ыдысы
9. Күміс иондары блогы
10. Ауа кірісі
11. Дисплей
12. Ауа шығысы

Ескерту:
Пайдаланушы нұсқаулығындағы өнім, қосалқы құралдар мен пайдаланушы интерфейсінің суреттері тек анықтамалық мақсатта берілген. Нақты өнім мен функциялар өнімнің кеңейтімдеріне байланысты өзгеруі мүмкін.

Дисплейдегі нұсқаулар



Қалай пайдалануға болады

Абай болыңыз:

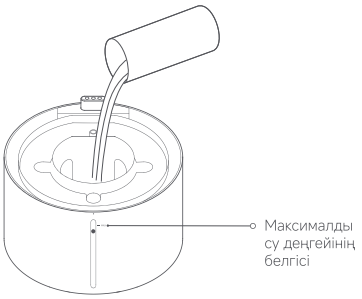
- Су құймас бұрын ылғалдандырғышты қуат көзінен ажыратыңыз.
- Ылғалдандырғышты зақымдамау үшін су ыдысын ыстық сумен, хош иістендіргішпен, эфир майларымен немесе зарарсыздандыру қоспаларымен толтырмаңыз.
- Құлап кетудің және су төгілуден туындайтын өртке немесе ток соғуға жол бермес үшін ылғалдандырғышты қалың кілемше сияқты тұрақсыз бетке қоймаңыз.

Су құю

1-әдіс: ылғалдандырғыштың жұмысын кідірту үшін ⏻ түймесін басып, суды тікелей үстіңгі қақпақтан құйыңыз.



2-әдіс: негізгі корпус пен сүзгіні шығарып алып, су ыдысын сумен толтырыңыз.



Ескертулер:

- Су ыдысының сыртындағы максималды су деңгейі белгісінен суды асырмаңыз.
- Қақ жиналуын болдырмау үшін, мүмкін болса, тазартылған суды пайдаланыңыз.
- Ылғалдандырғыштың түймелері суға төзімді болса да, ылғалдың ұзақ уақыт әсерінен болатын ақауларға жол бермеу үшін пайдалану кезінде түймелер құрғақ күйде болуы керек.
- Құрылғы жұмысының тиімділігі жақсы болуы үшін ылғалдандырғышты қабырғаларға немесе басқа кедергілерге жақын қоймаңыз.
- Суды шашыратпай, жайлап құйыңыз.
- Егер су толып кетсе, пайдалану алдында артық суды төгіп, негізгі корпусты кептіріп сүртіңіз.

Іске қосу/күту режимі

- **Қуат көзіне қосу:** ылғалдандырғыштың дұрыс орнатылғанына және қойылғанына көз жеткізіңіз. Ылғалдандырғышты қуат адаптеріне қосып, қуат адаптерін ылғалдандырғыш талаптарына сай келетін электр розеткасына қосыңыз. Ылғалдандырғыш бір рет дыбыс шығарып, күту режиміне өтеді.
- **Іске қосу:** ⏻ түймесін бассаңыз, ылғалдандырғыш бір рет дыбыс шығарып, жұмыс істей бастайды. Ылғалдандырғыш бірінші рет жұмыс істей бастағанда, ол әдепкісінше 55% СЫ шамасында тұрақты ылғалдылық режимінде болады.



Ескерту:
Дисплейде көрсетілген мән — қоршаған орта мен ылғалдандырғыш жұмысына байланысты өзгеріп отыратын қоршаған ортаның ағымдағы салыстырмалы ылғалдылығы.

- **Сүзгіні кептіру және күту режимі:** ылғалдандырғыш қосулы болса, сүзгіні кептіруді бастау үшін ⏻ түймесін басыңыз. Сүзгіні кептіру аяқталғаннан кейін ылғалдандырғыш күту режиміне автоматты түрде өтеді. Болмаса ылғалдандырғышты күту режиміне өткізу үшін сүзгіні кептіру кезінде ⏻ түймесін басуға болады.



Ескертулер:

- Ылғалдандырғышта су таусылса, одан дыбыс шығады және дисплейде төмен су деңгейінің индикаторы пайда болады. Қалыпты жұмысты жалғастыру үшін қуат адаптерін розеткадан ажыратып, су ыдысына су құйып, ылғалдандырғышты қайта іске қосыңыз.
- Сүзгіні кептіру жоғары қуат режимінде 45 минут және басқа режимдерде 90 минут алады.
- Ылғалдандырғышты күту режиміне орнату немесе оны қуат көзінен ажырату алдында сүзгіні кептіру ұсынылады. Ылғалдандырғышты ұзақ уақыт бойы пайдаланбауды жоспарласаңыз, ылғалды сүзгіден иіс шығып кетпеуі үшін оны алдымен кептіріп, содан кейін ғана сақтаңыз.
- Ылғалдандырғышты ұзақ уақыт пайдаланбауды жоспарласаңыз, қуат адаптерін ажыратыңыз.
- Дисплей жарықтығын Mi Home/Xiaomi Home қолданбасында реттеуге болады.

Өшіру

Ылғалдандырғышты өшіру үшін қуат адаптерін ажыратыңыз.

Режимдерді ауыстыру

Тұрақты ылғалдылық режимі Ⓜ, жоғары қуат режимі 💧 және ұйқы режимі 🌙 арасында ауысу үшін ☾ түймесін басыңыз.

- **Тұрақты ылғалдылық режимі:** мақсатты ылғалдылық әдепкіде 55% СЫ мәніне орнатылады және оны қолданба арқылы реттеуге болады.
- **Жоғары қуат режимі:** бұл — үздіксіз ылғалдандыруға арналған ең жоғары деңгей.
- **Ұйқы режимі:** бұл — төмен шумен үздіксіз ылғалдандыруға арналған ең төменгі деңгей.



Тұрақты ылғалдылық режимі



Жоғары қуат режимі



Ұйқы режимі

Ескертулер:

- Режимді таңдағаннан кейін 3 секунд ішінде ешбір әрекет орындалмаса, дисплей негізгі интерфейске оралып, ағымдағы режимді көрсетеді.
- Тұрақты ылғалдылық режимінде ылғалдандырғыш жұмыс жылдамдығын мақсатты ылғалдылық пен қоршаған ортаның ылғалдылығына автоматты түрде бейімдейді.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

Кідірту

Ылғалдандырғыш жұмысын кідірту үшін ⏻ түймесін басыңыз. Жұмысын жалғастыру үшін ⏻ түймесін қайта басыңыз немесе Ⓜ түймесін басыңыз.



Wi-Fi функциясын қосу/өшіру

Хабарландыру дыбысын естігенше ⏻ және Ⓜ түймелерін бір уақытта 7 секунд бойы басып тұрсаңыз, Wi-Fi қосылады немесе өшіріледі.

Ескертулер:

- Ылғалдандырғыш іске қосылған кезде әдепкіде Wi-Fi да іске қосылады.
- Wi-Fi өшірулі кезде ылғалдандырғышты қолданба арқылы басқару мүмкін емес.

Wi-Fi желісі қайта орнатылуда

Wi-Fi байланысын қайта орнату үшін Ⓜ түймесін 7 секунд басып тұрыңыз.

Ескерту:
Ылғалдандырғыш желіге 30 минут ішінде қосылмаса, желі функциясы автоматты түрде өшіріледі. Одан кейін желі байланысын орнату үшін Wi-Fi функциясын қалпына келтіруіңіз керек.

Wi-Fi күйі мен индикаторының сипаттамасы

Wi-Fi күйі	Байланыс күтілуде	Байланыс орнатылуда	Байланыс орнатылды	Байланыс орнатылмады	Өшірулі
Индикатор	Қызғылт-сары түсте жыпылықтау		Көк түсте жыпылықтау	Көк	Қызғылт-сары	Өшіру

Балалардан қорғау құлпын қосу/өшіру

- Балалардан қорғау құлпы функциясын қосу немесе өшіру үшін ⏻ және ⏻ түймелерін бір уақытта 7 секунд бойы басып тұрыңыз немесе қолданбаны пайдаланыңыз. Балалардан қорғау құлпын өшіру үшін қуат адаптерін ажыратып, ылғалдандырғышты қайта іске қоссаңыз да болады.
- Балалардан қорғау құлпы функциясын іске қосу кезінде кез келген түйме басылғанда балалардан қорғау құлпының индикаторы дыбыстық сигнал беріп, екі рет жыпылықтайды және ылғалдандырғыш ешбір түйме басылуына жауап бермейді.

Mi Home/Xiaomi Home қолданбасымен байланыстыру

Бұл өнім Mi Home/Xiaomi Home қолданбасымен* жұмыс істейді. Құрылғыңызды Mi Home/Xiaomi Home қолданбасымен басқарыңыз. Қолданбаны жүктеп алу және орнату үшін осы QR кодын сканерлеңіз. Егер қолданба әлдеқашан орнатылған болса, сіз қосылым параметрлері бетіне қайта бағытталасыз. Болмаса жүктеп алу және орнату үшін қолданбалар дүкенінен «Mi Home/Xiaomi Home» деп іздеңіз. Mi Home/Xiaomi Home қолданбасын ашып, жоғарғы оң жақ бұрыштағы «+» түймесін түртіңіз, содан кейін құрылғыны қосу үшін нұсқауларды орындаңыз.

* Қолданба Еуропада (Ресейден басқа) Xiaomi Home қолданбасы деп аталады. Құрылғыда көрсетілетін қолданба атауы әдепкі ретінде қабылдануы керек.

Ескерту:
Қолданба нұсқасы жаңартылған болуы мүмкін, қолданбаның ағымдағы нұсқасына негізделген нұсқауларды орындаңыз.

6912FDE7

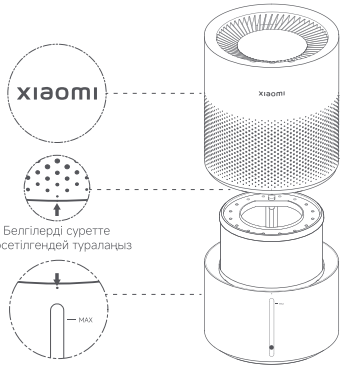
works with Xiaomi Home

⚠ Абай болыңыз: тазалау және техникалық қызмет көрсету алдында қуат адаптерін ажыратыңыз.

Негізгі корпусты шығару және орнату

- Шығарып алу үшін негізгі корпусты тігінен көтеріңіз.
- Негізгі корпусты орнату үшін негізгі корпустағы Xiaomi логотипін су ыдысындағы су деңгейі терезесімен туралаңыз.

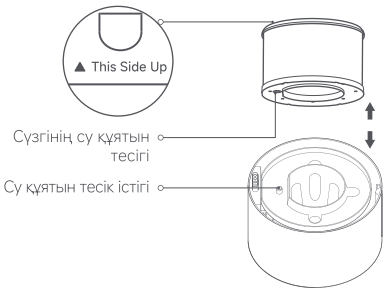
Ескерту:
Ылғалдандырғыш қуат көзіне қосылса, негізгі корпус пен су ыдысы дұрыс орнатылған кезде одан дыбыс шығады.



Сүзгіні шығару және орнату

- Сүзгіні шығарып алу үшін, оны тігінен көтеріңіз.
- Сүзгіні орнату үшін сүзгінің су құятын тесігін сүзгі ұстағышының су құятын тесігінің істігіне салыңыз.

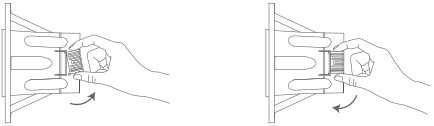
Ескерту:
Сүзгіні дұрыс орнату үшін «This Side Up» деген жазуы бар жағы жоғары қарап тұрғанына көз жеткізіңіз.



Күміс иондары блогын ауыстыру

Сүзгі ұстағышын су ыдысынан тігінен тартып, ұстағыштың астынан ескі күміс иондары блогын шығарып алыңыз. Жаңадан сатып алынған сүзгіні бумасынан шығарып, күміс иондары блогын шығарып, орнына жайлап басып салыңыз.

Ескерту:
Күміс иондары блогын 6 ай сайын ауыстыру ұсынылады.

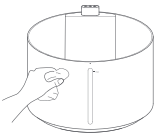


Алып тастау Орнату

Су ыдысын тазалау

Су ыдысын босатып, оны таза, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Одан кейін ыдыстың сырты мен төменгі муфтаны кептіріңіз.





Сүзгіні тазалау

Дренаж саңылауы



Сүзгі

Сүзгіні таза сумен 2–3 рет шайыңыз.

Ескертулер:

- Кептіру үшін сүзгіні қыспаңыз немесе оны тікелей күн сәулесінің астында қалдырмаңыз.
- Сүзгіні 3–6 ай сайын ресми дүкеннен алынған түпнұсқамен ауыстырыңыз.

Су түтігін тазалау

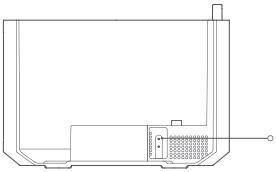
Қақтың жиналуы ылғалдандырғыштың қызмет ету мерзіміне әсер етпеуі үшін жергілікті су сапасы мен пайдалану жиілігіне байланысты су түтігін 1–2 айда бір рет лимон қышқылымен тазалап отырыңыз. Тазалау үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз:

1. Сатып алған лимон қышқылын суда еріту үшін нұсқауларды орындап, лимон қышқылы ерітіндісін су ыдысына құйыңыз.
2. Тазалау режиміне өту үшін ⊛ түймесін 7 секунд бойы басып тұрыңыз. 30 минуттан кейін тазалау аяқталған кезде ылғалдандырғыштан дыбыс шығады.
3. Су ыдысынан лимон қышқылының ерітіндісін төгіңіз. Одан кейін ыдыс пен сүзгіні таза сумен тазалаңыз.

Су деңгейінің сенсорын тазалау

Су деңгейінің сенсорын ылғалды, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Сенсорды қатты заттармен тікелей сүртпеңіз.

Ескерту:
Жергілікті су сапасына байланысты су деңгейінің сенсорын 1–3 ай сайын тазалау ұсынылады.



Су деңгейінің сенсоры (су ыдысының ішінде)

⚠ Абай болыңыз:

- ⃠ Ылғалдандырғыштың кез келген бөлігін тазалау үшін абразивті, коррозиялық немесе жанғыш жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.
- ⃠ Ылғалдандырғыштың негізгі корпусын немесе су ыдысын суға батырмаңыз.
- ⃠ Дисплейді төңкермеңіз, әйтпесе ол зақымдалуы мүмкін.

Ескертулер:

- Дисплейді, негізгі корпусты және су ыдысын сүрту үшін таза, жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз.
- Негізгі корпус пен су ыдысын аптасына бір рет, ал сүзгіні жарты айда бір рет тазалау ұсынылады.
- Ылғалдандырғыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, ондағы суды төгіп, оның барлық бөлігін тазалап, кептіріңіз. Ылғалдандырғышты қайта жинағаннан кейін оны қаптама қорапқа салып, салқын, құрғақ жерде сақтаңыз.

Техникалық сипаттамалар

Аты	Xiaomi смарт буландырғыш ылғалдандырғышы		
Модель	CJSJSQ02XYUE	Номиналды қуаты	9 Вт
Тауар өлшемдері	Ф230 × 390 мм	Номиналды кернеуі	12 В⎓
Таза салмағы	2,6 кг	Су ыдысының сыйымдылығы	4 л
Шудың таралуы *	≤50 дБ(A)	Номиналды ылғалдандыру қуаты *	400 мл/сағ
Сымсыз қосылу мүмкіндігі	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц, Bluetooth 5.0		
Радиожиіліктер және радио сигналын тарату қуаты			
РЖ техникалық сипаттамасы	Жұмыс жиілігі	Ең жоғары шығыс қуаты	
2,4 ГГц Wi-Fi	2412–2472 МГц	<20 дБм	

* Ылғалдандыру сыйымдылығы мен шу GB/T23332-2018 стандартына сәйкес сыналған.
* Бұл деректер А жиілігі бойынша өлшенген дыбыс деңгейінің өлшемі арқылы анықталған.

Өнім туралы ақпаратқа қатысты талаптар	Сынақ деректері
Ылғалдандырғыштың қуат кірісі (P)	8,0 Вт
Күту режиміндегі қуат шығыны (PSB)	Wi-Fi байланысынсыз: 0,47 Вт Wi-Fi байланысымен: 0,82 Вт
Қызмет құнына арналған өлшем стандарты	EN 50564:2011
Байланыс мәліметтері	Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China

Қуат адаптері

Жарияланған ақпарат	Мән және дәлдік	Бірлік
Өндіруші	Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.	-
Модель идентификаторы	AD-0131200110EU01	-
Кіріс кернеуі	100–240	В~
Айнымалы ток жиілігін енгізу	50/60	Гц
Шығыс кернеуі	12	В⎓
Шығыс тогы	1,1	А
Шығыс қуаты	13,2	Вт
Орташа белсенді тиімділік	83,47	%
Төмен жүктемедегі тиімділік (10%)	73,8	%
Жүктемесіз күйдегі қуат шығыны	0,1	Вт

Ақаулықтарды жою

Мәселелер	Ықтимал себептері	Шешімдер
Ылғалдандырғыш қуат көзіне қосылмай тұр.	Қуат адаптері ток көзіне дұрыс қосылмаған.	Қуат адаптерінің жұмыс істейтінін тексеріп, ток көзіне дұрыстап қосыңыз.
	Негізгі корпус дұрыс орнатылмаған.	Негізгі корпусты дұрыстап орнатыңыз.
	Төменгі муфтаның бетінде су немесе бөгде заттар бар.	Төменгі муфтаның бетінен суды немесе бөгде заттарды кетіру үшін құрғақ шүберекті пайдаланыңыз.
	Қуат адаптері дұрыс жұмыс істемейді.	Сатудан кейінгі қызмет көрсету тобына хабарласыңыз.
Ылғалдандырғыш жұмыс істемейді.	Су таусылғалы жатыр.	Суды уақытылы құйыңыз.
Ылғалдандырғыш қолданба арқылы іздегенде табылмай жатыр.	Желі байланысы орнатылмады.	Wi-Fi функциясын қайта орнатыңыз.
	Wi-Fi сигналы тым әлсіз.	Телефон мен ылғалдандырғышты сигнал көзіне жақын ұстаңыз.
	Ылғалдандырғыш іске қосылмаған.	Ылғалдандырғышты дұрыстап іске қосыңыз.
Ылғалдандырғыштан су ағып жатыр.	Су тасып кетті.	Артық суды төгіңіз.
	Ылғалдандырғыш мықты бетке орнатылмаған.	Ылғалдандырғышты тұрақты бетке қойыңыз.
	Сүзгінің дренаж саңылаулары бітеліп қалған.	Сүзгі қақпағындағы дренаж саңылауларын тазалаңыз.
Ылғалдылық дисплейінде қате бар.	Ылғалдандырғыштың ауа кірісін бірдеңе жауып қалған.	Ауа кірісін жауып тұрған заттарды алып тастаңыз.
	Ылғалдылық сенсоры дұрыс жұмыс істемейді.	Сатудан кейінгі қызмет көрсету тобына хабарласыңыз.
Су сорғысынан әдеттен тыс дыбыстар шығады.	Су сорғысы төмен су деңгейімен жұмыс істеп тұр.	Су ыдысын сумен толтырғаннан кейін аздап шайқасаңыз, одан кейін су сорғысы 1 минут үздіксіз жұмыс істегеннен соң қалыпты жұмысын жалғастырады.
Дисплейде E1 көрсетіледі.	Су түтігі мен су деңгейінің сенсорын тазалау керек.	Су түтігі мен су деңгейінің сенсорын тазалаңыз.
Дисплейде E0 көрсетіледі.	Су сорғысы бітелген.	Сатудан кейінгі қызмет көрсету тобына хабарласыңыз.
Желдеткіш немесе су сорғысы жұмыс істемейді.	Желдеткіш немесе су сорғысы дұрыс жұмыс істемейді.	Сатудан кейінгі қызмет көрсету тобына хабарласыңыз.

Нормативтік талаптарға сәйкестік туралы ақпарат

Еуропа — ЕО сәйкестік декларациясы

Осымен Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd. компаниясы CJSJSQ02XYUE радиожабдығының 2014/53/ЕО директивасына сәйкес келетінін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні мына интернет мекенжайында қолжетімді: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Қоқысқа тастау және қайта өңдеу туралы ақпарат

Осы таңбамен белгіленген барлық өнімдер электрлік және электрондық жабдық қалдығы болып табылады (WEEE 2012/19/EU директивасына сәйкес) және сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен араласпауы керек. Оның орнына өзіңіздің қалдық жабдығыңызды үкімет немесе жергілікті билік тағайындаған электрлік және электрондық жабдық қалдықтарын қайта өңдеуге арналған арнайы жинау орнына тапсыру арқылы адам денсаулығы мен ортаны қорғауыңыз керек. Дұрыс кәдеге жарату және қайта өңдеу қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал теріс салдардың алдын алуға көмектеседі. Осындай жинау орындарының орналасқан жері мен шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін орнатушыға немесе жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

Үшін өндірілген: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Өндіруші: Dream Maker (Zhejiang) Technology Co., Ltd.
(Mi Ecosystem компаниясы)
Мекенжайы: South Side, 24th Floor, Jinpin Building, Headquarters Center, Yongkang City, Zhejiang Province, China
Қосымша ақпарат алу үшін www.mi.com сайтына өтіңіз
Пайдаланушы нұсқаулығының нұсқасы: V1.0

КЕПІЛДІК ЕСКЕРТПЕСІ

БҰЛ КЕПІЛДІК СІЗГЕ НАҚТЫ ҚҰҚЫҚТАР БЕРЕДІ ЖӘНЕ СІЗДІҢ ЕЛІҢІЗДІҢ, ОБЛЫСЫҢЫЗДЫҢ НЕМЕСЕ МЕМЛЕКЕТІҢІЗДІҢ ЗАҢДАРЫНДА БЕРІЛГЕН БАСҚА ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗ ДА БОЛУЫ МҮМКІН. РАСЫНДА, КЕЙБІР ЕЛДЕРДЕ, ОБЛЫСТАРДА НЕМЕСЕ МЕМЛЕКЕТТЕРДЕ ТҰТЫНУШЫЛАР ЗАҢЫ МИНИМАЛДЫ КЕПІЛДІК МЕРЗІМІН БЕРУІ МҮМКІН. ЗАҢ РҰҚСАТ БЕРГЕНДЕРДЕН БАСҚА, XIAOMI СІЗДІҢ ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗДЫ ЖАСАЙТПАЙДЫ, ШЕКТЕМЕЙДІ НЕМЕСЕ ТОҚТАТПАЙДЫ. ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗДЫ ТОЛЫҚ ТҮСІНУ ҮШІН БІЗ СІЗДІҢ ЕЛІҢІЗДІҢ, ОБЛЫСЫҢЫЗДЫҢ НЕМЕСЕ МЕМЛЕКЕТІҢІЗДІҢ ЗАҢДАРЫНА ЖҮГІНУГЕ ШАҚЫРАМЫЗ.

1. ӨНІМГЕ ШЕКТЕУЛІ КЕПІЛДІК

XIAOMI Кепілдік мерзімі ішінде Өнімнің тиісті пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес қалыпты пайдалану кезінде өнімдерде және материалдарда жұмыс ақаулары жоқ екеніне кепілдік береді.
Заңды кепілдіктерге қатысты ұзақтығы мен шарттары тиісті жергілікті заңдармен қарастырылған. Тұтынушының кепілдік артықшылықтары туралы қосымша ақпаратты Xiaomi ресми сайтынан қараңыз https://www.mi.com/global/support/warranty.
Xiaomi бастапқы сатып алушыға оның Xiaomi өнімінде жоғарыда аталған мерзімде қалыпты пайдалану кезінде материалдар мен өңдеу ақаулары болмайтынына кепілдік береді.
Xiaomi өнімнің жұмысы үзіліссіз немесе қатесіз болатынына кепілдік бермейді.
Xiaomi өнімді пайдалануға қатысты нұсқауларды орындамау салдарынан болатын зиян үшін жауапты емес.

2. ӨТЕУ ШАРАЛАРЫ

Аппараттық құрал ақауы табылса және Xiaomi кепілдік мерзімі ішінде жарамды шағымды алса, Xiaomi келесі шарттардың бірін орындайды (1) өнімді ақысыз жөндейді, (2) өнімді ауыстырады немесе (3) ықтимал жеткізу шығындарын қоспағанда, өнім ақшасын қайтарады.

3. КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІН ҚАЛАЙ АЛУҒА БОЛАДЫ

Кепілдік қызметін алу үшін сіз Өнімді түпнұсқа орамында немесе Өнімді қорғаудың бірдей дәрежесін қамтамасыз ететін ұқсас қаптамада, Xiaomi көрсеткен мекенжайға жеткізуіңіз керек. Қолданыстағы заңмен тыйым салынған жағдайлардан басқа, Xiaomi кепілдік қызметін көрсетпес бұрын сізден дәлелдемелер немесе сатып алу туралы дәлелдемелерді және/немесе тіркеу талаптарын орындауды талап етуі мүмкін.

4. ЕРЕКШЕЛІКТЕР МЕН ШЕКТЕУЛЕР

Егер Xiaomi басқаша белгілемесе, осы Шектеулі кепілдік тек Xiaomi компаниясы үшін немесе Xiaomi компаниясымен өндірілген және сауда белгілерімен, сауда атауымен немесе «Xiaomi» немесе «Mi» логотипі арқылы анықталатын Өнімге ғана қолданылады.
Шектеулі кепілдік келесі жағдайларда қолданылмайды: (a) табиғаттың немесе Құдайдың әрекеттерінен, мысалы, найзағай, торнадо, су тасқыны, өрт, жер сілкінісі немесе басқа сыртқы себептерден болған залал; (b) немқұрайлылық; (c) коммерциялық пайдалану; (d) Өнімнің кез келген бөлігіне өзгертулер жасау; (e) Xiaomi емес өнімдермен пайдаланудан туындаған зиян; (f) жазатайым оқиғадан, теріс пайдалану немесе дұрыс пайдаланбау салдарынан келтірілген зиян; (g) Өнімді Xiaomi сипаттаған рұқсат етілген немесе мақсатты пайдаланудан тыс немесе дұрыс емес кернеумен немесе қуат көзімен пайдаланудан туындаған зақым; немесе (h) Xiaomi өкілі болып табылмайтын кез келген басқа өкіл тарапынан қызмет көрсетуден (жаңартулар мен кеңейтулерді қоса) келтірілген залал.
Өнімде сақталатын немесе сақталған кез келген деректердің, бағдарламалық құралдың немесе басқа материалдардың сақтық көшірмесін жасау сіздің жауапкершілігіңіз. Жабдықтағы деректер, бағдарламалық жасақтама немесе басқа материалдар қызмет көрсету процесінде жоғалуы немесе қайта пішімделуі мүмкін, Xiaomi мұндай зақым немесе жоғалу үшін жауапты емес.
Ешбір Xiaomi сатушысы, агенті немесе қызметкері осы Шектеулі кепілдікке қандай да бір өзгертулер, кеңейтулер немесе толықтырулар жасауға құқылы емес. Егер қандай да бір термин заңсыз немесе орындалмайтын деп танылса, қалған шарттардың заңдылығы немесе орындалу мүмкіндігі әсер етпейді немесе бұзылмайды.
Заңдармен тыйым салынған немесе Xiaomi басқаша уәде берген жағдайлардан басқа, сатудан кейінгі қызметтер бастапқы сатып алынған елмен немесе аймақпен шектеледі.
Xiaomi компаниясымен тиісті түрде импортталмаған және/немесе тиісті түрде өндірілмеген және/немесе Xiaomi немесе Xiaomi компаниясының ресми сатушысынан тиісті түрде сатып алынбаған өнімдер осы кепілдіктерге жатпайды. Қолданыстағы заңға сәйкес сіз өнімді сатқан ресми емес сатушының кепілдіктерін пайдалана аласыз. Сондықтан Xiaomi сізді өнімді сатып алған сатушымен байланысуға шақырады.
Осы кепілдіктер Гонконг пен Тайваньда қолданылмайды.

5. КӨЗДЕЛЕТІН КЕПІЛДІКТЕР

Қолданыстағы заңмен тыйым салынған жағдайлардан басқа, барлық көзделетін кепілдіктер (соның ішінде сатуға жарамдылық және белгілі бір мақсатқа жарамдылық кепілдіктері) осы шектеулі кепілдіктің максималды жарамдылығына дейін жарамды болады. Кейбір юрисдикциялар ұйғарынды кепілдіктің ұзақтығына шектеу қоюға рұқсат бермейді, сондықтан жоғарыда аталған шектеулер бұл жағдайларда қолданылмайды.

6. ЗИЯНДЫ ШЕКТЕУ

Қолданыстағы заңмен тыйым салынған жағдайлардан басқа, Xiaomi жазатайым оқиғалардан, жанама, арнайы немесе салдарлық шығындардан, соның ішінде, бірақ олармен шектелмей, жоғалған пайдадан, кірістен немесе деректерден, айқын немесе көзделетін кепілдіктердің немесе шарттардың кез келген бұзылуынан туындаған шығындардан, немесе кез-келген басқа заң теориясына сәйкес, тіпті Xiaomi-ге мұндай зиян келтіру мүмкіндігі туралы хабарланған болса да, кез келген туындаған залал үшін жауап бермейді. Кейбір юрисдикциялар арнайы, жанама немесе салдарлық залалдарды алып тастауға немесе шектеуге рұқсат бермейді, сондықтан жоғарыда аталған шектеу немесе ерекшелік сізге қатысты болмауы мүмкін.

7. XIAOMI БАЙЛАНЫС ДЕРЕКТЕРІ

Тұтынушылар үшін келесі веб-сайтқа кіріңіз: https://www.mi.com/global/support/warranty
Сатудан кейінгі қызмет үшін байланыс тұлғасы Xiaomi уәкілетті қызмет көрсету желісіндегі кез келген тұлға, Xiaomi уәкілетті дистрибьюторлары немесе сізге өнімді сатқан соңғы сатушы болуы мүмкін. Күмәніңіз болса, Xiaomi анықтауы мүмкін тиісті тұлғаға хабарласыңыз.


22
PAP